

Cz - 241

awy  
zyj.  
zyt.

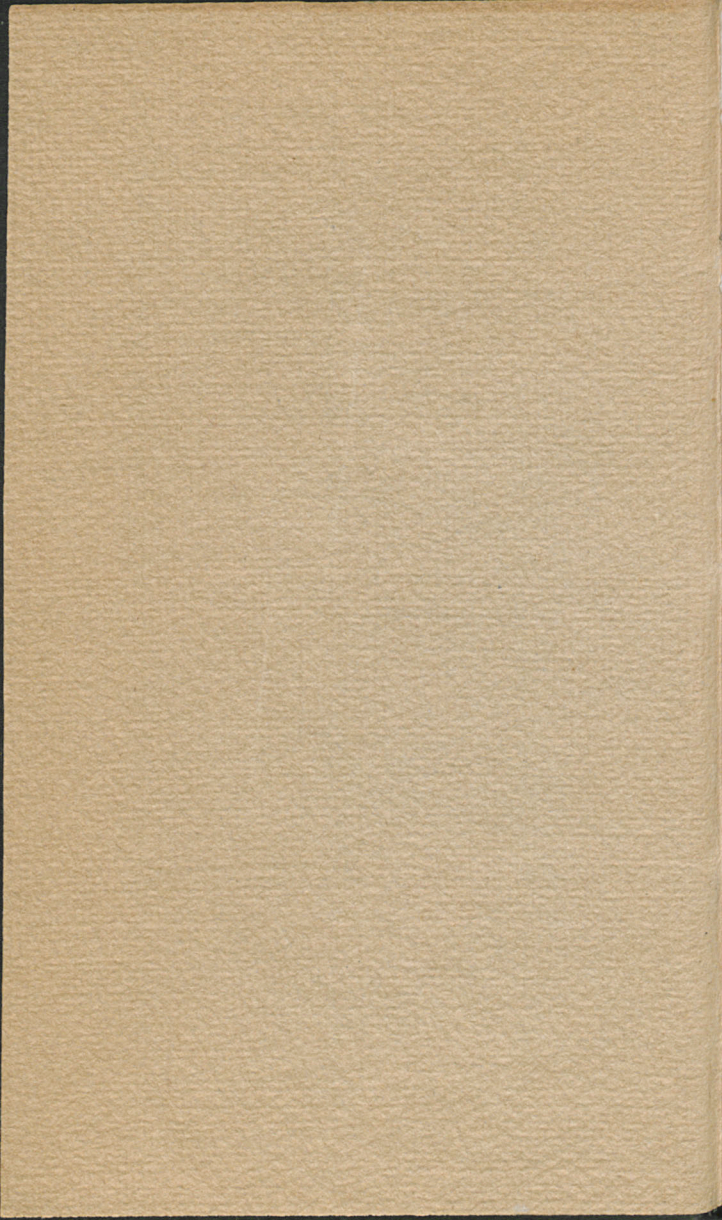
9



XLIII. B. 14.









# Z A B A W Y

## PRZYIEMNE y POZYTECZNE

### Z ROŻNYCH AUTOROW

### Z E B R A N E.

---

*Juvat immemorata ferentem  
Ingenuis oculisque legi, manibusque teneri.*  
Horat: Epist: L. 1. 19.

---

TOMU IX. CZĘŚC I.

Z A P O Z W O L E N I E M Z W I E R Z C H N O Ś C I



W W A R S Z A W I E 1774.

Nakładem M. GRÖLA J.K.Mci Kom: i Bibl:

19.141

ZABAWY

PRZEDMIOTY

Z PRZEDMIOTÓW

ZEBRAŃ

WYKONANO PRZEDMIOTY

WYKONANO PRZEDMIOTY

WYKONANO PRZEDMIOTY

TOMU I. CZĘŚĆ I.

ZATWORZONY PRZEDMIOTY



Cz-241-11/9

WYKONANO PRZEDMIOTY

10.10.11



U D A  
W DZIEŃ IMIENIN OFIAROWANA  
I. W. IMCI PANU  
X A W E R E M U  
DZIAŁYŃSKIEMU  
WOIEWODZICOWI KA-  
LISKIEMU  
OD X. JOZEFA ŚWIĘTORZECKIEGO.

---



*For. Świętorzecki*

hociążem nie wziął te-  
go od natury w darze,  
Abym na złotostron-  
ney mógł brząkać cy-  
tarze,

Ani mi słodkiej wody z Kałalskiej  
krynicy

Do wdzięcznych dały rymów Aon-  
skie dziewice:

Tom IX. C. I. A Spie-



Spiewać ci iednak będę podług sił  
wymiaru,

Pewien, że choć podłego nie odrzu-  
cisz daru:

Ba, ieśli na chęć spojrzysz, z iakąc  
się sposobie,

Ze y mile to przyimiesz, tak roku-  
ię tobie.

Nie iestem w rzędzie podłym rymo-  
płochych ludzi,

Których, by chwalić drugich, leda  
co pobudzi:

A częstokroć gotowi chytrze, czy z  
prostoty

Obrzydłe zbrodnie wieńcem koro-  
nować cnoty.

I tak iednych nad mądre przenoszą  
Katony,

Drugich w równi z bitnemi stawia  
Scypiony;

Iż ieden przez wykręty, a przez zdzier-  
stwo inny

Krwawych bogactw nazbierał cisnąc  
lud niewinny.

Cnota, mądrość, a przytym godne u-  
rodzenie,

Te w naydroższej są zawsze u każ-  
dego cenie,

Te pochwał niezmyślonych nayza-  
cnieyszym celem,

Tych y ja nieobludnym pragnę być  
czcicielem.

Skąpa zawsze natura, kiedy swoje  
dary

Na kogo sypie; patrzy, by nie nad  
słych miary.

Jednym szacowny rozum, zaś łako-  
me złoto

Daie drugim, a trzeci we wszystkim  
gołota.

Kiedy na cię poglądam, moy zacny  
Xawierze,

Rzeklbym, żeć nayżyczliwšie szczę-  
ście w każdej mierze:

Bo co szczuple dla innych dało y  
po części,

Na cię wszystko wyleie y nad po-  
dziw zgęści.



Tak w pośrzod obfitego żyźny szczep  
ogroda ,  
Co go słońce przygrzewa , a odwil-  
ża woda ;  
Stanie miedzy innemi pierwsza chlu-  
ba drzewy ,  
Wietrznemi swe gałązki rzucając po-  
wiewy:

Flora go krasnym kwiatem hoynie  
ufzkarłaci ,  
Pomona słodkim fruktem wtroyna-  
sob z bogaci :  
A on wszystko zgarnawszy y owoc  
y kwiecie ,  
Cieszy swego uprawcę y zimie y le-  
cie .

Zrodzonyś z tey krwi zacney , ktorzy  
przez swe sprawy  
Nieśmiertelney w narodzie dostąpiw-  
szy sławy ,  
Ciężkie iarżmo godności nie pro-  
żno dźwigali ,  
Bo radą y pomocą oyczyznę wspie-  
rali.



PRZYMIEMNE Y POŻYTECZNE 7

Godni dla swoiey cnoty żyć w nay-  
dłuższe lata,

By nie przez śmierć skwapliwą ich  
portkała strata:

Lecz sława znakomitych - przodkow  
nie zrownana

Nie zginęła, w potomki razem ze  
krwią wlana.

Z czystego źródła mętny strumyk nie  
pochodzi,

Ni orzeł niebośiężny podłych pta-  
kow rodzi:

Wszystko w sobie wyrażasz iako syn  
prawdziwy,

Mądryś, grzeczny, poważny, a przy-  
tym cnotliwy.

Boby nie wielka chwała, że kto go-  
dne liczy

Przodki, gdy podobnego nic im nie  
dziedziczy;

I tylko, iakby księżyc blaskiem po-  
życzonym,

Tak on sławą swych przodkow życie  
oświeconym.

Jeśliś wziął od nich wiele, tedyć drugie tyle

Z ciebie sławy mieć będą po nie długiej chwile.

Jawne tego dowody mamy, z twej osoby

Jak wiele dla oyczyzny przybędzie ozdoby.

Nie płonnie tufzyć możemy, że ku iey obronie

Służyć będziesz, zasiadysz w Senatorskim gronie,

To umysłem niezłomnym, y prze- ważną radą,

To. przezornym dowcipem, a obfitą swadą.

Toż przy pięknym rozumie pocztwość y cnota,

Ktozey ślepym powabem blask nie przyćmi złota,

Pokażą światu jawnie, że w iednym Xawierze

Tyśiąc dla się pożytkow kray oyczysty zbierze.



PRZVIEMNE Y POŻYTECZNE 9

Śława zaś ze krwią wiecznym uięta  
łańcuchem

Niech twe sprawy zaletne zacnym  
toczy ruchem.

A tak w męstwo, y mądrość, y w  
cnotę bogaty,

Pędź pomysłny bieg życia naydłuż-  
szemi laty.





---

---

ZYCIE ZAKONNE

Z SARBIEWSKIEGO.

---

*At ille, Flacce, nunc erit &c.*

---

A teraz ten mi szczęśliwszym, Ho-  
racy,

Co niezna zgryzot, ani zmudney  
pracy:

Lecz ulubiony obrał sobie kątek,  
Rzuciwszy z spadkiem oyczyty ma-  
iątek.

Nie zna co kłutnie, co płonne otu-  
chy,

Cisnąwszy w stronę sądowne rozruchy:

Nic mu rzecznicy, nic przedayne  
wrota,

Kędy nie przejdiesz bez marnego  
złota.

PRZEWIEMNE Y POŻYTECZNE II

Ni grad, ni pluta, ani nawałnice,  
Ni iemu flotne ugrożą dżdżownice:  
Ni zboża upał powiedle zeskwarzy,  
Ni szczepy młode mroz ręgi powa-  
rzy.

Albo on słocha w ustroniu sownie  
Za usterkliwe przeszłe niegdyś ży-  
cie:

Łzami oblewa dziecinne pieśczoty  
Sięgając niebios strzelistemi groty.

Lub zpędza zewsząd w komorną za-  
grode

Myśli obłędnej rozbląkaną trzode;  
Gdzie sprawyienne roztrząsając  
pilno,

Zyski swe szalą przeważy niemylną.

A kiedy czarnym noc się gżem za-  
mroczy,

Niebo zaś iasne kagańce roztoczy,  
Co mu za widok śnieżne sprawią  
pręgi,

Niechybne zwodząc po niebie o-  
kręgi!



Jak cudne gmachy rokoszne pałace,  
Gdzie moc naywyższa swey użyła  
prace :

Tam z kaydan ziemnych duch nasz  
wyplątany

Pomyślną wieczność osiedzie z nie-  
biany.

Tym czasem srebrny nieb obiega  
kraniec ,

Gnuśny przy ziemi zostawa wygna-  
niec. ;

Słonemi miękka lży murawę rosi ,

Gdy mu w tym świetne przemiłają o-  
si.

Więc złote słońce , gdy ćma nocna  
pryśnie ,

W chłodny miłuchno poranek za-  
błyśnie ,

Tu on w głębokie zaciekfy się my-  
śli ,

Gniew sobie Boga y łaskawość kry-  
śli .

Lub

Lub gdy swe wiosna uiawszy woźniki  
 Szumne z gór puści ryczałtem stru-  
 myki,  
 Gdy wszystkorodym Kwiecień upstrzy  
 przyściem  
 Kwiatkami łąki, las zielonym liściem;

Tu on, co nieba bystrym sięgał o-  
 kiem,  
 Wzrok swoy poziomym napawa wi-  
 dokiem:  
 Z cudnych zaś wzorow y rozlicznych  
 . plodow  
 Wszeczmocney ręki tyfiac ma dowo-  
 dow.

Patrz, oto każdy, ledwie co wyni-  
 ka,  
 Kniebu co żywo kwiatek się pomy-  
 ka:  
 Gdy światło zeydzie, y ziołka się  
 zwina,  
 A w hoyney rośnie conoc się ochyna.



Mleczne ku niebu wysmuknąwszy szyć  
ie,

Kniemu coś mówić здаią się leliie ;

Też przy wieczornej ondlewaia po-  
rze,

Przy rannym zaśię łą leia Fosfo-  
rze.

Srebrny narcyzek y modry fiołek

Coraz swoy wyżey szyćbuie wierz-  
chołek :

Człek ieno ieden, ieden między nie-  
mi

Zięty okowem gnuśnieie przy zie-  
mi.

Toż, y do bliskich gdy wyrzeczcie io-  
deł,

Pagorkow, łątek, y mrukliwych źrzo-  
deł,

Wzornemi ślady zmyśl wiedzie czło-  
wieczy,

Szukaiąc w kaźdey tworczy swege  
rzeczy.

Co ieśli zechce w dzienney wytchnąć  
trofće ,

Chwilę w przylegley zabawie się wio-  
fće .

Wieyską syr strawą ni pragnie, ni łak-  
nie ,

Wszystko mu w miarę , na niczym  
nie braknie .

Tam więc dębowym na stole pod  
strzechą ,

Lub pod zieloną między cieniem  
wiechą ,

Stoi sprzęt cały dla gości zosobna ,  
Nóż , talerz , misa , y solniczka dro-  
bna .

Tam ser , y masło , y donica mle-  
ka ,

Kubek gościnny , y spory dzban cze-  
ka :

Dadzą czereśni lub słodkich wifio-  
nek ,

I słuszny chleba ku tey uczcie glo-  
nek ,

Nie



Niezamorszczyzna, cukry nowomo-  
dne,

Zkąd tyśiąc potraw, a przysmaki gło-  
dne,

Lecz gęś stół zajmie karmna y go-  
łabek,

Garliczka fina, lub swoyski iarzy-  
bek.

I co się gębą brzydzi niedogodną,  
Stanie grochuwka z iaryzną ogra-  
dną:

Choć co y więcej będzie naosta-  
tek,

Z łakomych zbytku nie obaczysz  
iatek.

Przy chłodney potym lipie lub choi-  
nie,

Gdzie miedzy pniami wartki strużek  
pływie,

Nim zpadną chwile z południa gorą-  
ce,

Zadrzymie sobie na kwiecistej  
łące.

Lub

Lub też na bagnie trzcunami poro-  
fłem,

Umiata płochym nurt spokojny wio-  
fłem,

A zaczepiwszy w ostrym haczku nęc-  
kę

Wabi na zdraǳną chciwe ryby wędkę,

Na brzeźnym stada potrawie igra-  
ią,

Echa po buynych zaroślach lataią:

Kędy lub słowik muttety wywiera,

Lub trelnym czyżyk organkiem prze-  
biera.

Tu z gałęzistej wydarłszy się cieśni,

Nuci swe pasterz na fularze pieśni;

A z ciemnych szelin y krzewistej łoży

Zażenia w kupę rozbiłakane kozy.

Owdzie ze rzyśka powracają żenicy;

Ci ostrożębe kłósiłemi wieńcy

Obwodząc sierpy, płaszą y wespoły

Cererze pokrzyk sprawiają wesoly.

le-



lęczą po brozdach piasły przykrym  
ciągiem,

Dźwigając snopy przywalone drągiem:  
Tych gdy do gumna nawiezie dołytem,  
Złoży gośpodarz w brogach y pod  
lzczytem.

Ani posępne sprawi tam milczenie  
Zgodne przyjaciół miłych posiedzenie.  
Lecz szczerze wszyscy postępując z sobą  
Każdy przyjemną ucieśzy się dobą.

Tu przyiaźń ista, postać niefarbowna,  
Trefne rozmowy, rozrywka żartowna:  
Tak gdy się radzi bawią iednomyślnie,  
Dzionek im cały ubiega pomysłnie.

By to ów teraz mógł Alfusz wiedzieć,  
Co pragnął kiedyś na wsi sobie siedzieć;  
Cokolwiek w nowiu zebrał gotowizną,  
Jużby wczas pełni nie lichwił iścizną.



---

W I E S Z C Z B A

*w Dzień Imienin*

I. W. ICHMM. PP.

A D A M A

C H R E P T O W I C Z A

Podkanclerzyca W. X. Lit.

y

S I O S T R Y I E G O

E w a

C H R E P T O W I C Z O W N Y

Podkanclerzanki W. X. Lit.

Roku 1773. Dnia 24

Grudnia.

*Jan Hawaburda*

---

Pierwszy nasz ociec Adam, pierwsza  
matka Ewa

Gdy z rayskiego ciekawie skosztowa-  
li drzewa,

Wszystkim się ich potomkom, tak wy-  
rokom zdało,

Z wiadomości dobrego y złego do-  
stało.

Tom IX. C. I.

B

Ro-



Rowność była wprzód szczęściem,  
aliec nieśtychana

Po przenosinach na świat stała się od-  
miana:

Ten Krolem, ów poddanym, ten char-  
łakiem, drugi

Święte, inny rycerskie wziął na się  
posługi,

Ieden morduje ziemię, drugi szuka w  
lesie,

Co mu pożytek razem y rozrywkę  
niesie:

Ten się nad prawem poci, ów śpie-  
wa za trzodą,

Ten ima w nurtach, a ów pławi to-  
war wodą.

Tam nad kądzielą, owdzie nad sklu-  
tem, nad radłem

Pracuią, albo w księgach, albo za  
zwierciadłem.

Nie wchodzę w to, czym się kto bawi,  
tylko śmiało

Twierdzę, że się mi nieco z wiesz-  
czych sztuk dostało;

Gdyż ilemkroć owoce blisko upatry-  
wał

Drzew iakich, co zacz będą, za czasum  
zgadywał.

I teraz w dzień imienin twych, malu-  
tka paro,

Zamiast powinśzowania, piosnkęć nio-  
sę starą:

*Nie daleko owoce padają od drzewa.*

Nim więc zaśpiewam, szczęśny ze A-  
dam y Ewa;

Teraz to tylko wspomnę: dosyć zgo-  
dą rzadką

Adaś poydzie za Oycem, Ewulka za  
matką.





Do  
 I. W. IMCI PANA  
 IGNACEGO  
 POTOCKIEGO  
 Pisarza W. Litew-  
 skiego.

*Haruszewicz*

Natura idąc zwyczajnym tokiem  
 Miedzy Xiążęty y gminem,  
 Przed sięgającym swe kresy rokiem  
 Pięknym cię bogaci synem.

Ten domu twego przybytek świetny  
 Darzy nas weselem nowem:  
 Świat ma w nim ziomka, a ród szla-  
 chetny  
 Zaszczyt za dobrym wychowem.  
 Kwiat

Kwiat ci to ieszcze w pierwotney tra-  
wie

Wszystko w nim przyszłość ukrywa:  
W ludzkiego ciała drobney posta-  
wie:

Ledwo się człowiek ożywa.

Wszakże y w pierwszych kreskach o-  
brazu

Kiedy go wielka dłoń kryśli,  
Przyszły się ceny każdy od razu  
Łacno y kredki domyśli.

Ledwo z nasienia dąb wznidzie rośły,  
Goruie nad inne krzaki.

Przeważne orle, choć go nie wznio-  
sły

Piora, znać między ptaki.

Dość mi do wróżki, aczem w tych  
tropy

Nie chodził, co z gwiazd koleie,  
Chlubne umieją brać horoskopy  
I dalsze roić nadzieie.

Za-

Zacna Rodziców krew niemowlęciu  
Na świat otworzyła wrota.  
A trwała zawsze w swym przedsię-  
wzięciu,  
Tór sławy ukaże cnota.

## HYMN DO PRZYIAŹNI.

Szacowny darze łaskawych bogów,  
Słodki uroku śmiertelnych:  
Święta Przyjaźni, zstąp z gornych  
progow,  
Użycz twych promieni dzielnych.

Twój zastrzał złoty kogo przesyła,  
I czystym ogniem ochłonie  
Wdzięcznych mu pociech pasmo się  
wile,  
Życie mu w jasnych dniach tonie.

W twych więzach miłej źródło swo-  
body,  
Sam czas szanuje twe prawa.  
Innym odbiera; do twej urody  
Nowego blasku przydawa.



PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE 25

Tobie mi Miłość zmienna zazdrości,  
Hartuiąc statkiem kochanie.  
W tobieby znalazł wszystkie lubości,  
By człek w niewinnym żył stanie.

W DZIEŃ DOROCZNY KORONACY I. K. MCI.

W nudnych staraniach, w troskach  
codziennych,  
Gdzie wszystko idzie zawile,  
Tak ci los zdarzył, byś lat wiosien-  
nych  
Naymilsze przecierpiał chwile.

Wzdychasz na różne wzrok tocząc  
strony  
Czulszy nad wszystkich nasz Panie:  
Czy ci winszuiem chętnie Korony,  
Czy dzień rodzinny nastanie.

Znaiąc powierzchwnych próżność fe-  
stynow,  
Tym frożey myśl boleie, X  
Iż

Iż od tych, co ci hołd niosą, syhow  
Oycowkie nikną nadzieie.

Zważmy już kiedy na rowney szali

I serca nasze y słowa:  
Kto Pana kocha, kto Pana chwali,  
Niech rady iego zachowa.



---

PODZIĘKOWANIE

za zegarek

z Rąk I. K. MCI

W Z I Ę T Y.

*Narusiewicz*

---

Krolu łaskawy, coż za podarek  
Odnoszę z pańskiey szczodroty?  
Widzęc ia dobrze, iż to zegarek  
Kształtnie zrobiony y złoty.

Lecz mi on mocą, czasy, ukrytą  
Rączemi kroci sprężyny:  
Bo gdy w nim widzę twarz twą wyry-  
tą,  
Prędzey mi biegną godziny.

Nie-



Nie ufny, nuż mię wyrazem cichem  
Błądząc po liczbach zawodzi,  
W serce go popchnę złocistym szty-  
chem:

Lecz on tak mowi, iak chodzi.

Iuż widzę, składać nie na zegara  
Wadę, ten pospiech należy.  
Czasu iest serce pewnieysza miara.  
Z dobrym Panem y on bieży.



---

---

PIĘKNOSC, ROZUM, CNOTA.

*z Francuzkiego tłumaczył*

Franciszek Zabłocki.

---

PIĘKNOSC.

Ta roża co, się z pącza dobywszy  
czerwieni,

I wkrótce zwiędła skwarem w suchy  
liść się zmieni,

Iest krasy wizerunkiem, za którą le-  
ciemy

Oślepi: iedney za kilka dni nie zoba-  
czemy

Druga iesli się kilką latami przedłu-  
ży,

Kiedyż tedyż doczekać musi, kresu  
róży.

ROZUM.

Nie tak nagle do zguby rozum po-  
stępuje,

Ale mu czas zazdrośny powoli uy-  
muie,

I chociaż filney z wiekiem żywości  
nabywa,  
Mniey atoli przyświeca w tenczas, gdy  
doyrzywa,

## CNOTA.

Cnota dobro naytrwalsze nigdy nie  
umiera,  
I wraz z nami do ciemnych grobow  
się przedziera,  
Przecież mimo to wszystko, żeś jest  
kleynot drogi,  
Kto kiedy twoie; Cnoto, chce odwie-  
dzić progi!

## B A Y K I.

## I.

Przeznaczny pan Krokodyl rodu szla-  
chetnością  
Chlubny, wydziwiał sobie nad iego  
dawnością;  
Co do mnie, ( rzekła liszka) mało  
się zapocę  
Nad tym, z kąd kiedyś wyszła, lecz  
gdzie się obrocę.

## II.



II.

Pewna krowa niebacznie sobie dworowała,  
 Ilekroć w ciężkim iarzmie wołu po-  
 strzegala,  
 Lecz gdy ją wiodł na iatki chłopek  
 zysku chciwy:  
 Bóg cię żegnay, rzekł wolek; idę orać  
 niwy.

III.

Za bliskim skonu mężem czuła żona  
 mdleie;  
 Chce zań umrzeć; śmierć we drzwi,  
 aż ona blednieie;  
 Po niegoś pono przyszła, rzekła żało-  
 bliwa  
 Imość, oto na łóżku ostatnim tchem  
 ziwa.

IV.

Napałtował wilk frogi iagnięteczko  
 młode,  
 (Choć tak wprawdzie nie było) że mu  
 maci wodę.  
 Takim zawsze bezprawiem ludzkie  
 rzeczy chodzą.  
 Ze mocni nad słabemi bezkarnie  
 przewodzą.

## V.

Po piaszczyſtey ſześć koni biegąc  
 drodze w czwały,  
 Równie żartko karoce z ſobą pory-  
 wały,  
 Siedziała też tam mucha, a wzbiwſzy  
 ſię w górę,  
 Krzyknie głupia: iakążem poruſzyła  
 chmurę!

*Z Molicura Miſant: Aſt. II Scē: IV.*

Od czaſow niepamiętnych w tym pra-  
 wie zaſiadła  
 Miłość, że kochankowie chwałą ſwe  
 widziadła,  
 Zadney w lubym bałwanku przywa-  
 ry nie znaia;  
 Wſzyſko ſię im wydaie piękne, bo  
 kochaia.  
 Błądą iak woſk iarzęcy zrownaia  
 narcyſom;  
 Brunetką mienia czarnę, choć ta ſtra-  
 ſzna biſom;  
 Chudey dadzą kſtałt miły, y poſtać  
 ſwobodną;

Tu

Tufzystą zwa wspaniałą, y panną do-  
rodna.

Niechluią, co się błotem skłapie po-  
kolana,

A na głowie kołtuny; piękność zanie-  
dbana.

Przerosłe olbrzymisko, prześliczna dzie-  
wica :

Skrzyneczka hoynych darów, pozio-  
ma karlica.

Pyfzna, wielkość ma duszy; machlar-  
ka, rozumna ;

Głupia, dusza bez żołci; pokorna, nie  
dumna.

Gaduła, co ma język iak paprzyć z  
mliwa,

Przyiemna w posiedzeniu ; niemowa,  
wstydliva. &c.





---

# PIESN BACHICZNA

*z Francuzkiego tłomaczył*

F. Zabłocki.

---

Ze wszystkich, które Rzym czczył w  
Pantheonie, (a)

Lub starożytność w bożkow mieści  
gronie,

Ieden jest godzien takiego imienia.

Bachus mym zdaniem ieden wart u-  
czczenia,

Innemi bogi, co niebem władaia,

Albo się znami po ziemi tułaią,

Ka-

---

(a) Pantheon: to słowo jest z dwóch  
Greckich złożone Pan y Theos; co zna-  
czy: wszyscy bogowie. Ten niegdyś sta-  
wny w Rzymie kościół jest teraz na ho-  
nor wszystkich Świętych poświęcony.

Każdy opilec może gardzić śmieie,  
I u przyśtołu (b) nie tylko w koście-  
le.

Coż mi ztąd przyidzie, że Jowisz po-  
nury

Warkliwym codzien praży ogniem z  
chmury?

Łaskawszy Bachus iak w głowie za-  
szumi,

Srogie Jowisza pioruny zatłumi.

Grzmotay więc iak chcesz, przewła-  
dny Jupinie,

Ia nie zblednieię od strachu przy  
winie,

A gdy się z Bachem za beczką po-  
łożę,

Choć zmierzysz bełtem, to się ku-  
flem złożę.

Kiedy szedł bogom na rozdział świat-  
cały

---

(b) Przyśtoł, Słowiańskie słowo zna-  
czy spod, czyli mensę ołtarza.

Tom IX. C. I.

C

Bach

Morza się w państwo Neptuna dosta-  
ły

Bach wtenczas nie był; aż po dłu-  
gim czasie

Dano mu berło na winnym Parnas-  
sie.

Neptun troyzębem gdy pogrozi z  
wody,

Ucisza wiatry y zwabia pogody.

Cudowna Bacha ma to w sobie  
czasza,

**Ze** wszystkie ze łba kłopoty wystra-  
sza.

Sławni Rzymianie wznosząc aż do  
nieba

Po Helikonie władającego Feba,

Gdy ięków lutni słuchali pieśczo-  
nych,

Właśnie bywali nakıztał zachwyco-  
nych;

Mnie kiedy łechce do wierszy ochota,

Bach jest Apollo, a Febus hołota;

On iak podsunie w głowę dziwy tro-  
ie,

**A** Za nic są mądre Permessu dziewoie.

Pa-



Parysa sądem zełożona Pallada,  
 Bidne chudaństwo odtąd w kruchcie  
 siada,

A mniey ufając powabom piękno-  
 ści,

Chce mieć kochankow z nauk y mą-  
 drości.

Ja iey nie będę (ręczę) zalotnikiem.

Drżę przed mądrością iak przed ar-  
 szenikiem:

I ieden w bluszczu tydzień przepę-  
 dzony

Drożey oceniam, niż wiek oświeco-  
 ny.

W Rzymie Łacinnik, Greczyn w E-  
 pidarze

Esikulapiemu buduią ołtarze,

Kładąc w nim zdrowia snać swego  
 nadzieię.

Ia się z nich tylko do woli naśmie-  
 ię,

Bo gdy mnie czasem iaka troska śwę-  
 dzi,

Kwarteczka wina kłopoty rozpędzi,

I iak słyszałem lżeysze w kroplach  
leki,  
Niż rubarbarum z Chirona apte-  
ki.

Gdzieś nad okropną wgląb ziemi  
kraią

Panuje frogi Pluton z Prozerpiną;  
Smutek ich zbledził, a brudne cie-  
mnice

Nie małezy zmarłym dodaia tęskni-  
ce.

Ty, ieśli w tamte śmierć mnie za-  
szle trety,

Bachusie, z garcem postępuy do  
mety.

Wszystkie wytrzymać męki iestem  
gotow,

Tylko zachoway Tantala suchotow.



Nie-

---

## NIESMIERTELNOSC DUSZY

*wytlumaczona z Francuzkiego.*

Od F. Zabłockiego.

---

Wielki Boże! choćbyś mi iasnym  
 światłem z góry  
 Nie objawił, los człeka iakiey iest  
 natury,  
 Dusza przecie gdy pilniey w swoię  
 istność wзира,  
 Tym stworzeniem bydź zna się, kto-  
 re nie umiera.  
 Głos opatrzny, y czucia wewnętrzne w  
 powszechności  
 Mdły umysł ukrzepczają względem  
 nikczemności:  
 Cokolwiek nie iest ciałem, nie zależ-  
 że mary;  
 Ani na to pewności zasiagam od  
 wiary:



Bo mię rozum przeświadcza; więc z  
tego powodu  
Ni zaślugi w fumoieniu, ni czuję za-  
wodu.

Iakże! to wyzionienie z ust wieczney  
istoty

Mimo duchowny rodzaj, y także  
przymioty

Czasu wszystkichokrotnego usidlone pę-  
tem

Trwałośćby swoię jednym mierzyło  
momentem?

Toż iestestwo? gdzie mocą widoczne-  
go piętna

Wyśledziła swoy obraz istność nie-  
pojętna

Miałoby z tyfkawicą!..... Ah drząc  
cały, Panie,

Wyznać muszę, że darow tak świę-  
tych zebranie

Iak z pod nieśmiertelnego wycho-  
dzi warstata,

Tak iest bezkreśną cechą twego  
maiestatu.

PRZYMIEMNE Y POŻYTECZNE 41

Taż ma zginać? co świata rozwle-  
kłe bezmierze  
W punktu myśli pojętney szczupłe  
szranki bierze,  
Co wstęczne cofa lata iednym mgnie-  
niem oka,  
Drże się w niebo, poznaie, iak ziemia  
szeroka,  
Z czego piorun ulany, z iak tęgiey  
cięciwy  
Bładych strachem mrzy ludzi ogień  
przenikliwy;  
Lecz to frazki; co ciebie kocha y  
poymuie,  
Co aż na wszechmocności łono wy-  
latuie,  
Miałożby niepochybnym śmierci zdie-  
te grotem,  
W tak przeważnym azylu rozstać się  
z żywotem?  
Czemu? (kiedy ma przepaść równą  
dolą ciała  
Aby zeń tylko ziemia zgnilizną nabrz-  
miała)

Tak

Tak wielu znakomitych cnot uśla-  
chcaſz zbiorem,

Ktore śmierć żałobiſtym naodzieie  
worem?

Biada ! biada dniu temu, ktoregom  
wyniknął

Na to, abym cierpiałſzy długo, po-  
tym zniknął;

Wieczność mi oſadzała loſy człeka  
bidne.

O ! gorzkie, ciemne nocy y wy chwi-  
le widne,

Zaprzeſtańcie uſtawney ſwych prze-  
mian kolei,

Ieſli trwałſzego życia nie mam mieć  
nadziei.

Z płaczem na ſwiat wychodzić, żyć  
troskom obierzą,

Namiętnoſciom nie ſproſtać, ktore nam  
wiek mierzą;

Być ofiarą zgryzoty nie odſtępnę  
grzechu,

Lub trudnemi uſiłki iego ſtrzedz ſię  
cechu,



Zamiałś światła prawdy cień tylko  
 widzieć szary,  
 Na rokoszy poglądać, iak na płon-  
 ne mary,  
 Wpośrzod łona boleści krefowi ule-  
 gać,  
 Bać się śmierci, a iednak iey się nie  
 wybiegać,  
 I potym z szczętem ginać! ieśli ta-  
 kie losy  
 Człeka, na kogoż cięższe upaść mo-  
 gą ciofy?

Szczęśliwsząbyś, przewięzły (c) robaku,  
 żył dola,  
 Samą skłonność mający za prawo y  
 wola.  
 Ciebie trapi terażność; mnie zaś y  
 to krzywo,  
 Co niepewność odległą razi perspe-  
 ktywą.  
 Ty od ciała ucierpisz; a mnie nie-  
 litośne  
 Wyroki kreślą bardziey widoki żało-  
 sne,

---

(c) *Insectum.*

Rtód

Plód baczego rozumu, który rozpacz rodzi.

To prawda że nad nami śmierć równie przewodzi,

Lecz cię tworca wszechmocny chciał odiać poznaniu

Tego; iż kiedykolwiek przyjdzie ku skonaniu.

Ieżeli w ciasnych krańcach biegąc zawod rączy

U tey się mety całe przeznaczenie kończy;

Zkąd się we mnie ta żądza niezłomiona wznica

Do widziadeł znikomych, a nic nie nasyca?

Zkąd pragnienie nauki, zkąd chętka mądrości,

Nie rozdzielne zalety człowieczey istności?

Kto do życia wiecznego myśl naszą porywa?

Twój mnie głos (ani błędę) o! moy Boże, wzywa;

Toć ty nas w błędach trzymasz, gdy  
dawszy przynętę  
Bronisz smaku, zawodząc chuć w  
omany kręte.

Dla lichegoż człowieka (daymy że  
zniszczeie

Lub iak ten na zaraniu dymem się  
rozchwieie)

Tak wielkiego gmach świata od cie-  
bie dźwigniony

Z brudnych otchlani, zasiadł grunt  
nieporuszony?

Bynajmniey: mnie się zdaie że ten  
okrąg niski

Albo iest walną sceną, gdzie zno-  
sząc uciski,

Wiecznotrwałego szczęścia dopniemy  
przezdziki,

Albo w owym igrzysku niestworzo-  
ney ręki

Oko moje, procz samey wszechmocy  
okazu,

Innych bośwa własności nie widzi  
wyrazu.

Ale



Ale niżli zaginę, proszę, pozwól Bo-  
że,

Niech ci świata nierządy krociuchno  
przełożę.

Często pyfzna rozpušta naodziana zło-  
tem,

Urąga się nad cnotą żebrzącą pod  
płotem.

Często zmyślny wydzierca zwlekając  
ze skóry

Niedoradne sieroty; dla świetney pur-  
pury

I pochlebców znayduie, y strachem  
przeraża;

A gmin stojąc zdumiały gdy z bo-  
lem rozważa,

Bezuzdey na swawolą niekażni przy-  
kłady,

Ieno nie bluźni: gdzież iest sędzia  
gromowlady?

Toż więc frogie występy, grzechy  
y bezprawia,

Ktoremi się ustawnie ród ludzki za-  
krwawia,

Uyda płazem; a cnota bez opłatu  
siędzie?

W iednymże śmierć nas wszystkich  
ustanowi rzedzie ?

Ah! iakżedzielne duchy zimnym przy-  
suć grobem,

By razem Bóg nie niszczał podo-  
bnym sposobem.

Wszakże jest sprawiedliwy; weźże to  
na stronę,

Czyliż będzie iak pierwey bostwo u-  
wielbione?

Bluźnią więc duchomory, a w głu-  
pstwie niebacznym

Chcą nam Boga udzielać potworem  
dziwacznym.

Co do mnie; ia poznaię: że dusza  
człowieka

Kiedy się śmiertelności kresu nie do-  
czeka;

Przyidzie ten czas kiedy Bóg przy  
iasney pochodni

Okaże światu losy, y cnoty y zbro-  
dni.

Z tym wszystkim, co mię za strach,  
co za oziębienie

Obey-

Obeymuie na samo wieczności wspo-  
mnienie,

Ah ! wesprzyj niedołęgę, y doday po-  
mocy,

Boże, by mnie w swej piekło nie  
zsiadliło nocy.

Niech wdzięczna dusza mirry zapaszy-  
fie kadzi

Za to, że ią z innemi twory, śmierć  
nie gładzi.





---

W DZIEŃ DOROCZNY

URODZENIA

JEGO KROLEWSKIEJ MCI

O D A

M.DCC,LXX,IV.

*Waniewin*

---

--- Non si malè nunc, & olim  
Sic erit. Horat.

---

Peten nadziei, że się złe przefili,  
A los, żelazne połamawszy młoty,  
Da kiedy Polszcze słodkiey użyć  
chwili,  
I pociech łańcuch ukuie nam złoty;  
Choć się rok każdy w nowe biedy  
mnożył,  
Zawszem ci, Królu, lepsze lata wro-  
żył.

Nie widać dotąd skutków mego bo-  
ga,

Co mi z Parnassu szeptał te nadzie-  
ie;

Po iedney druga następuje trwoga,  
Każdy się z rymów, czytając ie, śmie-  
ie:

I mówiąc, wrożkom pochlebnym nie  
wierzy,

Panów a wieszczków naywięcej szal-  
bierzy.

Iużem chciał przestać daley być pro-  
rokiem,

Widząc, że próżne ludzą mię otu-  
chy:

Lecz mi Apollo ieszcze raz pod bo-  
kiem

Siedzie; a dawne poruszywszy duchy,

Ofuknie gniewem pałaiąc: także to

I rym y wiarę chcesz rzucać Poeto?

Smiertelni ludzie próżno waszych  
chuci

Mierzycie wieczne wyroki prawi-  
dłem!

Nie

Nieufni Bogu, że was nudną smuci  
Dolą, spętany czas uchodząc skrzy-  
dłem,

Mniemacie, że ten nieszczęśliwy, ko-  
mu

Długo nie błysnął iasny promyk w  
domu.

Czyż na to dzielne on utwarza dusze,  
I w twardych losow osadza obrębie,

By tylko wiały im Fawoniusz,

A z Cypru roże znosiły gołębie?

Och, iednymby się nie różnili całem

Z miękkim waleczny Tyt Sardana-  
palem!

Płodna w różliczne Fortuna igrzyska  
Nie wchodzi z lada duszą w szranek  
ściśły;

Mężow rozprawne chce na bojowi-  
ska,

Gardząc, bądź ślepa, słabemi umy-  
sły:

Więc choć iey przyidzie broń z ręku  
uronić:



Lubi przegrawszy, Cnocie się pokłonić.

Tegoż ia wielkim nazwę bohaterem,

Co w czasie cichey uśladzły pogody,  
I drzemiąc gnuśnym mógł kierować  
styrem?

On spał, a same łodkę niosły wody.  
Czas iego rzady tak drogo ocenił,  
Ze dał żyć poty, poki się nie zmienił.

Twardsza nad wszystkie cierpliwość  
oręże,

Kiedy ia rozum swym hartem ustali,  
Tyśiączne z czasem przebiebie pawęże.  
Niechay się дума, niewiem iako,  
chwali;

Musi nit puścić: a od czegoż pani  
Wszystkiego Zmienność, co leczy y  
rani?

I ta moc bystra Wistly piaskomętney,  
Co płowym nurtem wilgie ily porze,

Tysiąc rzek ziadła w podroży zakrę-  
tney,  
Przecież iey przyidzie wpaść w fil-  
nieyſze morze;  
A iak się znurzy, pozna tonąc w głę-  
bi,  
Ze ieſt mocnieyſzy, co y mocnych  
gnębi.

Waży na ſzali, iako piaski liche,  
Niepoliczone Pan wiekow narody:  
A za nieſzczyrość, zawiſci y pychę,  
Zdeymuie z iedney, co był dodał  
wprzody:  
I znowu potym, gdy się pora po-  
da,  
Pełną wyſypie, a do prożney do-  
da.

Lecz czaſy ieſo otchłań nieprze-  
byta  
Przed znikomemi oczyma ukrywa:  
Sroży się człowiek, ciśnie, gwałci,  
chwytą,  
A kara za nim wlecze się leniwa,  
D 2 Nio.

Niosąc dłoń krzepką na łupu wydar-  
cie,

A gąbkę na to, co pisał, zatarcie.

Wolę z niewinnym chwilę cierpieć  
wielce:

I choć w nieszczęściu mieć ręce o-  
myte,

Czekając, aż tłukąc po kropelce  
Łzy me przekuią nieba z miedzi li-  
te:

Każdy mi powie, żem zdrowiem  
przyplacił:

Alem szczęśliwy, bom cnoty nie  
stracił.

Szczęśliwsze twoie niewolne kayda-  
ny,

Ofiaro dumy, nie ieden cny Krolu,  
Nad złote owe, co ie wlokł rydwa-  
ny

Wiarzmiony świata krąg do Kapitolu.  
Prożność dziś na te widoki wykrzy-  
ka,

A mądrość oczu z ludzkością umy-  
ka.



To mi Apollo szeptał, a ja za  
niem

Ieszcze ci, Krolu, wrożyć mogę śmie-  
le:

Ze wždy u portu szczęśliwego sta-  
niem,

Przebywszy frogie trosk naszych to-  
piele.

Zkąd ci ta ufność, ieśli pytasz, Pa-  
nie?

Bog, czas, cierpliwość, y twoie sta-  
ranie.



## S A T Y R A III.

Księgi II Rozmów.

z Horacyuszem.  
*X. Rykiewicza.**Sic rarò scribis, ut toto non quater  
anno.*

Tak rzadko piszesz, że w rok cztery  
 razy cały  
 Arkuszaś nie wziął w rękę, wartuiąc  
 szpargały.  
 Zły sam na się, że gdy to spiszesz, to  
 hulasz sobie,  
 Nic nie nocisz wartego mowy. co  
 to tobie?  
 Od świąt Saturna tamś uciekł, trze-  
 żwoż tedy  
 Praw nam co, iak przyrzekłś. Dar-  
 mo. kiedy  
 Prożna na piora skarga, y prace [bez  
 zysku  
 W przeklętym od poetow y bogow  
 dworzysku.

Z

Z twarzyż znać było, iżbyś wielkim  
rzeczom sprostał,

Iakbyś się wolny, na wieś w ciepłą  
chatę dostał.

Pocożeś z Platonami iechał, z Me-  
nandrami

Eupolmi, Archilochi, takiemi dru-  
gami?

Czy myślisz błagać zazdrość cnoty  
porzuceniem?

Będziesz nieboże zanic. przed Sy-  
reny pieniem

Z tey gnusności uchodzić masz, lub  
w lepszym stanie

Co nabyłeś, rad stracić. Boday cię  
niebianie

Za tę myśl Damazyppie balwierzem  
nadali!

Lecz zkąd mię tak znasz? Oto sko-  
rom wżysko w fali,

W śrzod Janusa pogrążył, w cudze  
sprawy wkładam

Nos, z mych wyzut, co przedtym  
rad bywało badam:

W ktorey ow chytry Zyzyf mył no-  
gi miednicy,

Czym w rzeźbie, czym w odlaniu  
drwili rzemieślnicy.



Tęm ślotyśięcy wartą zwał sztukate-  
ryą,

Kto pałac piękny kupił, || kto na-  
był wieś czyią,

Ia naytaniey, ztąd zwały mię ciżby  
rynkowe

Merkurczykiem. (a) wiem; y dziw  
mi, żeś słabość owę

Pozbył. Otże starego dziwnie wy-  
dźgał nowy

Defekt, zwyczajnie wlaźłszy w ku-  
per przez bok, zgłowy.

Ten iak letargik ( gdy się stanie mani-  
akiem )

Lekarza dręczy. Czym chcesz bądź,  
byle nie takiem.

Mylisz się serce, y tyś szalony y w  
świecie

Niemal wszyscy, ieżeli Stertyni nie  
plecie.

Ztądem zebrał nauki dziwne, w tę  
pogodę,

Gdy mię cieszac, zapuścić kazał  
mądrą brodę,

I

---

(a) przekupniem v. raysurą.

I od mostu Fabrycznych zawrocił na-  
mowa :

Bo straciwszy się, gdym chciał z  
zawinioną głową  
Skoczyć w rzekę, tuż stanął zrę-  
cznie, y rzekł: hala!

Pfe! tak tobie, zły cię wstyd kte-  
mu przyniewala,  
Czy między szalonemi wstyd cię bydz  
szalonym?

Bo, nayprzod pytam, co to szaleć?  
ieśli onym

Ty sam będziesz, giń z lichem, nie  
pisnę y słowa.

Kogo złe głupstwo ślepi, lub praw-  
dy iakowa

Niewiadomość, Chryzypa gmin y  
szkoła sądzi

Szalonym. pod tym prawem chłop  
ieść, y co rządzi;

Wyjąwszy mędrca. Teraz słuchay,  
przezby byli

Głupiem i wszyscy z tobą, ktorzy  
cię okrzčili

Szalonym. iako w lesie przez różli-  
czne błędy

Obląkanych z prostego toru pełno  
wszędę :

Ten ksobie, ow od siebie, obu błąd  
iednaki

Lecz w rożnych zwodzi stronach.

Otże taki

Wierz mi, szalony iesteś ty; że krzty  
nad ciebie

Nie mędrszy jest twoy szyderz, fayt  
ogon pod siebie,

Są iedni głupcy, co się łatwie czego  
boią;

Ze ognie, rzeki, skały na przedpo-  
łu stoią.

Insi niczym nie mędrli nad tych; co  
czy woda,

Czy ogień, drą się obces, a tu  
żonka młoda,

Kochanka, siostra hoża, matka, ociec,  
krewni

Wrzeszcza: stoy! tu doł, przepaść  
jest, y płaczą rzewni:

A on słucha iak owo Fuzyusz piia-  
ny

Zaspawszy Iliony, chociaż okrzy-  
kany

Od Katyeńcow tyfiac: matko, gwał-  
tu! gwałtu!

Otże szalonym wszystek gmin, jest  
tego kształtu.



Drwi Damazypp ołoby przeplacaiąc  
dawne .

A iegoż pożyczalnik ? Daymy to .  
nać iawne ,

Na ktore nie odpowiesz mi nigdy  
pytanie ,

Tyż bezmozgi gdy bierzysz , czy  
też w gorszym stanie ,

Gdy iawnie Merkurego plon upusz-  
czasz suty ?

Pisz dzieśieńć od Nerego. mało.  
kładź Cykuty

Zawilego, sto kwitow, kładź tyśią-  
czne pęta ,

Zbawi Protea tych tyk przewro-  
tność przekłeta .

Pozwiesz go na sąd w cudzey weso-  
łego biadzie ,

Aż z niego dzik , ptak , kamień ,  
albo drzewo w sadzie .

Jeśli , trwonić szaleństwo iest , toć  
mądrość wspaki .

Wierz mi, iż bardziey w głowie u  
Pryscyka flaki .

Każec wydać , a tyś mu oddać, nie  
iest w stanie .

No , slysz ! teraz zakasz się , kto-  
kolwiek staranie

Maż zbytnie o cześć, albo schniesz  
z miłości złota.

Kogokolwiek lubieżność, lub z  
gułłow gryzota,

Lub inna słabość głowy mroczy, po  
jednemu

Sam do mnie; dowiodę wam sza-  
leństwo każdemu.

Trzeba dać iak naywięcey zioł czy-  
szczących sknerom,

Może y Antycyrę całą ich chime-  
rom.

Na grobowcu Stabera dziedzicy wy-  
ryli

Spuściznę; bo inaczey szermierzow  
dać byli

Winni dwieście pospolstwu, y gody,  
nie z łaski

Lecz z musu Arra, zboża z Affry-  
ki wciornaski.

Zle dobrzeli iam w tym chciał, ty  
niestryiuy. Wierzę.

Ze to baczył przezorny Staber.  
coż wżdy szczerze

Myślał, każąc w marmurze ciąć spa-  
dek oyczyty

Dziedzicom? Ot poki żył, za wystę-  
pek czyty



Miał ubóstwo, y strzegł się go skrę-  
tnych zwyczajem,

By ćwiartką mniej mrać, umrzeć  
nie zdał się hultaitem.

Bo grosz piękny, zaszczytem, sławą,  
cnotą, władą,

Duchownym, świeckim, wszystkim.  
iego kto nakłada,

Szlachcic, rycerz, bay mędrzec, słu-  
żny y pan cale,

I czym chce, będzie. to on mnie-  
mał bydz ku chwale,

Niby cnotą nabyte. Zaż tak Greczy  
oto

Stał Arystyppus? kiedy sługom  
miotać złoto

W pośrzed Libii kazał, że leżli dla  
wagi

Powoli. któż tu z tych dwu, bar-  
dziey bez uwagi?

Błahy przykład, co kłotnią chce u-  
łatwić kłotnie.

Gdyby kto płacił, płatne zaś w  
śtos składał lutnie,

Nie lutniśta, ni żaden gracz; lub  
gdyby gnypie,

Kopyta nie szewc, żagle nie szy-  
per. za łypie



I szaleńce wszyscy by takich słusznie  
mieli.

Czymże od tych jest różny? co  
złoto groszeli

Chowa, niewiedząc iak ma zażyć zbioru  
tego,

I boi się go dotknąć, iak czego  
świętego.

Gdyby kto przy ogromney kupie  
wedle zboża

Rozwaliwszy się z tyką wartował za  
stroża,

A nie śmiał wziąć y ziarnka zeń sobie  
głodnemu,

I żył tylko podczosem zieleninką,  
ktemu

Maiąc starego tyśiąc kuf Falerna,  
Chia

Zaś, frażka słoty sięcy; niechże taki  
piia

Przemierzły kwas, ba ieszcze, niech  
na słomie wega

Spi ośmdziesięcioletni, a w skrzyniach  
zalega,

Pastwą molow, butwiejąc bławat. coż?  
ot mało

Za połgłówkaby tego, ztąd, że  
racyż, miało.

Przeklęty dziadu ! tożto strzedz , byś  
w garść nie chuchał?

Aby to syn , lub dziedzic wyzwo-  
lenie zbuchał?

Coć za wiele ? at, coś tam , dzień z  
zbioru uroni,

Iak omaścisz kapustę y łep prze-  
ciw woni

Złey z kołtonow y świerzbu , czy-  
ścieyszą oliwą .

Ieśliż; byleto , dośćci na tym ; iest  
to dziwo :

Czemu klniesz się , drzecz zewsząd ?  
czyliż , że krokiewki

Nie dostaie ci , chłopcy okrzyknąć  
y dziewczki .

Gdybyś gmin bił kamieniami y flugi  
kupione.

Coż gdy matkę trucizną , strycz-  
kiem gubisz żonę ,

Spełnaś rozumu? iakże? niś to w Ar-  
gach zdziałał ,

Niś też tak , mać zabiwszy , iak O-  
rest, ofzalał .

Alboż on po zabiciu matki miał źle  
w głowie ,

A nie wprzod opętali go , złych  
iędz wężowie ?

Niż w matki karku zagrzał miecz  
swoy obosieczny?

Ba iak na głowę został Orest nie-  
bepieczny,

Nic takiego nie zrobił, cobyś ty w  
nim zganił,

Ni Pilada, ni siostry Elektry nie  
ranił,

Tylko oboie beszta, tamtę klępazo-  
wie,

Tego też także iakoś, co zła śli-  
na powie.

Opimiusz chudzina, co krył srebro,  
złoto,

A Weientana w święto Kampan-  
ską robotą

Gładyszem piiał, lorę zaś we dni  
powszednie,

Raz na tak ciężki letarg zapadł  
był niezbednie,

Ze dziedzicy, za klucze rwetes do  
szkatuły,

Gdyby nie lekarz tak go przy-  
chylny y чуły

Był ocucił: postawić stolik, y nań  
trzosy

Wyfypywać rozkazał, ktemu aby  
głosy                      Wielu



Wielu liczących słyhać. czeka  
wskrzesił. przytym

Gdy wrzaś: wstań! nie day zbioru  
dziedzicom niesytym.

Co? pokim żyw? Toż byś żył. wstań  
masz wstać. Coż dali?

Ot ieśli nieposilek krzepczący, ustali  
Mdłego żołądka, spadniesz z sił nie-  
boże. szybko,

No, zażyj tey tyzanny ryżowey,  
moy rybko.

Droga? tania. coż za nią ośm groszy.  
tffy diable!

Takci umrzeć z choroby, iak z  
zdzierstw, złodzieystw szable.

Ktoż więc ma zdrowy rozum? Ten  
kto nie iest fakiem.

Coż źmindak? Sak, szalony. A kto  
nie źmindakiem,

To iuż zdrowey głowy? Nie. Czemu  
Nać stoiku:

Ten na ckliwość nie chory (niech  
to krater w liku

Rzekł) iużże nic mu? wstanie? ni pra-  
wi. ułomny

Na bok z kolki, y kamień ostry.  
wiarołomny

I podły nie jest; niechże Larom o-  
fiaruie,

Grzecznym ordynca. co zaś pyszny  
niech żegluie.

Ze śmiałkiem do Antycyr. bo iednoż  
to: czyli

W otchłań wrzucisz to, co masz,  
użyiesz nigdyli.

Serwiusz Oppidiusz, w kannuzie dwie  
wioski

I dawne zbiory dając na podział  
synoski,

Tak do nich dwu miał mówić przy  
oddaniu ducha:

Gdym cię Aulu uważał w tenczas,  
gdyć pazucha

Pełna bywała kutek y orzechow, a  
ty

Rozdarowywałeś ie, y grywał z ga-  
mraty,

Tyś zaś Tybrze y liczył y krył w  
głęb ostrożnie,

Obeszło mię, żebyście nie szaleli  
roźnie

Byś ty nie znamentaniał, nie zcyku-  
ciał bratuń.

Więc na domowe bogi prosi obu  
tatuń:

Ty nie zmnieyszay, a ty zaś nie powiększay mienia,

Ktore ia mam za mierne, y karb przyrodzenia.

Nadto, aby was chluba nie korciła, wodzy

Zasięgam od zaklęcia: iak podwoiewodzy

Lub starosta, zostanie który z was dwu braci,

Tego niech z testamentem wezmą wszyscy kaci;

Ty na groch y bob stracić masz ten zbior, coć dano?

Byś dał w Cyrku, albo też, by cię z miedzi lano?

Szaleńca bez rol, y bez oyczytych groszykow.

At byleć udzielono Agryppy o krzykow,

Ni chytrey liszce, chcącey dopiąć lwu szczeremu.

By nikt nieśmiał Aiaxa grześć; Attrydo, czemu

Bronisz? bom Krol, abo co? Dość mam chłop. y każę



Pewnie że słuśnie; lecz się y tak  
 nieurażę,  
 Gdy bezpiecznie mi powie, co kto są-  
 dzi: mali  
 Za niesprawiedliwego mię, obyż  
 ci dali  
 Bogowie! wielki Krolu, po dobytey  
 Troi  
 Z flotą powrócić, toć iuż człowiek  
 się nie boi  
 Spytać y odpowiedzieć. Pytay. Przecz  
 do końca,  
 Gnić ma waleczny Ajax Achiwow  
 obrońca?  
 Drugi Achilles, sławny wielekroć  
 czy żeby  
 Priam z ludem rad widział tego  
 bez pogrzeby  
 Co tylu młodych zwabił z grobu  
 oyczyłtego?  
 Tyśiac owiec bił w nieklec, Ulif-  
 feia cnego  
 I Menelaa zemną wrzefzcząc, że u-  
 marza  
 A ty gdy za iatówkę corkę u  
 ołtarza

Wdzię

PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE 71

Wdzięczną w Aulidzie stawiasz, zło-  
śniku y słoń

Sypiesz na głowę mąkę; masz  
myśl nieskażoną?

Nie poymię. Bo Ajax coż zdrożne-  
go zrobił?

Gdy nie żonę, ni syna, lecz bydlę-  
ta pobił,

Łaiąc Attrydowiczom frodze, a Teu-  
krowi

I samemu dał pokoy on Ulisses-  
fowi:

Iażbo (aby od pala zgubengo o-  
kręty

Odbił) baczniem krwią błagał bo-  
gow wyrok święty,

Rozumiem, twą szalony. Mą, lecz  
nie szalony.

Ten co fałszywe wzory ( y zbro-  
dnią sprawiony )

Ma zmieszane, mowiemy: coś źle w  
głowę iemu,

Mniejszy oto, głubstwoli gniewli  
winien temu.

To Ajax że niewinny skot biie, drwi  
głową,

A ty gdy bacznie przez wzgląd  
prożny, zbrodnią ową

Działasz; przy sobieś? y nie ci? acz  
złeć w serdużku.

Gdyby kto czytą owcę obwoził  
na łożku,

O iey ni corki, myślał szatach, flu-  
żbie wianie,

Dziewczyno, dziewczyniną zwał,  
y o wydanie

Iey za mąż za słusznego starał się czło-  
wieka;

Tego z wszech praw wyzulby urząd,  
a opieka

Poszła do zdrowych krewnych. Coż  
ten godzien? który

Corkę za owcę traci? mow: wart  
czarney kury.

Więc gdzie złe głupstwo, tam też  
szaleństwo bez miary

A kto łotr, y szalonych mieć  
będzie przwary

Tego który się wtyka dostał wielkiej  
sławy,

Bellona poraziła, boy lubiąca  
krwawy.

Nuże teraz immy się zbyt kow No-  
mentana:

A uyrzym głupim wnukom że wie-  
chał woz siana:



Ten dostawczy po oycu w puściźnie  
skarbkow,

Obsyła ogrodników, rybitwow,  
ptaszników,

Trefniów, y ulicy Toskańskiej o-  
statki,

Z blazny kucharza, całe iż Vela-  
brum iatki,

By rano w dom się zeszli coż więc?  
hurmem staia.

Zaczyna tak skaziciel: co ja co ci  
maia.

Tylko w domu, to twoie; bierz,  
dziśli iutroli.

Patrzże co odpowiedział otrok do-  
brey woli.

Ty spisz w slyblach w Lukańskim  
śniegu na podworzu;

Bym ja dzika iadł, ty ryb w zmar-  
złym szukasz morzu.

Ja gnuśny niewart tyle mieć nać, sto  
tyśięcy,

Tobie drugie, a tobie wetroyna sob  
więcy.

Zkądby w połnocy przyszła przyzwa-  
na twa żonka.

Syn Ezopa, znać aby połknął  
milionka,

Metalli naufznicę odpiowſzy, koſztowny

Kleynot rozpuſcił w occie; Toż rozum nierowny?

Iak gdyby go w kał wrzucił, lub utopił w rzyce.

Kwinta Arra rodzina, dway bracia ſzlachcice,

Pſotliwi, trzpioci y w złych przyiaźniach bliźniaki,

Słowiki iadywali drogo; płatne ptaki.

Gdzie mozg? a w głowie proſzę czar-noli czy biało?

Ocapiałby dziad ſtary; by mu ſię zachciało

Stawiać klitki, w woż ſprzęgać myſz iedne do drugiey,

Grać w lichy, y na trzcinie, wierchem ieździć długiey.

A iak dowiodę; że ieſt, kochać, dziecinnieyſza,

A w piaſku trzyletniemu igrać nie roźnieyſza.

Iak gdy ſzlochasz z miłoſtki kobietki ſtęſkniony.

Bo zrobilibyś to co Polem odmieniony?

Zdym podwiązki, alszuczki, rzuć  
materac dziany;

Złey niemocy znamiona; iak sły-  
szę piany

On zdiął nieznacznie z szyie wieniec,  
gdy pośnika.

Mistrza głos gromiącego go o to  
ptzepika.

Nadaśanemu chłopcu daiesz iablka  
proźnie.

Iedz piesiu. niechę. niedasz, rad-  
by, A zaż roźnie

Ma się pozbyty gamrat? gdy duma,  
pość, nili?

Stoiąc u drzwi niełubych gdzie go  
nieprofili.

Czyż y teraz gdy sama wzywa, mię,  
mam stronić

Czy raczey umartwienia, bym skoń-  
czył myśl skłonić.

Zbywa. cafa. toż wroczą? ni, choć  
modlić stanie,

Otże sługa, nie lada mędrzy: Oy  
mospanie,

W czym ni rady ni miary nimaśz, nic  
nie nada

Ani kunśz ani rozum. w zalotach  
ta biada,



Woyna , pokoy , wnet , a te niestate-  
czne rzeczy ,

I iak flaga , ślepego , trafunku roz-  
cieczy ,

Ktoby chciał wprawić w kluby, praco-  
wałby marnie ,

Iak gdyby szaleć mądrze chciał , y  
regularnie .

Noż , przysołbieś? kiedy chcąc do-  
być ziareczka ,

Z cytryn , radeś , trafunkiem gdyć  
pęknie pleweczka .

Noż , gdy w mowie sznuruiesz py-  
szczek nie dzisieyszy ,

Od stawiaćcego klitki kto z was, ro-  
zumniejszy ?

Doday krew głupstwu , dochodź y o-  
gnia przez szpady ,

Czy mowie , po straceniu Mariusz  
Hellady

Gdy na łeb skacze , został z rozumu  
obranym ,

Czy też dla przewinienia wprzody  
okaranym?

Obmowisz y obwinisz go samego; z  
bliska

Według zwyczaju , rzeczom nada-  
jąc nazwiska.

Stary był wyzwoleniec, co się uwila-  
iać

Po ulicach, umyty zrana, y do-  
daić

Coś wielkiego, tak modlił: zbawcie  
mnie zginienia

Bogowie! boć wam łatwo. Z słu-  
chu y widzenia

Zdrow człek, aż dostrzegł zręczny Pan  
w targu szwank głowy

I ten motłoch bydzie mieni Chry-  
zypp, Manenowy.

Jupiter! cośmy z twych rąk, czy bolni  
czy zdrowi,

Matka, gdy iey syn, miesiąc piąty  
leży, mowi:

Tak uydzie czwartodzienney niemocy  
syn, ia go

Zrana wdzień postny, który naka-  
zuiesz, nago

W Tybrzeć stawie; w tym lekarz y  
szczęście uzdrowi

Zprędką chorego. durna mać, zada  
synowi

Smierć, w zimney stawiać rzece, y  
w febre go ona

Kim złym wda? ot boiaźnią Bogow  
w łeb sprawiona.

Tę mi, Stertyni mędrzec ofmy, ga-  
mratowi

Broń dał, bym potym odpor miał  
napaśnikowi.

Nazwie mię kto szalonym, toż usłysz  
z prosta

I wuczy się wstecz patrzeć, z cu-  
dzego tam, chośta, (\*)

Tak stoiku, po szkodzie podnieś targ  
onaki.

No, w którym ia szaleię (boć nie  
jest iednaki)

Gatunku głupstwa? gdyż ia bydz się  
zdrowym czuię,

A gdy nędznie odciętą Agawę pia-  
stuie

Szalona, głowę syna? masz się za  
szaloną?

Tak, iam głupi (day to, za praw-  
dę pozwoloną)

Ba y szalonym. Ienoż to powiedz,  
na iaką

Wadę dufzną u ciebie ia chory?  
Na taką:

Bu-

---

(\*) *Mowi się Zaielast, Popiel cho-  
stek, nie chwostek.*



PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE 79

Buduiesz , to jest rośłych udaiesz, od  
dołu

Podszczyt w śtych cię całego dwie  
stop. a pospołu

Szydzisz z Turbonowego , w zbroi  
chodu, serca ,

Sporzszego niż do zrostu, kto mniey-  
szy szyderca?

Czyż wszystko co Mecenas działa, to  
ty mnieyszy

Dokażesz , iście będąc y dużo ro-  
żnieyszy.

Z zdeptanych żabiąt , wołu uszedłszy  
racicy

Iedno , gdy oznaymiło odeszłey  
macicy:

Tak zwierz okara krewne wygniotł, o-  
na , czyli

Tak ogromny? wzdąwszy się spy-  
ta , y czytyli ?

Dwakroć większy? aż takli y gdy się  
wzdymała

Silniey nie zrownasz prawi, byś się  
y spadała.

Nie bardzo się ten różni obraz od  
Waszmości.

Przydayże wiersze , to jest , na ko-  
min tłustości.

To ieśli kto zdrow składał, to y ty  
tak zdrowy.

Miiam wściekłość haniebną. Ot  
prześtań takowy

Ten brać, nad dochod więkšie pro-  
wadząc parady.

Schoway ty łobie, swoje Dama-  
zyppie rady.

Tysiąc ieśt dziewczych szaleństw,  
tysięczne młodzieńcze.

Tfy! wždy wybacz młodszemi moy  
starszy szaleńcze.



---

---

S A T Y R A VI.

z XIĘGI I ROZMOW.

*Psych.*

---

*Non quia Mæcenas Lydorum quidquid  
Ernestray &c.*

---

Mecenasie, ztądże ty Hetrurią całą  
Z wszech Lidow (co tam byli) twą  
napelniasz chwałą,  
I, że dziad macierzysty twoy z oy-  
czystym rotę  
Wielkie zdawna sprawował, przez  
rycerskie cnoty;  
Iak żywo nie drwi skupo pańska two-  
ia mina  
Z nieznanych, iak to ze mnie szyn-  
ka libertyna.  
Gdy mawiasz: mnieysza oto kto z ko-  
go wydany,  
Byle pocziwy. Iście w tymes prze-  
konany,



Ze przed Tullową władzą y krolmi  
niecnemi,

Sila ludzi bez przodkow było po-  
czciwemi

I na wielu urzędach, a znowu Lewi-  
na

(Zkąd Tarkwiniusz pyśzny, Walera  
rodzina

Wygnan był z państwa) że y za babkę  
zlamano

Zdaniem gminu (ktory ty znasz)  
niezadowolano.

Ależ y tenże sam gmin, czy raz, nie  
do rzeczy.

Dał czci niewartym, służąc w tym  
ślawie człowieczy.

Z dumiały nad napisy y nad portreta-  
mi.

Coż my inşi a inşi? z pospolitakami?

Bo choćby gmin dać urząd wolał  
Lewinowi

Niżli Decyuszowi świeżo szlachci-  
cowi;

I wniosłby Cenfor Appi żem syn nie  
herbowny;

I słusznie: gdyżbym z cudzey był  
skory izałowny.

Lecz chwała ieńcow wlecze za świtną  
karocą

Rownie znanych, nieznanych. To-  
bie Tullu poco

Brać było zdjęte klamry; y bydź  
plemiennikiem?

Nażci zazdrość, a mnieybyś ie y tak  
miał pewnikiem.

Bo skoro zwiesi ktory z szaleńcow  
futrzyisko, (a)

Do pół lystow, a na pierś szero-  
kie klamrzyisko (b)

Wnet o nim: kto to taki? ociec co  
zacz iemu?

Iak gdyby kto chorował, chcąc  
po Barrowemu

Bydź mianym za ładnego; gdzieby  
stał, biała

Pleć, o wszystkim ciekawość wy-  
wiedzieć się, miała:

Nicli mu, iaki stan, chód, włos,  
zęby człowieka.

Tak, kto, obywatelow, Rzym;  
Włochy, przyrzeka

Tom IX. C. I. F Z Bo-

---

(a) Order. (b) orderzyisko (c) szkarła-  
cisko.

Z Bogami mieć w swej pieczy; wszy-  
stek świat zniewala,

By miał ciekawość badać: tyż to  
śliczna lala

Syrufa Damy synek, Dyony zegoli,

Smiesz z łka strącać, lub zdawać

Rzymian, Kadma woli?

Wzdy za mną stopniem siedzi Nowi-  
usz omale.

Boć on tym, co mój ojciec był.

Ty za Messalę

I Pawła masz się, lecz ten choćby

karet dwieście,

I trzy pogrzeby zaszło mu, na dro-  
dze w mieście,

Ze się nagłosi trąbą, przesadzając  
inne;

To nam iaktako sprawi wrażenie  
powinne.

Teraz do mnie powracam synka li-  
bertyna,

Na ktorego (żem synem libertyna)  
wina

Dziś, żem ci jest Mecenas u boku,  
a drzewi

Iżem półkownikował Rzymianom  
kto niewi?

Nie



Nie iednoż to. Bo nie tak kto śnać  
jak godności

Twę przyiaźni mi ślusznym pra-  
wem pozazdrości,

Zwłaszcza bacznego w wartych przy-  
braniu, y zdała

Od złęgo rumu. Szczęście me niech  
nie zwała

Na ten trafunek: żeśwa się poprzyia-  
źniła;

Bo nie żaden los dał mi cię, lecz  
to sprawiła

Dobroć Marona z Warem, ci mięć  
opisali.

Staię przed tobą, y coś śłow rze-  
kę; bo dali

Z wśtydu niemowlęcego nie mogłem  
nic gadać,

Ani myśląc o śławie oycę wśiach  
powiadać,

Iakbym ie wierzchem zwiedzał po  
Saturreyskiemu;

Lecz, czymem był, znać daięć.  
Odpowiedz po twemu:

Krotko odchodzę. wzywasz, iak dzie-  
więć wypada

Mieściecy, bierzysz w przyjaźń. To  
u mnie nie lada:  
Ześ mię złubił ty, co wiesz, kto za-  
cny, kto ciura,  
Nie kto szlachcic z oycy, lecz w  
kim dobra natura.  
Otże, iż ia mam miernych wad do  
siebie mało,  
Z inąd nie zły; właśnie, iak gdy-  
byś śliczne ciało  
Poganił, że ma dropki; że mi nikt  
złej chuci  
Podwiki, ni niechluystwa, skner-  
stwa nie zarzuci.  
Słusznie; żem Bogu duszę winien,  
powiem z chluby,  
Zem pacholek czysty, y przyia-  
ciółom luby.  
Oycum winien: ten że miał szczupły  
y czczy kawał,  
Do szkoły mię wielkiego Flawusa  
nie dawał;  
Gdzie Polkownikowice przednieysi  
tablice,  
I tayıstry przewieszzone mając na le-  
wice,  
Co tydzień przychodzili z placą od  
dozoru;

Lecz mię chłopcem do Rzymu śmiał  
stać dla poloru

W naukach, w których moglby każdy  
swoie syny

Urzędnik y Senator ćwiczyć. Kto  
fukniny,

Pacholki, widział, iakto w wielkiej  
więc ludności,

Mniemał, że z prądziadowskich  
mam to maiętności.

On mi sam y przy mistrzach wszędy  
strażnikował.

Słowem (co iest glanc przedni  
cnoty) on zachował,

Sromięźliwym od hańby; nie ieno  
złej sprawy.

Nie stał, by mu kto potym nie ga-  
nił zabawy:

Gdybym wołał, lub (iak ow sam,  
był nie bogato

Instygatorem) bym ia nań nie sar-  
kał. Za to

Winienem mu tym więcey dziękę  
chwałę. Owa,

Zeń oyca radem, ieśli nie szwan-  
kuie głowa.

I ztąd się (iak ich kupa mawia: że  
nie krzywi,



Iż ich rodzicy ciemni, nie owszem  
uczciwi)  
Nie będę bronił. Mój głos y tryb jest  
daleki  
Od takich. To niech mi wstecz od  
lat pewnych wieki  
Przeszłe, kwoli obraniu Rodziców,  
powroci (chuci  
Natura radby każdy innych; co ia z  
Przestałbym na swych, niechcąc mieć  
uczciwych żadnych,  
Po szalonemu zdaniem gminu, ani  
radnych,  
Ni krześtowych, mądrze zaś pono we-  
dług ciebie,  
Ze nowe przykre, brzemie, nie-  
chciałbym na siebie  
Brać. Boby mi o większy majątek dbać  
trzeba,  
Odwiedzać wielu, trzymać dwor, y  
iedząc chleba  
Iednego y drugiego, bym do wsi, w  
gościnę,  
Nie sam iechał, staennych, na pa-  
szy stadninę,  
Prowadzić karawany; a ia teraz mogę  
Aż pod Tarent kucykiem mułem  
machać w drogę;

Co mu biodra iuk ciężki, grzbiet ież-  
dziec odśedni;

Ktoż mi zada, iak tobie Tullu, że  
mam złe dni?

Gdy drogą Tyburtyńską za starostą  
toba

Stolec y puzdro dźwiga pięci chło-  
pow z soba,

Cny Senatorze, lepiej ia sobie wy-  
godzę;

Zyję, y kaszą innym sam gdzie ze-  
chcę chodzę

Pytam, co za iarzyne, co za lego-  
minę,

Nie raz cyrk mylny, nie raz targ  
nieśporny minę;

Będę na nabożeństwie, z tamtąd do  
chałupy

Idę na misę strawy y grodowey su-  
py.

Służy do stołu chłopcow trzech, a ka-  
mien biały

Z parą kufłow kusz dźwiga, tuż y  
podufały

Na tacy prośty dzban z nalewką sprzęt  
kampaniski;

Zaś spać idę bez troski, że mam  
iak dzień pański

Wstać y do Marsiasza doysć, co  
spoyrzeć, mowi,

Ze nie może młodszemu w twarz  
Nowiuszowi. |

Leżę do czwartey. potym, to czytam,  
to łażę,

Nagryzmolę też tak co, oliwą się  
mażę,

Nie to co Natta śmierzduch pokrzyw-  
dzi kaganek.

Lecz gdy skwar słońca da znać mi;  
poyść na prześlanek,

Zmykam przed porą wściekłej gwia-  
zdy, nie łakomie

Ziadłszy, byleby dzionek prze-  
rwać, iak przy domie,

Przemorzywszy żołądek. taki to jest  
twardy

Tych żywot co puścili nieznośne  
azardy.

Tym się cieszę, żyć mając miley, a ni-  
żeli

Gdyby moy dziad, stryji, ociec!,  
Rzymski skarb dzierżeli.





HYMN DO IUTRZENKI

*X. I. Świętorzckiego.*

---

Iuż też wychodzi z zapadłego mo-  
rza ,

Iasnym promieniem przyodziana zo-  
rza ,

Niosiąc na łonie blask , z rożą zmie-  
szany ,

Swit pożądaný ,

Idźcie ciemności ztąd w piekielne  
progi ,

Idźcie , co widok mi czynicie fro-  
gi ,

Blade w noc sławiąc mary przed me  
oczy ,

Gdy ie sen mroczy .

Day , chłopcze , lutnią ; syp mi won-  
ne kwiecie :

Witay najlepsza bogini na świe-  
cie

Z bogiń, co złoty blask promieńmi  
    śwemi,  
Sypiesz po ziemi.

Oto ci wdzięczne wznoszą głowki  
    kwiaty,  
Bieluchny narcys, fiołek szkarla-  
    ty,  
Z łagodnym wiatrem, zapach miły w  
    dani,  
Szlą swoiey pani.

O gdyby moiey Muzy głos pie-  
    szczony,  
Co ciebie śpiewa, zaszedł w tamte  
    strony,  
Wszak słodkim głosem, wielbić bo-  
    gi ona,  
Dobrze uczona.

Lecz któż wydola wyśławić tey  
    wdzięki?  
Z ktorey dzień luby świat odbiera  
    ręki,  
Kto piękność, którą, nad wszystkie  
    boginie,  
Naybardziey słynie.  
Sko-

Skoro różowe swe lice na niebie,  
I złoty warkocz ukażesz dla ciebie.  
Wnet gwiazdy nikną, y blada się  
chowa

Siostra Febowa.

Bez ciebie czarnym otoczony mro-  
kiem,

Nic nie obaczy słabym człowiek o-  
kiem,

Bez ciebie wdzięki naylepszey po-  
staci,

Każda rzecz traci.

Ty gnuśnym zwarte snem otwierasz  
oczy,

Za twoim przyściem, każdy wnet o-  
choczy

Z swych łożysk idzie, do śpiewania  
pracy,

Człowiek do pracy.

Przemyślny łowiec, zwierz ugania  
dziki,

Pracowny oracz, w iarżmo sprzęga  
byki,

Pędzą na łąki trzody, na fuiarze  
Graiąc skotarze.



Wszystkimeś miła: ten tyłoc' źle ży-  
czy ,

Kto w cudzey szuka komorze zdoby-  
czy ,

Zeby mógł zemknąć , nie poznany  
mackiem ,

Pieniądze z wackiem.

Niech mu smakują zdradzieckie cie-  
mnoty ,

A dla mnie miłszy twoy promyczek  
złoty ,

Niech w długie lata , czarne płosząc  
noce ,

Codzień migoce.



---

*AURO CONCILIATUR AMOR.*

*Krzysztofa Urbanowskiego.*

---

I.

Darmo się pniemy do kraiu Cytery,  
leśli nie trząśniem złotkiem y talery:

Pelen zazdrości

Mąż, żona złości,

Okrutni z nami

Iako z wilkami,

Stawiaią kraty,

Podwoią czaty,

I kundel lada

Na nas uiada,

I samże nawet czas w takowey chwili

Nic nie wyfili.

Lecz kiedy Plutus do roboty wcho-  
dzi,

A złotkiem ręce y oczko oślodzi,

Stal się pokruszy,

Zapor się wzruszy,

Mąż

Mąż według mody  
 Wyńdzie z gospody,  
 I warta chrapie  
 I kundel łapie,  
 Pani nie sprzeczna  
 I dziewczka grzeczna.

Takie to złoto; kto z nim rozpoczyna  
 W dniu rzecz popina.

## II.

Już też to kilka dni y nocy prawie  
 Iako nic nie śpię, będę się y trawie,  
 Jeśli z miłości biedy tej przyczyna?  
 Niech diabli biorą pana Kupidyna,  
 I jego siostry, y braci y matkę,  
 A jeśli mało, y moją Agatkę.

## III.

Wszyscy liczą Amorka po między bo-  
 gami:  
 I iam nabity kiedyś był temi ba-  
 śniami.  
 Ale mi pani Irys dziś go poznać da-  
 ła.  
 Znam z gruntu dobrodzieia! to be-  
 śtya cała.



## IV.

Dałem już wstążkę dziś moiej Li-  
zetce,

By ją przy swojej nosiła hulecce,  
Teraz zaniosę iey ten to bukiecik;  
Ma już o demnie multankę y flecik:  
Ma, co już każdy pozna, moia du-  
szka

I mego nawet połowę ferduzka.  
O iakbymci rad, Amorku. dziękował,  
Gdybyś kochankę do mnie nakiero-  
wał;

By memi kiedyś podarki uięta,  
Rzekła: milsze mi Sylwandra pre-  
zenta

Tysiąc są razy, niż owe kamienie,  
Niż drogie skarby, y pyszne odzie-  
nie.

Bo to los, komu chce, ślepo udziela:  
To zaś od mego trzymam przyia-  
ciela.

## V.

Mały piśmarku, ty co w butney mi-  
nie

Mniemasz że cały Parnas w twej  
czuprynie,

Więc, iakbyś głodny był końca twej  
sławy,

Pragniesz koniecznie cielecey oprawy.

Pocz kay, aż ci śmierć przetnie życai  
porę,

W ten czas cię w własną twą opra-  
wiem skórę,

Wszystkoć to iedno, bracie, mało  
więcey,

Być ci czy w twoiey skorze, czy w  
cielecey.



ANAKREONTYKA I. H.

*Jana Hawaburdy.*

*Na Fortuny nieśtałość w przyjaźni.*

---

Serc kochających wielmożna pani,  
Iak nieszczęśliwi twoi poddani!

Dziś ie słodkimi łagodzisz da-  
ry ,

Jutro bez względu martwisz bez  
miary.

Com ci przewinił ? w czymem krzyw  
tobie?

Ześ tak nie ludzka ku mey oso-  
bie:

Miłości smakow ledwom sko-  
sztował ,

I chcesz wnet abym straty za-  
łował ?

Tom IX. C. I.

G

Miał



Miał człek pomyślney doli nadzieie,  
Już swe kierował ku niey koleie;

W tym gdy wszystkiego zły los  
go zbawi,

Dobrze, w co złego że nie przy-  
prawia.

O jak żal ciężki! gdy niespodzianie  
Wstecz zwrotnym kołem Fortuna  
stanie:

Serce truchleie, mdleć zmyśli  
muszą,

Ciało się, rzekłbyś, pożegna z du-  
szą.

Srodześ fatalna dla mnie godzino!

Co takich skutkow iesteś przyczyną;

Lżey nie oglądać byłoby słoń-  
ca,

Jak teraz nie znać w tesknotach  
końca.

Lepiej ponętą było słodczy

Nie uwodząc się, nie czuć goryczy,

Co

PRZYIEMNE I POŻYTECZNE 101

Co serca rokosz niewinną ka-  
zi,

A rozum iadem obrzydłym ra-  
zi.

Ale coż próżne ronię lamenta,  
W pamięć przywodząc zbiegłe mo-  
menta?

Brodzę w mych żalach, iak Tan-  
tal w wodzie,

Zawsze mię iednak pragnienie  
bodzie.

Daycież przynajmniej nieba w ko-  
rzyści,

Ze się wasz rychło wyrok uści  
Kresem dni moich! niech się  
nie fufzy

Serce, y próżno więcej nie tu-  
fzy.

Niech nie doczekam froższej godzi-  
ny!

W którąby przyniośł kto tę nowi-  
ny:

Darmo się twoja nadzieja mie-  
ści,  
Czegoś chciał, tym się już inšzy  
pieści.

Lub ieśli może niezmienne losy  
Chcą, bym się pławił przez takie sto-  
fy?  
Łzawemi harty żalów ukrocę,  
I tak więc sobie często zanucę.

Płynę spokojnie w burzliwe fale,  
Ani się boję rozbić na skale;  
Niech się iako chce nieszczę-  
ście wzieży,  
Łódź moja przecie swym pędem  
bieży.





LIST XIII.

KROLA PRUSKIEGO

*do swoiey Siostry*

DE BAREITH

*o używanie Fortuny z Francuz-  
kiego, tłumaczenie F. Zabłoc-  
kiego.*

---

W kształt zwodniczych snów w proźne  
uleciawszy tetry

Łudzącey zmyśł wielkości błaskliwe  
portrety

Podaly śliczną porę, iż bezemgłe my-  
śli

Układ mi filozofski stałą ręką kry-  
śli,

A tak się uchylaiąc od troskliwey wrza-  
wy,

Ubiegłych czasów chwile do mey  
ściągam sprawy.

Tu małym koſtem ſielskie roſkoſzy  
kupię ,

Krzofam buki y kręte chodniki bu-  
duię ;

Tu ſy wziąwszy *Kwintynie* (\*) za mo-  
del iedyny

Z ſuchych wydmow roſkoſzne wy-  
rabiam dziardyny ,

I patrzę z umileniem iak w południe  
pory

Z pączkow ſię uśmiechają wdzięczne  
działki *Flory*.

Tu moy wiernek Filemon przyſzedł-  
szy w odwiadki

Częſto o cnot wartnoſci wſzczyna  
dyſkurs gładki ,

A ia gdy ſię z dowcipem cokolwiek  
rozrucham ,

Toż ſamo gram na harfie , lub na  
fletni dmucham.

Ieden liſtek , kwiat ieden , y drobni-  
czna trawa.

Za obſitey rozmowy materią ſta-  
wa .

Pełna dziwow natura ! kto uwagi żą-  
da ,

Niech ſię , zgodney drużynie pſzczoł  
w dzień przygląda ;

O! coż za rokosz widzieć gdy z skrę-  
tnym starunkiem  
Pracują nad zdobyczym z zioł słod-  
kich rabunkiem.  
Z wspólnych wszystkim zabiegów,  
y spólnego znoiu  
Hoyna korzyść wypływa dla całego  
roiu,  
Jedna drugą wspomaga, a krom wszel-  
kich swarów  
Spokojnie w zimie letnich używają  
darów.

Czemuż (rzekłem) nie idziem tak pię-  
knym przykładem?  
Czyliż pilna rozwaga nad przedzi-  
wnym ładem,  
I szczęsnym ziednoczeniem skrzętne-  
go robaćstwa  
Nie powinna o nasze nas wstydzić  
dziwaćstwa?

Świętsze pono są pszczelne niż ludz-  
kie statuty;  
Nie widać tam z nich w żadney har-  
donosy buty



Mówiącey : że to moje , a to ma być  
twoje

I duma y interes , wielbią ich poko-  
ie .

O ! durny ludzki rozum ! o głupstwo  
zuchwałe !

Iakże cię ukorzą te przewięzy ma-  
łe ?

Nasze serce skalił gardzi nam ro-  
wnemi ,

A skoro mienim łezęście staiem się  
innemi

Ludźmi do obyczajów . Sowy losem  
ciemne

Zayrzyimy w nasz początek y zwią-  
ki wzajemne !

Ktoby rzekł widząc dumną wielmo-  
żność dla złota ,

Ze z tegoż co y charłak ulepiona  
błota ,

Ze te bidne odrzuty pod lichą po-  
łacją

Naszą cechę człowieka , y są naszą  
bracią ?

Stało się; pycha ich dmie, szczęścia  
to robotka,

Nie ma nic do bogacza ubogi goło-  
tka;

Nie obchodzi ich dola wzięta w po-  
wszechności,

Są to zwierzęta natur różnych y istno-  
ści,

Są to lwy niełutośnym okiem się pa-  
trzące,

Gdy fokał leie duchy z gołębia ży-  
wiące.

O! iakże na tych panow gniew moy  
się nie fili,

Co w koniach y psach, gnuśną duszę  
utopili,

Właśnie iakby ich szczęście w tym  
stopniu mieć chciało

Dla tego, iżby dobrze sobakom się  
działo!

Te konie z zbytney tuczy ochwatu  
dośtaią,

A ubodzy pod murem z głodu umiesz-  
raią;

Zyją sami dla siebie nie znając po-  
winnych

Obowiązkow , dzwiganin z nędzy lu-  
dzi innych

*Filemnie* ! tym bezprawiem tak się po-  
ruszyłem ,

Ze y pany y szczęściem odtąd pogar-  
dziłem.

» Niech cię to (rzekł *Filemon*) zadzi-  
» wem nie ślupi

» Świat za zwyczaj nie ludzki, nie-  
» wdzięczny, y głupi.

» Co do mnie , już od dawna nadto  
» mi jest znanem

» Bom się weń wpatrzył będąc For-  
» tuny kapłanem .

» Tey kościół nie zamknięty zawsze  
» stał przełworem

» A wszyscy się cisnęli stepo za ho-  
» norem.

» Dworak nie raz wyrzekał: o ! bo-  
» gini święta

» Kiedyż będziesz przychłnym mi-  
» łosierdziem zdięta ,

» I dasz sposob bym moich pogubił  
» współników?

» Krol: day mi ze swobodnych , po-  
» dłych niewolników.



- » Gach z miną sówizdralską prosił o
  - » byt wielki,
- » O pałace kosztowne, o sprzęt do
  - » nich wszelki;
- » Marnotrawca ustawnie chyląc się
  - » upraszał
- » O liczne dobra, by ie niebacznie
  - » rozpraszał;
- » Łakomiec drżący mówił: o! ty bo-
  - » skie plemie
- » Dayże mi wiele złota, bym ie za-
  - » grzebił w ziemię;
- » Inny znow na wysokie chcąc do-
  - » piąć urzędy:
- » Kiedyż ( wrzeszczał ) Dwor swoje
  - » ukaże mi względy?
- » Alebym nie zakończył gdybym te-
  - » go ściisku
- » Chciał każdą wypominać proźbę
  - » po nazwisku;
- » Słowem, żaden nie łączył do swe-
  - » go pragnienia
- » Szlachetney żądy innych ludzi
  - » szczęśliwienia;
- » A moia też bogini ślepa y nie sta-
  - » ła
- » Bardziej w darach rozrzutna niżeli
  - » wspaniała

„ I skąpiła z dziwactwa, y dała z chi-  
„ mery.

Prawda ( rzekłem ) że szczęście jest  
arszenik szczerzy,

Bo gdy się z swoim finem komu w  
umysł wleie,

I naylepszy charakter natychmiast zli-  
szeie.

Człowiek w głupich zapędach w rząd  
się z Bogiem sadi,

I mniema, że mu dymem świat ofiar-  
nym kadzi.

Ci Ichmość napuszeni iasną wiel-  
możnością

Sami się przed wfzechmocną stawiając  
opartzością

Rozumieją : że gdy Bog dawał i-  
stość światu,

Oni byli tworczego naybliżsi war-  
stata;

Sami się w śrzedku mieszcząc nieo-  
beszłej ziemi,

Nie widzą innych, byle dobrze było  
z niemi;

Tkli

PRZYMIEMNE Y POŻYTECZNE III

Tkliwi zawsze o swoje, mało im iest  
na tym,

Ześ ty chudym laydaczkiem, byle on  
bogatym.

Właśnie iak te gałęzie, ktorych liś  
nie płodny

Wyśyfa ze pnia wszystek sok owoco-  
rodny;

A całą ukazuiąc kraję na zielon-  
ce,

Sufzy śliczney nadziei zawiązkow  
tyfiące.

Dla nichże to cewkami płynąc kar-  
mie soczne

Rozlewaią swą żyźność w gałęzie po-  
boczne?

Ah! iakaż zbawna ręka utnie te ra-  
miona,

Dla ktorych dobroczynna ma krzy-  
wdę Pomona?

Ia widząc lik ich wielki, iuż krwa-  
wą plwam śliną:

Filemon odrzekł na to z posępioną  
miną:

» Kto wie; możeby więcey było do-  
» brodzieiow:

» Ale ten świat przewrotny pełen  
» iest złodzieiow:



- » Często dobrej czynności niewdzię-  
 » czność odpiątem,  
 » I to się każe dobrze poznawać  
 » ze światem,  
 » To mówię dobroczyńcom hoyną  
 » ściska rękę.

Iakże ( rzekłem ) zarabiać miło na  
 niewdziękę!  
 Czyż w tenczas gdy nas skłonność do  
 cnot wŹszcznie zażęgać,  
 Nie rozum sercu, lecz mu serce ma  
 ulegać?

O! ty mądra Minerwo, sioŹstro uko-  
 chana!  
 Ktorey mi dobroć serca aż nadto po-  
 znana,  
 Ty ieŹsteś przeŹwiadczona, że umyŹŹly  
 dzielne  
 Nie w wielkości znayduią roŹkoszy  
 rzetelne,  
 Ale w rozŹądnym bliźnich tym da-  
 rem ratunku,  
 Ktory z Źzczodrey fortuny przebra-  
 li Źzafunku.

PRZYWIEMNE Y POŻYTECZNE 113

Te kolumny ktoremi Architońskie  
ramie

Zdobiać czoło swych gmachow w ro-  
żne kształty łamie ,

Nie są czczych wynalazkow naddatną  
pogląda ,

Co ie ręce rozrzutne dla widoku kła-  
da.

Lecz bardziey wspólnym biegiem , y  
siłą złączoną

Krzepczą stale budowę sztuką upię-  
krzoną .

Spółeczność ludzka wielkim iest tak-  
że budynkiem ;

Gdzie każdy obywatel wpływa po-  
iedynkiem ,

Zdobić ją nie iest dosyć , trza nadto  
dobroci ,

Ta nas klei , a hoyna okazałość zło-  
ci .

O przewładna naturo! o ty mamko  
świata !

Zwol , niech moy rym twych tajnie  
zadziergi rozplata ;

Ty uważną szlak stopą tłocząc przy-  
rodzenia

Do pewnego kierujesz wszystko prze-  
znaczenia .

Niech nam świadczą pieczary, które  
swą ołżkardą  
W wnętrzościach gór wydrążasz kru-  
sząc skałę hardą ,  
Te się ktztuszając wilgocia na bliskie  
niziny  
Dla ulgi wywnętrzaia kryształ srebro-  
płynny ;  
Ztąd nayprzod wązkim strużka ści-  
śniona korytkiem  
Zabiegłe łąki hoynym daruie po-  
żytkiem ,  
Potym z ściekłych wód zdięta nabie-  
głą puchliną  
W niezbadne płynie morza z ogromną  
daniną;  
Aż nakoniec od słońca pociągniona  
w chmury  
Kroplami w tęż , zkad wyszła wstecz  
przepada góry;  
Itak się nieprześcanną wahaiąc kole-  
ią,  
W kroplach biorą zasilek , a struga-  
mi leią. Tym



Tym honor powinności ogniwem ko-  
iarzy.

Panowie u fortuny są na kształt sza-  
farzy

Albo owych strumyków, więc swą  
szczęśliwością

Powinni się z kraiową dzielić wspole-  
cznością.

Wspomniemy sobie ow czas gdy na  
górze święte (a)

Ustąpiło pospolstwo (b) na Senat roz-  
dęte

Co mówił ( chcąc do zgody wścią-  
gnąć motłoch dumny)

Meneniusz Agryppa Senator rozu-  
mny:

» Rzeczpospolita bracia jest ciała o-  
» brazem

» Gdzie wszyscy członków mieysce  
» zastępuiem razem;

Tom IX. C. I.

H

» le-

(a) *Le mont sacré. Mons sacer. Góra*  
jedna z siedmiu gór Rzymskich,

(b) Rzymskie,

- » Jedna część niedołączna z swej wy-  
parta kluby
- » Może całą przyprawić machinę do  
» zguby:
- » Tak gdyby gęba (wołąc bardziej  
» rozumować)
- » Wzbraniała się koniecznych pokar-  
» mow przyjmować
- » Za czasem z sił opadnie y zgłodnia-  
» ła zwierze
- » W nierozwzięte czczy śmierci wpa-  
dłoby obierze.
- » Wy członki niedołączne! ty gmi-  
» nie niestały
- » Przeydź w stan obywatelstwa, y  
» zrzec się kabały (c)

Niech iaki chce w Oyczyźnie kto u-  
rząd piasłue,

Skoro jest w ogolności częstką się  
mianuie,

Więc gdy ma na skwierk drugich fer-  
ce zaślalone

Stan w nim widzi gangreną członki  
zabrudzone.

---

(c) *Kabata* z słowa Francuzkiego la  
cabale, *znaczy* spissek, partyą &c.

PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE 115

Ale śmierzmy zapędy niech w nas  
żuć nie puka

Nayłacniey iest strofować, przyśpo-  
fabiać sztuka,

Uczmyż po przyjacielsku nie koźli-  
wszy czoła

Iak rozładny człek wielkość swą miar-  
kować zdoła;

Iako się strzegąc pychy, zemsty y  
zazdrości

Ma dobroć swę zasada uczynić mo-  
żności.

» Nic cię tak w twoim szczęściu nie  
» wznosi wyłoko

» Iak moc dobrze czynienia rozcią-  
» gła szeroko

» Ani niczym tak bardzo drugich  
» nie przechodzisz

» Iako iż szczodrey mocy skutkiem  
» niezawodzisz.

Mowił niegdyś ten Konsul mowca,  
Cesarowi

Co był w sądzie Rzecznikiem Ligary-  
uszowi.



Toż do wszystkich Monarchow można przystosować:

- » Dla wsparcia ludzkiej doli Bóg
- » wam dał krolować ;
- » Zorza świata! blask dla was, so-
- » bie go schowaycie
- » A nam wdzięczne promyki darem
- » przesyłaycie.

Panowie te to ślepey Kmochy lubie  
dzieci

Bez wielkiej duszy, z gminem w li-  
chey giną śmieci.

Tak owi Neronowie byli pogardze-  
ni

A zaś Antoninowie dla cnot powa-  
żeni.

Przezacne Antoniny! wy rokoszy  
Rzymu

Warcicie zapasznego wdzięcznych o-  
fiar dymu.

Warcicie ( gdyby można wiecznych  
dosiądz progów)

By was w grono szanownych umie-  
szczono Bogów!

Na wasze imię czuję, iako moja du-  
sza

Do cnot zamięłowania z gruntu się poru-  
 rufza,  
 Lub raczey do litości nad człowie-  
 czą bidą

A Julian nie byłże Rzymianom ohi-  
 dą?  
 Lecz do czego tym gwałdzę tą po-  
 dłą gawiedzią  
 Ktorych berła y wieńce rdzawą za-  
 izły śniedzią.

Ani rozumiem aby ferce dobroczyn-  
 ne

Zdobiąc trony, nie miało zdobić sta-  
 ny inne,

Cnoty rowny szacunek; ubogi y mier-  
 ny

W potrzebie dla drugiego ma bydz  
 miłosierny;

Ieśli zaś kto bogaty, zbytkiem iego  
 złota

Powinna nędzę dzwignąć upodlona  
 cnota.

W pomyślności tło dusza ukazuje ca-  
łe.

Ieżeli jest łakome, lub w dąku wspa-  
niałe.

Stany ludzkie są różne, musy iedna-  
kowe.

Tak kwiaty nam wydają wonie bal-  
samowe,

Pola kłósiłe zboże, drzewa miłe cie-  
nie,

Łąki pasze, opoki kruszce, y kamie-  
nie,

Wiatry przyjemne chłody, ryb do-  
starcza morze;

Tak pońnocne wandrowcow błędnych,  
wiedzie zorze;

Tak gdy noc ziemię w czarne upo-  
wiie szmaty

Wyieżdża nam przyświecać mieśiąc  
frebrno - szaty;

Tak nakoniec ow okrag, ktory z swe-  
go lica

Ognistą żyie parą, y błaski roznica  
Złotym włosom naturę polechtuiąc  
skrycie

Zasila, y nieiako drugie daie życie.



---

C H O R Y,

*Piszę o śpiewaniu.*

I. H.

*Jana Hasaburdy.*

---

Nie zle pospiewać czasem sobie gwo-  
li

W pracy , w ucisku , lub kiedy co  
boli.

Toć iest , dla czego brząkaiąc kay-  
dany

Śpiewa niewolnik by nie czuł swey  
rany

Toć iest , dla czego śpiewa co wy-  
wraca

Rydlem warst ziemi , tak mu lżej-  
sza praca .

Toć iest dla czego śpiewa flis na łó-  
dzi

Silnie prac wiołem , y w tym czas  
mu schodzi.

Toć iest, dla czego śpiewa sobie  
chory

Wierząc że smutne rozpędza hu-  
mory.

Toć iest, dla czego siedząc u przą-  
śnicy

Śpiewa niewiaśta y zbywa tęskni-  
cy.

Toć iest, dla czego huczą w polu  
żeńce

Nie pomniąc krwawych potow pło-  
tą wieniec.

I ow co wygnał trzodę na obsza-  
ry

Cały dzień śpiewa albo dmie w fu-  
iary.

I ten, ktoremu zła żona dogrze-  
wa,

Wyшедłszy za drzwi zanuci, za-  
śpiewa.

I ow podrożny gdy piosnki wywo-  
dzi

He ich umie przykrą podróż sło-  
dzi.

Ia też gdy sobie w łóżku leżąc nu-  
cę.

Mniemam że bolow y tęsknoty  
skręcę.

Takie wierszydła gdy gorączką spie-  
kły

Kleczę, niech Zoil nie szarpie mię  
wściekły.

A ieśli okiem czytasz kto nie krzy-  
wym?

Ufam iż w tę myśl będziesz mi ży-  
czliwym:

Ten człek y chory życie pracowi-  
cie.

Day mu Bóg zdrowie, y przedłuż  
mu życie.





DO

J. O. XIEŻNICZKI

D O R O T Y

J A B Ł O N O W S K I

Woiewodzanki Poznańskiej

*w dzień Imienin Iey*

O D A.

*Vous! qu'un astre plus doux semble a-*  
*voir formée.*

*Pour l'unique plaisir d'armer, & d'etre*  
*aimée.*

Panno! co wielkich Tronow sięgasz  
 rodem,

A samych Bogiń ślicznemi przy-  
 mioty,

Coś naypiękniejszym złączenia dowo-  
 dem;

Cnot, y zacności, z Imieniem Do-  
 roty.

Nie Marfa ia tu groźliwego, to--  
nem

Co strach przed sobą rozwodzi, y  
trwogę,

A krwawym tylko raduie się plo-  
nem,

Nucę; bo czyż się tym podobać  
mogę?

Srogich takowe cieszą *Tamerlanow*  
Huki z lejących krew, zmieszane  
płaczem,

Mile częstokroć dla dzielnych He-  
tmanow,

Wdzięcznym nie mogą byź to-  
bie haraczem.

Baykę wierutną Bogini Pallady  
Łatwo wierząca Starożytność mia-  
ła,

Wszakże Bogini nie była do zwa-  
dy,

Inny iej tryumf przyśłał, inna  
chwała.

A jeśli były cne *Semiramidy*,  
Wstawione mężkim Heroiny bo-  
iem,  
Co się w hartowne przybrawszy Egi-  
dy,  
Bez-czynnym zawsze gardziły po-  
kojem;

Pewnie dla tego; by świat wiedział  
cały :  
Ze wszystkie cnoty płci Damskiej  
przyśtoia.  
I gdy rycerzów sławnych wieki mia-  
ły;  
Krew też toczyły Bohaterki swo-  
ia.

Cudem takowe nazywać przypad-  
ki  
Z rozlicznych przyczyn zawsze się  
godziło.  
I lubo ten cud na świecie nie rzad-  
ki,  
Iednak głośniejsze piękney ręki  
dziło.

Wiem



Wiem: że takowa okazałość dziwi,  
I nad powszechnie wynosi mnie-  
manie,

A w nadgradzaniu ludzie nie leni-  
wi,

W. najpierwszym takie widzieć  
chcieli ślania.

Lecz było także wyniośłości zna-  
kiem,

Na harc wychodzić, obozy szan-  
cować,

Hartownym głowę pokrywać Szysz-  
kiem,

Hufce Rycerzów do boju szyko-  
wać.

Inne znasz cnoty, acz mniey oka-  
załe,

Z Xiążąt po Oycu, po matce i-  
dąca!

Ktore przynoszą znakomitszą chwa-  
łę,

Acz wielkość duszy też, też krew  
gorąca.

Pleć

Płeć, wiek, stan, urząd, mają swoje  
mety,

I z opisanej nie wychodzą sfery,  
Byli? co się z pod Marsa Plane-  
ty,

Zrodziły, więcej pod gwiazdą We-  
nery.

Mieć przyzwoite urodzeniu cnoty,  
Łączyć z zacnością Imion, piękną  
duszę;

Ze cię takowe ozdobią kleynoty,  
Z odgłosu przyznać powłzeczne-  
go muszę.

Serce ma twoie z dobroci szacunek,  
A z przenikania rozum przodkowa-  
nie,

Co doskonały Damy wizerunek  
Sprawia, y w każdym zaszczycą  
ią stanie.

Kiedy jest cnota z przyjemnością ra-  
zem,

W te-

Wtedy najmiłszym staie się wido-  
kiem ;

Ze twej Ołoby iest istnym wyrazem  
Dależ to poznać każdym w zyciu  
krokiem .

Skromność przy cnotach dojrzałości  
próbą ,

Uczynney woli iest litość dowo-  
dem ,

Iak to właściwą iest tobie ozdobą:

I tak sie z wielkim pięknie łączy  
rodem !

Zgoła: mieć władzę nad sercem czło-  
wieka ,

I iey na dobro prawdziwe uży-  
wać ;

Święta to wcale , y godna opieka:

By ją chwalebnym tryumfem na-  
zywać.

Nuż ziednoczone mieć natury wdzię-  
ki ,



A dufzę potym stworzoną do cno-  
ty,  
Nie naypięknieyszeż dzieło Boskiej  
ręki?  
Nie pokazuież naymędrzey ro-  
boty?

Ta iest właściwa płci waszey ozdo-  
ba,  
Gdy do urody, która mami zmy-  
sły,  
I piękność serca przydaie osoba,  
Z dwóch ieden tylko związek czy-  
niąc ściśły.

Takim sposobem przewyższaią sławą  
Dziene *Montforty*, sławne *Małgo-  
rząty*,  
Głośnie *Elżbiety* rzędem y ustawą,  
To, co się cnotą zdobią, nie szkar-  
łaty.

Co swe nad sercem mają panowanie,  
A w podziwieniu trzymając umysły,  
Frun

Gruntuia piękne dla siebie kocha-  
nie;

Na czym ich chwała, y szczęście  
zawisły.

Rządzić poddaństwem z łaskawością  
wcale,

Dawać Oyczyźnie nayscnotliwsze  
Syny

Możeż co zrownać tak prawdziwey  
chwale?

Możnaż nie wielbić takowey przy-  
czyny?

Męża w domowym zastąpić urzędzie,  
Nieprzyjaciołom gdy śmiertelne  
blizny

Dla dobra kraiu, on zadawać będzie,  
O! czyż to nie jest szczęśliwość  
Oyczyzny?

Nie przeydzież sławą cnych Turenni-  
uszow?

Gdy się zachęcać będzie wpomi-  
naniem

Dzień Jabłonowski, Polskich Kon-  
deuszów,

Ten, co swe szczęście twym mie-  
rza przyzaniem,

Już twoje święcąc dzisiaj Imieniny,  
Co tak drogiego ofiarować może?

W hołd wzajemności, y serca dani-  
ny,

Czym się przyśłużyć zdoła? czym  
cię zwiąże?

Co najmiłszego ma człowiek, on to  
już

Na szczerze tobie poświęcił usługi  
Wszakże dozgonnie zkojarzony So-  
już

Wieczne zaciąga do wypłaty długi.

Zyi na pociechę, lat sto Rodziciela  
Drugie na zaszczyt Ojczyzny, y  
szczęcie,

Trzecie: dla Tego, chwały y wesela  
Który swym życiem Twe płaci za-  
męcie.



NA POWSŁECHNĄ RADOSC

z okazji

Oddaney Buławy Polney

Koronney

J. W. IMCI PANU

SEWERYNOWI

RZEWUSKIEMU

STAROSCIE STULENSKIEMU,

I DOLINSKIEMU

&c.

---

*Tu famam meritis sæperas, virtutibus  
annos.*

---

Gdy zatrzął losem Rzymu, ow Syn  
*Amilkara,*

Co od Saguntu oręż ponosił zwy  
ciężki,

Kiedy *Flaminiusza* pokonał y *Warã*

Daiąc pod *Trazymenem*, pod *Kanę*  
nami klęski;

Jeszcze Rzym o swym losie nie  
rozpaczał wtedy,

Gdy *Scypiona* Wodzem uyrzał  
w śród swey biedy.

I

Nie

Nie miał on przepisanych lat, wtedy przez prawa,

By waleczne dowodzić mógł polki  
w potrzebie.

Ale mu należała dla zasług buława,  
Ze maiątki na hazard podawał y  
siebie.

Kto podobnie w zasługach spie-  
sznym idzie krokiem,

Uchylił się dla niego z swym pra-  
wo wyrokiem.

Nie dzisia y to dopiero twą zrownałeś,  
ślawie

Rzymskiego Patryoty, cny He-  
tmanie Polny!

Wziął on z buławy zaszczyt, tyś go  
dał buławie.

Wszak ty z zasług z potrzeby on  
zaś poniewolny.

Zdobić się dostojnością to jest  
rzecz nie mała,

Ale na nią zasłużyć, większa pe-  
wnie chwała!

Gdy

Gdy nieśluszne w wygnaniu cnotli-  
wych *Ateny*

Patryotów zaślugę rzetelną uzna-  
ły,

Oświadczaiać tych ludzi szacunek bez  
ceny,

Przywołanym do kraiu pierwsze  
mieysca dały

A tak się oczyściła, acz nie z  
swey ochydy,

Sława *Temistoklesa*. tudzież *Ary-*  
*stydy*.

„ Gdy urząd iaki daię, „ ( wielkiego  
Ludwika

To było narzekanie) „ martwię ze  
sto ludzi „

„ Oraz iednego zawsze czynię, nie-  
wdzięcznika, „

Niech się teraz z śmiertelnych po-  
piółow obudzi,

Widząc ciebie Hetmanem Pol-  
nym, sam to przyzna

Ze się cieszy z honoru twego,  
Tron, Oyczyzna.

Wi-



Widział w starości swojej, pociechy  
w swym Synie

*Scypio*, co padł miłą ofiarą Rzymo-  
wi,

Tenże los, większy tryumf, widzieć  
w Sewerynie,

Zdarzył się wślawionemu w Polsz-  
cze Imieniowi:

Ztargane dla Ojczyzny, gdy  
zdrowie y życie,

Wacław w cnot swych dziedzi-  
cu, nadgradza obficie.

Obyś! miła Ojczyzno podobne ro-  
dziny

Zawsze miała; Tweby się szczęście  
nie zachwiało,

Wstępowałiby w ślady, sławnych oy-  
cow syny,

I własnąby zdobili, zawsze przod-  
ków chwałą

Odezwiy się zaślugo, cnoto, y  
Rozumie!

Wszak ten Krolem, co was znać,  
y szacować umie.

Nie

Nie rozpaczay nad losem twym Oyc-  
czyzno iefzcze!

Ieżli się godzi czasem Rymotwor-  
cy wrożyć,

Ieżli prawdziwe duchy napuszczają  
wiefzcze,

Spodzieway się szczęśliwych teraz  
czasow użyc,

Wszak zapomnieć nie możesz, spo-  
koynieyfzych chwili

Gdy Buławy Branicki z Rzewu-  
skim dzierżyli.

A ty, pelen już zasług, y cnoty, y  
chwały

Ozdoby twej Oyczyzny, y cza-  
sow, Wacławie!

Gdyć losy końca widzieć bied naszych  
nie dały,

I kraiovey niedoli w tak zamętney  
wrzawie,

Ciesz się piękną nadzieią, twą sta-  
wą, twym Synem,

Dzieli on chwałę z tobą, dziel  
ty z Sewerynem.

\*\*\*  
\*\*

Z

## MOKOTOW

OFIAROWANY

P. O. X I E Z N I E

L U B O M I R S K I

MARSZAŁKOWEY W K:

w dzień Imienin

Iey.

*X. Kajet. Krzyżuskiego.*Niech inni chwałą wierszami Rhod  
ławny,Lub Mitylenę, Efez, Korynt dawny,  
Lub Teby, Delfy, Bacha, drugie  
FebaRodziną sławne, niech wznoszą pod  
Nieba.Obce dla naszey, są takie zaszczy-  
ty

Starożytności Rzeczypospolity.

Bli-



Bliskie, w spokoyną ią opiewam chwi-  
le

Ozdoby, o ćwierć od Warszawy mi-  
le.

Tam gdzie, gościniec prowadzi nie-  
zmierny.

Czy do Piafeczna, czyli do Jezier-  
ny,

Pasmem się ciągną nie wielkie pago-  
ry,

Sliczne wokoło lasy, łąki, bory.

Na tuż ptzylegley wskazuiąc nizinie,

Daley wsi mnogie, aż y wiśła płynie.

Rzekłbyś: że wieszczym natura  
prorokiem,

Chciała tak pięknym przyozdobić bo-  
kiem

Warszawę pragnąc dla chwały pie-  
szczot, ow

Widzieć za czasem: Ujazdow, Moko-  
tow.

Iedno, wspaniołość Monarchy ozdobi,

Drugie, z naypierwszych w kraiu Xię-  
żna, robi.

Nayprzod: z przyjazdu ulica sze-  
roka

Lipkami, pod sznor sadzona, dla o-  
ka,

Gdy się rozwiną listki nie pomału  
Z czałem będzie to chłodnik wśr-  
upału .

Bliżey wznosi się tarras brukowany ,  
Wysadzający po pod same ściany.  
Ganek , wspaniały wielce zdobi wni-  
ście

Lampą , w zielone uстроioną liście.  
Wschodow natychmiast krytych wi-  
dzisz dwoie ,

Co w rozmaite prowadzą pokoie.

A tu już która Muza mi pozwoli,  
Bym te piękności opisał do woli?  
W każdym pokoju dziwić się sto ra-  
zy

Trzeba ; czyto kształt , czy zważasz  
wyraz ,

Czyli też memblow kosztownych wy-  
bory ,

Sztukatorskiego czyli dłota wzory ,  
Czyli misternie złożone podwoie ,  
Rzekniesz : te samey Junony poko-  
ie !

Saskie , Japońskie , Chińskie por-  
cellany

W dzbanach y wazach , pięknie zdobią  
ściany

Tu

Tu na kitayce; dziwnie ręka biegła,  
Girlandy z kwiatow, w kilka węzłow  
sprzęgła.

Tak zaś w naturze udane kolory  
Ze dziełem famey bydź się daia  
Flory.

Wreście czy rznięcie uważasz, czy  
śnity,  
Piękności wszędzie wybor znakomi-  
ty.

Tu Sala, siedm co drzwi samych  
liczy,  
Procz tych, które wstęp czynią ogro-  
dniczy,

Idzieżli daley, y ciekawe oczy  
Obracaż? światło wielkie cię obsko-  
czy;

Sztuka tu rzadkie dotąd, memble  
kładła,  
Zamiast obicia wstawuiąc zwierścia-  
dła;

A gdzie się kwadrat z kwadracikiem  
zchodzi,

Tam iak w naturze, kwiat się nowy  
rodzi.

Tu się obaczyć możesz, tyśiąc razy,  
I tyleż wszystkie postrzegać obrazy,  
Zgo-



Zgoła : gdziekolwiek jesteś , w każdym kącie

Ty widzisz wszystkich , y wszyscy widzą cię .

A gdy wieczorem sto się ogniów wznieci :

Tysiąc ich w każdej stronie się zaświeci ,

Ze dla różności , gdy inne pokoje

Od Bogiń będą mieć nazwiska swoje ,

Inne Junony , Pallady , ten zwany

Dla światła będzie nazwiskiem Diany .

Ale miłaiąc kosztownego sprzętu

Mnogość , gornego y apartamentu

Zaden tam pokoy w ozdoby nie li-  
chy :

Stoły , kanapy , krzesła , koperszty-  
chy ,

I gdzie potrzeba komin wyprowadza

Szafa go kryjąc , oko ludzkie zdradza .

Wszędzie znać Panią , co piękność  
z wygodą ,

A przyzwoitość z samą łączy modą .

Zszedłszy już na dół , dziwniejsze  
roboty

Widzisz w strukturze niby kutey gro-  
ty .

Tak ręka ludzka przedziwnie udała,  
Ze mogłoby Neptun sam zwieść się  
bez mała,

Tu proste niby natury wyrazy,  
Tam twarde wiszą w śród powietrw  
głazy,

Tu lazuruwe udane obłoki  
A tam na płocie rozwieszzone włoki,  
Wędki węciory do różney przygo-  
dy,

Iak gdyby świeżo wyciągnione z wo-  
dy.

Owoż gdzieindziej, iak po ciężkiej  
pracy,

Odpoczywają w ustroniu rybacy.

Wszystko w naturze, wszystko bez  
przyfady,

Słowem: mieszkacby tam mogły Na-  
iady.

Ze izba gorna Junoną, lub sły nie

Dianną, ta ma Tetydę Boginię.

W niczym zaś prymu nie ustąpi har-  
da,

Dla niey w opoce wykuta oszkarda  
Gabinet, Nimfy w zwierciadła u-  
pstrzyły,

Co widok sprawia okolicy miły.

Wniy-

Wniysciem szczegulnie iedynym się  
wchodzi ,

Bo płot misterny drugie wyjście gro-  
dzi ,

Znać że nie stało drzewa do budo-  
wy ,

Bo y w drugich drzwiach fortel wi-  
dać nowy ,

Zrobił ie z musu cieśla nie bogaty  
Kółkiem niezgrabne pozbiławszy łą-  
ty .

Atoli grube rozsunawszy pieńki  
Widzieć się daia swobodne łazienki  
Gdzie wytwor gustu , okazałość robi,  
A złotą rękę sztukatora zdobi.

Lecz czas , byś wyszedł pod nie-  
bne piękności

Oglądać , bawić y to będzie gości ;  
Po prawey stronie , iak się na doł  
zchodzi ,

Naypierwey parter ozdobny wycho-  
dzi ,

I zaraz dzikie promenady , z miny ,  
Gęste chcą ukryć przed okiem krze-  
winy .

A ścieżka , krętym wiiąc się nawro-  
tem ,

Nie raz obfitym nabawi cię potem.



Sama pochyłość tak miła, tak skła-  
dna,

Zeby się mieniać chciała Aryadna.

Lecz co naybardziej te zdobi stru-  
ktury,

Ze są nayprostszym wyrazem natu-  
ry.

Daley, aż gorka w przyległej ro-  
wninie,

A z pod niey strumyk wdzięcznym  
szmyrem płynie,

Ktory poboczne niby łąki kropi,

Co ie na lato kosić będą chłopi.

Widać tam wieyską do uprawy rolę

I stawek, gdzie mdłe rybki się mo-  
zola.

Gęstwia z cienkiego tu wydana chru-  
stu,

Tam kęś młodego niby to zapustu;

Owoż y druga gorka, czyli skała,

Bo w pośrzed oney woda wytryska-  
ła.

Gdy swe natura zbiory z iedney  
strony,

Wszystkie na tamte wylała zagony.

Z drugiey: co na wsi pospolicie czy-  
nią,

Patrz

Patrz na troskliwą we wsi Gospody-  
nią

Ogrod; co nayprzod z spalerow po-  
wstaie

Miłą przechadzkę y rokoszną daie,  
A gdzie się prostych ulic kończą szy-  
ki,

Tam kryte bluszczem powstaiaę chło-  
dniki.

Altanna, zmyśli, ciekawego tech-  
ce,

Ze wszedłszy do niey, wynieść się z  
niey niechce,

Scianę tam każdą w kopertyment kwia-  
ty

Ozdobia, y zbior Portretow bogaty,  
Szofy dokoła, z rokosznym uśnaniem  
Klawikord, by się rozweselić gra-  
niem.

W teyże linii, ale w drugim boku,  
Druga Altanna, inne sprawia oku  
Widoki, a te trefunkowe wcale,  
Prospekt gościńca stawia podufale:  
Iak szlacheckiego opiewszy się piwa,  
Chłopek z iarmarku próżny iadąc spie-  
wa;

Tam

Tam ten się, z innym pokłociwszy,  
czubi,

Gdy z drogi umknąć nikomu nie lubi.

Ieden za siano wzięte liczy grosze,

Drugi gorzalki wytrząsa potrosze.

A trzeci pędzi w naywiększym pospie-  
hu;

Wszystko to sprawia scenę pełną śmie-  
chu.

Tak prawie zawsze kończy się iarma-  
rek.

Podźmy nakoniec oglądać folwa-  
rek

Tu wszędzie wieyski tryb, wieyskie  
zwyczaje,

Trzciną poszyte domki widzieć daie.

Tu w śród dziedzińca, iest dla dro-  
biu woda

Kompiel, y napoy, y miła ochłoda.

Daley gołębnik w gorę się wynosi,

Tuż napuszony indyk się komosi,

Tu kury, gęsi, y kaczki czubate,

Blisko obory, na bydło rogate,

I dla folwarczney też studnia cze-  
ladki,

Słowem: we wszystkim iest porządek  
rzadki.



Dziwić się ieszczę trzeba nie po-  
mału,

Kiedy mlicznicę uyrzsz dla nabiału,  
Właśnie iak koniec przypada ogro-  
du

Domek ma małe okienko dla chło-  
du

Szafy są pełne mis y garnkow, mu-  
ry

Niebieskie wkoło pokryły farfury.

— Gdy mię teraz, gdy te wiersze  
kryślę,

Spytał kto, co też o tych cudach  
myślę?

Rzeklbym: co niegdyś o Florent-  
ckim, mowca

Powiedział mieście, że trzeba pokro-  
wca,

Aby tę piękność dwa razy do roku

Ludzkiemu tylko pokazywać oku.

— Taką ozdobę w iednym roku pra-  
wie

Dobrze rozległey zrobiła warszawie

W pięknym mieszkaniu swego Mo-  
kotowa

Idąca z Xiażąt, Xiężna Marszałko-  
wa

By,

By, od wielkiego stroniąc zgiełku  
świata,

I w cnoty wielce, y w rozum bogactwa,

Wychyliwszy się od publik nawiasem;  
Pory zażywać spokojniejszy czasem.

Wszakże ta była iedynie przyczyna,

Dla ktorey berłem rzuciła Krysty-  
na,

O spokojności ludziom pożądana  
Prędzey się w wiosce, niż znaydziesz  
u Pana.

To gdy ia nucę zda mi się że sły-  
szę

Iak się Olympu machina kołysze  
Szmer zrazu mały, co raz bardziey  
wzraśta,

Wielu się Bogow, wiele Bogiń szas-  
ta

Patrzę; aliści z nagła moje Bogi  
Już się na ziemskie spuścili podłogi  
Febus stanął, gdzie zwierciadeł ro-  
boty

Neptun od ~~od~~ Wisty, do swey po-  
szedł groty,

Zgoła Bog każdy , y każda Bogini  
Obiera mieysce , y rum sobie czy-  
ni ,

W iednym momencie iuż ci wielka  
ciżba ,

Każda rzęsiłym świeci ogniem izba  
Iuż Hebe słodkie roznośi nektary

Iuż y zapachow y wonia bez mia-  
ry.

Kiedy się wszyscy tak ulokowali  
Każe im Jowisz do swoiey przyić fa-  
li

I tak „ Wiadomo wam ( rzeknie )  
Niebianie!

„ Ze nam ziednała cnota panowa-  
nie

„ Ludzie nas między Bogow umie-  
ściłi ,

„ Bośmy przydatni społeczności by-  
li

„ Każdy tu trafi temi idąc ślady

„ Kto cnot różlicznych iednoczy  
gromady

„ Nie tayne Xiężny Marszałkowy  
czyny

„ Dziś więc obchodźmy tu iey imie-  
niny .

„ Niech



» Niech Muzy staną rzędem, niech  
 » pomału  
 » Euterpe da takt, do Klawicym-  
 » bału  
 » Niech śładzie Klio, a całe kape-  
 » li  
 » Niech idzie odgłos, aż do Izabe-  
 » li  
 » A łączmy razem w tak pomyślne  
 » pory  
 » Roczyny także iey naystarze co-  
 » ry,  
 » Co ślicznym matkę wiąże upomin-  
 » kiem,  
 » Bo ią szczęśliwie miłym ciefzy  
 » synkiem »  
 Wyrzekł; aż zaraz w głośnie zabrzmiały  
 treny  
 Przygotowane do tego Kameny;  
 Wulkan z Liparu dobywszy iskier-  
 ki  
 Już rozłożone pali feierwerki,  
 Cyfra nad same wzniosła się pała-  
 ce,  
 Fontanny setne wyrzucaią race,  
 A tu pospółstwa niezmierna groma-  
 da

Na

Na tych widokach nocy trawić ra-  
da

Ze wsiow pobliskich zbiegłszy się bez  
liku,

Dopomagała lubego okrzyku.

Iuż właśnie świtać, y iuż dzień  
zaczęło

Gdy y Bogowie, y wszystko zniknę-  
ło.

W życzliwym tylko pozostały gło-  
sie

Wota, ktore się rozeszły po rosie

» Niech żyje Xiężna na zaszczyt Oy-  
» czynny

» Niech swych Prawnukow doczeka  
» siwizny

» Niech cieszy, Oyca, Męża, Bra-  
» ta, Stryia,

» Siostrę y Corki, niech iey szczę-  
» ście sprzyia. »



Z OKOLICZNOŚCI ODDANEY

BŁAWY POLNEY KORONNEY

J. WIELMOŻNEMU

SEWERYNOWI

R Z E W U S K I E M U

STAROŚCIE STULENSKIE-

MU, DOLINSKIEMU

&c:

Przy odjeździe jego z Warszawy  
do Stulna.

W I E R S Z

G. P.

*Frey. Piramwig.*

---

Oczyzno ! w czasach zbyt długo ża-  
łośnych ,

W ktoreć nieszczęścia y błędy wpra-  
wiły ,

Prawieś straciła pamięć chwil rado-  
śnych .

Dziś się w twych oczach widok wzna-  
wia miły !



Cnota ozdobę, y zaśluga prawa,  
Z rąk Krola bierze w życzliwej  
nadgrodzie;  
Razem obojgu daie okrzyk sława,  
A pospolity odgłos brzmi w Na-  
rodzie.

Rzetelna wasza Rrządcy ludow chwa-  
ła,  
To waszey władzy naymilsze u-  
życie;  
Uwieńczać cnotę, gdy się okaza-  
ła,  
I wzbudzać w drugich, co w ie-  
dnych zdobicie.

W ten czas pocziwość obok przy-  
puszczona  
Rownie was sławi swoim wynie-  
sieniem,  
Iak złość, podchlebstwo, podłość od-  
dalona  
Od Tronow waszych, winnym za-  
wstyżeniem.

By-

Bywa , że cnota w nawałości do-  
bie

Nieprzyiaźń złości zgnębiona po-  
czuie ,

Wtedy acz skrytą , a kontentą w so-  
bie

Cnotliwy kocha czci , lecz wraz  
żałuje.]

A gdy pogodna chwila po burzli-  
wey

W śliczney ią światu okaże posta-  
wie ,

Na widok cnoty , iak godna, szczęśli-  
wey

Dobrzy się cieszą w spolney swo-  
iey sprawie.

Wieleż łez rzewnych Polska zaża-  
lona

Lala , Rzewuski , na twą przykrą  
dolę ,

Z nieporównanym Oycem gdy ziey  
łona

Los cię przeciwny oderwał w nie-  
wolę;

Tam mężney Duszy nie brakła zapłata.

We czci, w sumieniu, w niey samey zamknięta,  
Lecz nas grażyła w smutku nasza strata,

Rzadkich obrońców tęskność nieodięta.

Płacz się zakończył, żalność utulona,  
Przez wyblagane wasze powrocenie;

Ale nie mogła radość bydz spełniona,

Aż nadgrodzona Cnota y cierpienie. (\*)

To ułt Krolewskich świadectwo wspa-  
niałe

Daiąc po Dziadu y Oycu Buławę,  
Czyni w twym domu te zaszczyty  
trwałe

I śle w potomną pamięć cnoty  
ławę.

---

(\*) Słowa J. K. M. ci po przysiedze  
Hetmana.



Wiek uprzedziły prace, y ofiary  
Wolności, życia, poświęcone z  
męstwem;

Nie uprzedzają porę zasług dary,  
Laur ten kupiony zbyt rzadkim  
zwycięstwem!

Dobrze ten zdoła swoj nadrod orę-  
żem

Złożyć, tchnąc w serca współ-  
ziomków swe duchy,  
Co się okazał nie złamanym mę-  
żem,

Na straszne groźby na wabne o-  
tuchy.

Wiele w nim sprostą rycerską nau-  
ka,

I rozum w rzadką umiejętność  
żyzny;

Przykład dzielniejszy niż woenna  
szuka,

Nauczy skutkiem, iak bronić oy-  
czyzny.

Rzy-

Rzymianin prawy w radzie nieskło-  
niony ,

Miłośnik Rzymu w samey śmierci  
wolny ;

Ze obywatel cnotą wykarmiony ,  
Do krześła równie y Buławy zdol-  
ny .

A ty coś z sercem hartownym wraz  
wdzięki ,

Umysłu złączył y słodkiey posta-  
ci ,

Więcey miłością , niż siłą twę-  
y rę-  
ki

Dokażesz w twoich władnym rzą-  
dzie Braci .

Szczęśliwy Oycze Synem tak podo-  
bnym ,

Ktorego miałeś Twę cnoty spol-  
nikiem

I twę ofiary ; w dniu Poltzcze o-  
zdobnym ,

Pierwizym wesela iesteś uczestni-  
kiem ,

Du-

Duszm bez cnoty blask pobudką  
będzie

Przez podłość dążyć po świetne  
zaszczyty ;

W waszym znayduie tyle honor wzglę-  
dzie

Szacunku , że jest zasługą nabyty.

Spiesz drogi Synu y następco go-  
dny ,

Przybrany w chwałę uwielbioney  
cnoty ,

Tym czasem trwogi Marsowey swo-  
bodny

Zażyi wam znaney przyiaźni pie-  
fzczoty.

Męstwo y miłość przy waszym wie-  
dzeniu .

Swe czucia równą dzielić będą  
zgoda ,

A spolność w środkiem ferc porozu-  
mieniu

Pierwszą się stanie cnym duszom  
nadgroda .



## O D A

Z okoliczności oddaney Buławy  
Polney

*J. W. WIELMOZNEMU*  
**R Z E W U S K I E M U**  
STAROSCIE DOLIN-  
SKIEMU.

Ty Muzo ! która nieznasz fałszu cienia  
Ani się czołgasz w ziemskich Bo-  
gow progi

Ani znasz podchlebstw świętograz-  
kich pienia

Zbrodnie w pozłocie wielbiąc między  
Bogi

Muzo Rzewuskich ? Muzo prawdy !  
cnoty

Pozwol mym wierszom twej Bo-  
skiej pieśzczoły.

Ty Sewerynie w samym życia kwiecie  
Porwan z Ojczyzny ukochaney łona  
Twego w więzienia sławy odgłos w  
świecie

Plakał, a męstwa Bogini Bellona  
Twoim zasługom gotuiąc nadgrody  
Obmyślna kraiu całość y swobody.  
Nietknięte przebydź skał Bułgarskich  
góry

PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE 159

Wstrzymać Dunaju można siłą fale  
Można rznąć drogę w śród Benderu  
mury

Dwa morza więzić, drzą Stambul Se-  
rale

Mocarze ziemi, świat się cały wzruszy  
Obywntela krom męstwa y duszy.  
Ta dzielność serca bez broni zwy-  
cieża

W tobie Rzewuski zwycięzców poł-  
nocy

Kray nie ma twierdzy, odarty z oręża  
Lecz cnoty żadne nie ugną przemocy  
Gdyby was więcej! tron; Senat ni La-  
wa

Ni Wisła, ni San, obce znałby pra-  
wa

Strapiona matka w okropną niewolę  
Wzywała synów struchlałych obrony  
Trzech mężów z rady szła za nią w  
niewolę

Ty ieden z stanu Rycerskiego strony  
W tym wieku żyją w ktoym inne dzia-  
tki

Nie dla cierpienia lecz dla pie-  
szczot matki

Ważąc to męstwo rycerstwa Bogini  
A stroi która smutne liczy losy

Zaradzi: : ta się do Krola przyczyni  
Co przyszłe mężnie zwraca kraiu ciosy  
Po krotkiej radzie władza ci oddana  
Dziedzicu Oyca y Dziada He-  
tmana

Serca co samey cnoty poruszenia  
I dobro kraiu życiem są sprężyny  
Na odgłos twego w woysku wywyż-  
szenia

Z łzami radości przyjmą te nowiny  
Ten tylko dobry który cierpiał w to-  
bie

Ten zły co dzisiaj cierpi w twej  
osobie

Krolu w śród losów zawisłych kolei  
Gdy ci podobne tworzysz pomicniki  
Pograżysz tufę w niepionney nadziei  
Wpośród pogody przeciwnie sterniki  
Rozpacz, gwałt, rokosz uklękną przy  
Tronie

Kark charda przemoc skłoni  
twey Koronie.





O D A

DO PRZYIAŹNI,

K. I. S.

*Por. Szytowiec.*

---

Święta Przyiaźni, wielowładna pa-  
ni!

Co serca ludzkie wiążąc węzłem  
filnym,

To z swej szczodroty zsyłaś w mi-  
łej dani,

By się kochali sposobem niezmyśl-  
nym.

Może się nazwać ten stokroć szczęśliwym,

Kogo ten rzadki twoy dar ubogaci;

Bo z przyjacielem pędząc dni życzliwym,

Tysiąc ma zysków, a nic nie utraci.

Czy go zgryźliwy frożey trapi smutek,

Czy nań nieszczęście, co się toczy kołem

Spadnie; ten z szczyrey ma przyjaźni skutek,

Umysłem znosi że wszystko wesolem.

Jeśli niezdolny dźwignąć swym ramieniem,

Szuka sposobow ku iego ulżeniu;

A jeśli y to słabym jest dźwignieniem,

Wespoł z nim cierpi w smutnym utrapieniu.

PRZYWIEMNE Y POŻYTECZNE 163

A gdy fortuna niecofaiąc kroku,  
Pełną nań garścią sypie hoyne da-  
ry,  
On zaś szczęśliwie pędzi rok po ro-  
ku,  
O iak iest słodka przyiaźń y z tey  
miary!

Wie, że daleki od czarney zawi-  
ści,  
Co mu fortunnych z serca czasow  
życzy;  
Patrząc, iak szczyre żądze skutek i-  
ści,  
Bardziej się cieszy niż z własney  
zdobyczy.

To zaś ktorego zewnętrzne powa-  
by,  
Lub własne tyło koiarzą poży-  
tki,  
Nie iest twą łaską; tam fundament  
słaby,  
Bo iest miłośnik swego zysku brzyd-  
ki.



Iak tylko zmienna postać zniknie z  
twarzy ,

A w cudzey złotko nie brzęka kie-  
szeni ;

Miłosny ogień już się tam nie ża-  
rzy ,

Z odmiennym szczęściem y on się  
odmieni.

Lecz czyie serce czyste łączą cnoty,

Czy mu wiatr miły , czy przeciwny  
wieie ,

Czy nań najfrozsze przypadną gry-  
zoty ,

W stałej przyiaźni nigdy się nie  
chwieie.

Tak się , gdy łączysz , moy Nepomu-  
cenie .

Gardź , że kto z tobą nie będąc  
społnikiem

Ni pamiętaiąc żeś u wszystkich w ce-  
nie ,

Zazdrośnym wszędzie oczernia ię-  
zykiem.

\* \*  
\*

---

O D A

Na powszechną radość  
z ODDANEY Buławy MNIEYSZEY

KORONNEY

I. W. R Z E W U S K I E M U

STAROŚCIE DOLIN-

SKIEMU.

*Naruszewicza*

---

Wiek! nieśluszne co cierpisz po-  
twarzy :

Ze zbrodnia mieysca naypierwsze po-  
fiada ,

Cnota się w nędzy z pośmiewiskiem  
skwarzy ,

Wierność w pogardzie , w poważaniu  
zdrada ,

Pozwol! niech od tey obelgi zasło-  
nię ,

Niech własny broniąc Narod , ciebie  
bronię .

W narodzie: Cnotę co na tron wyfa-  
dza,  
Co nad obrońców swych gwałtem,  
boleie,  
O ich swobodzie usilnie zaradza,  
Z ich uwolnienia, lży pociechy le-  
ie,  
Błądzi, kto mniema, że Cnota znie-  
siona,  
Ma iey ztlumione, lecz zdrowe na-  
siona.

Wszakże, iako z drzew, co nierownie  
rosną,  
Gdy na nie wicher niespodziany pa-  
dnie,  
Ciężko dorosłą zachwiać może so-  
sną,  
Pomnieysze niża, lub na ziemię kła-  
dnie;  
Przecież się każde z nich burzy opiera,  
To prym ma, które zwycięztwo od-  
biera.

Wszędzie się słabość choć przy mocy  
wkrada,



Każdy wiek w cnoty, y w zbrodnie był  
żyzny,

Ten iednak w oczy słusznie wszyst-  
kich wpada,

Kto się na całość poświęca oyczy-  
zny;

Jego nadgroda, wiek usprawiedli-  
wia,

Tłące iskierki cnot, w innych oży-  
wia.

Ten dziś ma dowód Doliński świat  
w tobie,

Gdy inne drzewka ustępują burzy,  
Ty iednakowy w obiey szczęścia do-  
bie,

Zaden ci wichler czoła nie zachmu-  
rzy,

Dziwnaż? gdy cię Tron nadgroda o-  
krywa,

Ze w twym narodzie cnota się odzy-  
wa?

Każdy się z tego wywyższenia cie-  
fzy,

Wszędy wesele, radosne okrzyki,

Każdy do Tronu z dziękczynieniem  
śpieszy,

**Z**e takie bierze do prac pomocni-  
ki,

Wielki to zaszczyt! lecz większy z  
pobudki;

Cnota te czynić może same skutki.

W młodych lat<sup>o</sup> kwiecie, wszystkich  
dziwić męstwem,

Wiernym wielkiego Oycy śpieszyć  
śladem,

Z obcey przemocy szczyścić się zwy-  
cięstwem,

Z s<sup>ł</sup>atku, z rozumu, sławy, by<sup>ć</sup>  
przykładem,

Każdemu z cnoty podobać się czle-  
ku:

Dzieło, rzadkiego, lecz naszego wie-  
ku.

Krolu! co lubey dla dobra Oyczy-  
zny,

Mężnie ponosisz nayprzykrzeysze cio-  
fy,

Co,

Co, słodkie zowieś dla niey wzięte  
blizny ;

Ciesz się: przytłumiasz już opaczne  
głosy .

Twa mądrość (przemoc choć prze-  
szkadza cudza)

W iednych nadgradza cnotę , w dru-  
gich wzbudza.





## NA SOLEC

C. C. L. W. K.

*Celestyna Gąsiorowa*

- Domie rokoszny, co się w tobie mie-  
ści,  
Wszystko to ciągnie, wabi, bawi, pie-  
ści.  
Tu miłość chcąc dla zabawy cho-  
dzić,  
Ma się czym zagrzać, ma się czym o-  
chłodzić.  
Chce skakać, może; a chce z wolna  
stapać,  
Wszędzie ją cieszny: chce, może się  
kąpać.  
Wierne kochania różną postać mie-  
nią,  
Gżą się, weselą, drżą, blednią, ru-  
mienią.  
Takowe rzeźby, takie malowidła,  
Miłe weyrzeniu podają pieścidła.  
Drzewa tu zawsze owoce wydaia,  
Wody skrytemi biegami szemraia:

To wyfkakuia, to się znowu kryia,  
 Liść kropia, skalę liż, trawę myia,  
 Ptafzeta nawet niewoli nie czuia,  
 Skacz, spiewaia, myia się, cauia.

Maią zyr, krzewia, przeloty gaione  
 I wiosnę zawsze cały rok zielonę:

Kwiaty uftawnie: te z pączka wycho-  
 dza,

Te się pękaia, te się w mgnieniu ro-  
 dza:

Te rozwinięte wątle liścia ronią,  
 Wzrok wdziękiem paf, zmyfty kar-  
 mia wonia.

Góra winnemi gronami brzemienna,  
 Gdzie rżnięciem krętym przechadzka  
 odmienna,

W wolnym powietrzu wywielzona stoi,  
 Chłodnych nafyci, fpragnionych na-  
 poi.

Wszystkie tu kształtnie złączone ży-  
 wioły,

Zywość wzbudzaia y humor wesoły.  
 Natura z niemi fpoiona wzaiemnie,  
 Igra fwobodnie, ciefzy się przyie-  
 mnie.

Smutek ucieka, radość mieysce ca-  
 łe

Czy

Czyni pogodne, wdzięczne okazałe,  
Rozdzielne, wspólne, wygodne, przy-  
stoyne,

Dla cichych myśli znajdzie y spo-  
koyne.

Tu jest zbior uciech, tu różne na-  
dzieie,

Tu przyiaźń mieszka, tu miłość się  
śmieie.

Ktoż dom roskoszy tak swobodny zro-  
bi?

Kto go miłernie ukształcił, ozdobi?

Ludzki, przyiazny pan, każdy zrozu-  
mie,

Ten co żyć pięknie y kochać się u-  
mie.





MYSŁ PRZYIACIELA

NA DZIEŃ URO-

DZENIA

I. WJELMOZNEGO

P O T O C K I E G O

PISARZA LITEWSKIEGO.

28 Lutego 1774.

F. O. P. K.

*Felixa Orzechowskiego*

---

Co dzień się rodzą ludzie, aby umie-  
rali,

Mało takich, co życia dali dobre  
znaki.

Ci w głuchey nieczynności żyjąc żyć  
prześli,

Ci pracowitych zbrodni, zostawiają  
szlaki.

Ten wstaie rano, by się w wieczor spać  
położył,

Ow się męczy, by nowy rodzaj zdra-  
dy stworzył.

Ktoż w tym wyobrażeniu nie poznaie  
ludzi,

Czyiesz serce nie czuie potrzeby  
człowieka,

Iak rzadko przyrodzenie rozpacz kra-  
iow budzi,

Iak dawno Polska ! mężow pożyte-  
cznych czeka,

Chcę ią pocieszyć, głosząc dzień twe-  
go rodzenia,

Potocki, bądź nadziei hasłem, y ży-  
czenia,

Dziękuję przeznaczeniu, że ci istność  
dało,

W dwudziestym trzecim roku masz  
dojrzałość ducha,

Błędy, to iarżmo myśli, zrzucasz z  
siebie śmiało,

Smiesz szukać prawdy, gdy gmin  
ielzcze baiek słucha.

Zyiesz dla kraiu, y dla miłej żo-  
ny,

Gotujesz światło błędnym, dla praw-  
dy zrodzony.

Gdy

Gdy na łonie rokoszy szukasz odpocznienia,

Znayduiesz gust, y dowcip, czułość y pieśczoty,

A uwolniwszy zmyśły z prawego pragnienia,

Z słodką sytością wracasz oszczędzać czas złoty,

Znając smak używania, roztropnie używasz,

I w rokoszy nadzieję trwałości okrywasz.

Zyiesz pod mądrym Krolem, poznał się na tobie,

Szacuie cnoty, zdatność, więc ciebie szacuie,

Możesz sławę wyboru obiecywać sobie,

Bo choć ci podła zazdrość swe kolce zgotuie,

Gdy pozna pracę która względy zaflużyła,

Wyzna, że gnuśna dworność nie tak żyźnie żyła.

Zyże



Zyżę dobrym dla kraju, dla Króla,  
dla żony,

Zyczę ci, abym cię mógł w późne  
lata chwalić,

Wstępuy śmiało na stopień, godnym  
przeznaczony,

Ciesz mnie, niech się oduczę na  
złych ludzi żalić.

W ten czas przyiażń z ufnością przed  
światem odkryję,

Ze Arystyd Ateński umarł, Polski ży-  
ie.



OSTATNIA PRZYSŁUGA

od

STANISŁAWA XIAŻĘCIA  
JABŁONOWSKIEGO  
WOIEWODZICA POZNANSKIEGO  
Babce swoiey

J. O. XIEZNIE IMCI  
JABŁONOWSKI  
WOIEWODZINIE RAWSKIEY  
Na Pogrzebie 1774. w Marcu.  
OŚWIADCZONA.

*Si quis piorum manibus locus, si ut  
sapienribus placet, non cum corpore ex-  
tinguuntur Magnæ Animæ, placidè  
quiescas, nosquè domum tuam ab in-  
firmo desiderio & muliebribus lamentis  
ad contemplationem virtutum tuarum  
voces, quas neque lugeri neque plangi  
fas est: admiratione potius, temporalibus  
laudibus, & si natura suppedirer, imi-  
tando decoremus. Is verus honos, ea  
conjunctissimi cujusquè pietas. Tacit.  
in vita agricolæ.*

W oczach Oyca strapionego, w przytomności krewnych, Kolligatow, przyziaciół ztruchlałych od żalu, przy zwłokach Babki Wnukowi chcieć mowić, iest to mieć nayśilnieysze pobudki do rozrzewnienia się, nie do mowy, ale kiedy mnie Babka s. p. moia w tym obumarta wieku, w którym iey inney nad tę ostatnią uczynić nie mogę posługi, wdzięezen iey łask niezmiernych, posłuszny Oycu, gwałt sercu moiemu uczynię, a wielkie iey ze wszech miar cnoty, choćby też płacząc, wspomnę; wszakże tzy same mają iakąś moc tajemną, którą do politowania wzbudzaia potężniey nad wymowę.

Ani się obawiam, żeby albo iey krew sercem y usty memi kieruiąca, ich rzetelności, albo szczupłość y niedoskonałość dowcipu mego, wielkości ubliżyła; pierwszą boiaźń wiadomość iey cnot powszechna, drugą Wnukowska uprzęta miłość, skłoni-

niey-



nieysza do ponieśienia dowcipu nagany, niżli niedopełnionego obowiązku. Ani też myślę długą osnowę z iey cnot czynić: na tych prześlanę, które głębsze na umyśle moim porobiły wyrazy, tey będąc dzielności, że y w małowaczną nawet myśl naypotężniey były, y serca w obojętności względem siebie nie mogły zostawić.

Religia, dobroć, sprawiedliwość, y inne wielkiey iey duszy ozdoby, wspanialszey świątnicy, iak w sercu iey, mieć nigdy nie mogły. Co do Religii, ten podział uczyniła y granicę między doczesnemi a wiecznemi sprawami, że pierśze drugich, choćby naywiększe, poprzedzić, choćby naygłównieysze, przewyższyć, choćby nayzabawnieysze skrocić nie potrafiły. Na wszelkie Naywyższego wyroki przyśtaiąca z ukontentowaniem, pobożna bez przyśady, zachowuiąca ustawy Religii z przykładnością, świątobliwa bez wymysłów, miłość y boiaźń Boga tym mi często zalecała sercem, którym go gruntownie bała się sama y kochała.

Dobroci iey y wspaniałości duszy tylu prawie doznało, ile doznać rozsądnie pragnęło. Obieła ona obłzerną ferca swego dobrocią, ubogich, poddanych, obywatelow: w ten sposób naymiley prowadzone poczytuiać życie, kiedyby nie dla siebie samey tylko żyła. Ztąd obywatel bardzo dobrą sasiadę, poddany miłosierną matkę, ubogi litościwą zawsze w niey miał opiekunkę. Gruntowną ową maxymą przekonana będąc, że Bog, który mógł równie bogatemi, równie zacnemi, wszystkich ludzi stworzyć dwa iednak stany, bogatych y ubogich postanowił, tym niepochybnie końce, aby iedni znoszeniem, drudzy ratowaniem uboństwa, swoię najwyższego prawu okazali podległość, tym chętniey z dobr twych udzielała ubogim im przezorniey ow obfitości ich przenikała koniec. A y w wspomaganiu • opatrywaniu czyli raczey w pielęgowaniu poddaństwa swego, nie za iedyny cel miała powiększenie własnego majątku, lecz y ich dobro; te mając dostatki, że mogła tę dobroć



broć natury, że z duszy pragnęła iak  
 naywięcey uczynić szczęśliwemi. Sło-  
 wem dostatkow swych użyła iako in-  
 strumentow do pokazania względem  
 siebie samey wielkiego umiarkowania,  
 względem drugich dobroczynnego ser-  
 ca, nigdy chępliwości. Tak ich u niey  
 czytte zażywanie było, iak y czytte  
 źródło.

Bo w nabywaniu ich y utrzymywa-  
 niu sprawiedliwość naymniejszego  
 od niey nie poniosła uszczerbku. Nikt  
 w nich skazy żadney nie postrzegł, nikt  
 się nie pożałił na nie, oprócz zazdro-  
 snego. Nie tylko daleką była od po-  
 krzywdzenia drugich, ale nawet chę-  
 tnie własne darowała krzywdy, a to  
 z owey delikatnego sumnienia boia-  
 żni, aby dochodząc swego, w czym  
 sprawiedliwości nie razila. Piękny ma-  
 iatek, ktoremu rowny wszyscy by mieć  
 chcieli, a w którymby nikt nic cudze-  
 go pokazać nie mógł; piękne y tegoż  
 majątku użycie. kiedy z niego albo  
 dobrym świadczyła, albo świadcząc  
 usiłowała dobremi uczynić.

Za-



Zaszczycona imionami swych przod-  
kow , iuż przez obywatelskie iuż przez  
bohaterskie wielkie dzieła, w nieśmier-  
telności sławy umieszczonemi , oto-  
czona licznym najsławniejszego po-  
tomstwa , naygodniejszy syna , y  
corek nayzaczniejszych zięciow , wnu-  
kow , koligatow gronem , fama wszy-  
stkimi duszy , ciała y fortuny nayzna-  
komitszemi uszczęśliwiona przymiota-  
mi , od wszystkich ledwie nieadoro-  
wana , znała się wprawdzie na całej  
obszerności y lustrze tych naywyż-  
szych swych ozdob , lecz to dla za-  
chowania wielkomyślności swemu sta-  
nowi przyzwoitey , nie dla dumnego  
ztańd się wynoszenia. Umiała ona brać  
pochop z tych tak wielkich nieba u-  
pominkow do nayżywszey dającemu  
wdzięczności , nie do chluby: y żaden  
iey nie mógł więcey nad tego ura-  
zić , ktoregoby podchlebstwo nie roz-  
sądne uniosło , coś obcego tym zaszczytom przydać. Sama mądra , spra-  
wiedliwego szacunku na nich przyło-  
żywszy cechę , tak się bardzo wyże-  
branemi pochwałami brzydziła , iak  
grun-

gruntownie na rzetelnicy ich znała się wielkości. Miała sobie to za prawdziwe ukontentowanie, wysokie w drugich przymioty poważać: y równy nigdy u niey nie był celem zawiści, a niższy pogardy.

Z sprawiedliwego siebie samey cenięcia, wynikła w naszym wieku rzadka, w niey aż do podziwienią wielka szczerść y prawdy miłość. Nie więcej dusza w niey ciałem, iak te obiedwie cnoty, myślą iey y mową władały. Zawsze usta iey sercu a serce prawdzie dziwną korresponderowały wzajemnością. Na obludnych poglądała iak naiakieś potwory, ktorzy iedną w samey rzeczy będąc istotę, dwie nieszczerścią z siebie nieiako czynią osoby, iedną myślącą co innego, drugą co innego mówiącą. Piękne y wielkie dzieła nayrzetelnieyszy od niey odbierały szacunek, a szpetność spraw nigdy naymnieyszey nie mogła się od niey spodziewać approbacyi. Rażące w swoich wady bez rzędnosci lubiła poprawiać, ale ią miłoby-



było słuchać nawet sfrosowanemu, kiedy iey upomnienie nie do wyrzucania dążyło, y iątrzenia, ale ku leczeniu; a powaga iey w tey mierze tym mniej za zwyczaj razila, im bardziey doświadczeniem, laty, rozumem, a naywięcey dobrocią poparta była.

W przyiaźni stateczna aż do zgonu, przywiązana do familii aż do oddania iey znacznieyszey dobr swych części, kochająca oyczyznę, aż do otwartey chęci wśzystkiego łżenia ku iey ocaleniu. W życiu prywatnym skromność z wspaniałością, z hojnością roztropność, z łagodnością powagę przezornym zawfze łączyła związkiem: we wśzelkich losu y przypadkow o kolicznościach umiarkowany iednostaynie umysł zachowując. Tak podeszły wiek, ktory częstokroć osłabiając ciało, y siły razem umysłu wyćiencza, nic tak dalece z żywości rozumu iey nie uiał, owfzem bardzo wielkie duszy przyniośł dobra, iako to doświadczenia wielu użytecznych  
rze-



rzeczy niezawodność, gruntowność zdania, naturalną y wysoką powagę, wszelkich powinności pocziwego y Chrześciańskiego życia tak łatwe dopełnianie, iż cokolwiek z szczeręj cnoty czyniła, zdawało się być w naturę iey odmienione.

Ciała też samego tak wielkiey duży ptybytku figura, przy rzadkiey ieszcze czerstwości miła y arcypoważną okazywała postać, iawny czyniąc dowod osobliwego iey tak z młodu iako y w całym życiu umiarkowania. Krotki iey życia wyraz, że była bogoboyną, dobroci pełną, sprawiedliwą, głębokiego rozsądku y umiarkowania, rzetelności starodawney.

O iakom drogo te dni cenit, podczas ktorych nie więcey nad dwa miesiące przed iey śmiercią, miałem gruntowne uszczęśliwienie zapatrywać się na iey tak wspaniałą duszę! iakom błogosławił nieba, że mi z wiecznych wyrokow swoich tę dobrotliwie wyznaczyły babkę, którą z samey cnoty

ty mimo prawo wrodzone nie mogłem nie kochać! iakom nakoniec wdzięczny był za rozrządzenie naywyższego, że iako ona sobie życzyła, a iam nayuślniey pragnął, poty iey przedłużył momenta, pokim tey na oczy moje w niey cnot nie zobaczył piękności, ktorey daremnie z dumney y czczy dawnych mędrcew Filozofii starałbym się w moiey myśli uformować wyraz; bo samo tylko Religii naszej światło nayżywłzych y nigdy nie pełnących dodaie iey kolorow, y o ktorey słusznie Plato mówił: że gdyby ją można widzieć, widziećby iey nie można bez dziwnego iakiegoś do niey przywiązania.

Nigdyby z łez oczy me nie oschły nad takową strata; gdyby albo dosyć było tylko płakać, albo tak wielkie cnoty oplakiwać się godziło: czegoś nierownie większego godnemi się stały, niż prożnych lamentow. To sobie u wdzięczney potomności otrzymały prawo, że będą z wysokim szacunkiem od niey y wspominate, y dawane na  
przy-



przykład, Żyją y żyć będą naydosko-  
naley wyrażone we wszelkich nayu-  
kochanńszego oyca krokach. Ia spraw-  
cy wszystkich dzieł wielkich gorąco  
proszę, aby we mnie, aby w całej  
domu naszego potomności wiekowa-  
ły. Na tym bowiem iedynie miłość  
y uszanowanie wielkim dafzom świad-  
czone zasadam, naśladowaniem ich  
czczuć, nie płaczem. Nayukochanńszy  
oycze, ieżeli co ważą syna proźby u  
oyca, powściągnij twoy żal, aczkol-  
wiek ze wszelkich względów nayflu-  
zniejszy; dwóch razem śmiertelnych  
ciosów serce synowskie nie zniesie,  
stratę babki y widoku w takim smutku  
pograżonego oyca.

Przenieś umysł twoy od okropnych  
myśli do przyięcia serdecznego żegna-  
nia y błogosławieństwa, które na cię  
całą serca zlewa obfzernością, aby ia-  
koś iey zdrowia prawie y życia tą przy-  
czyniał pociechę, którą iey we wszy-  
stkich wieku twego stopniach przez  
nayzupełniejszy synowski affekt y po-  
ważanie, przez wielkie przymioty y  
y



y wysoką w oyczyźnie powagę, przez naychwalebnieysze tylu dostoiestw piastowanie nieustannie sprawował, tak rowne z nas potomstwa Twego (bo czego ci lepszego nad to ma życzyć) w naypoźnieysze lata odbierał ukontentowanie. Obraca do was J. W. Mcia Woiewodzino Inowrocławska Generałowu Wiekopolska, J. W. Mcia Marszałkowo Nadworna Litew: Corek swoich a nayukochańszych moich ciotek pożegnanie swoje, które ponieważ za pierwszą w życiu waszym poczytaliście powinność bydź iej, dobrocią, wspaniałością, gruntownością cnoty naypodobnieyszymi, życzy wam, abyście w nadgrode tak godnego wielkich dusz usiłowania, przeciągiem dni przy naypomysłnieyszych powodzeniach długoletni wiek iej ieszczcie przewyższyli. Zegnay ciebie J. W. Mci Marszałku Nadworny Litewski, wielki godnością, większy radą, a nayznakomitzy miłością Tronu y Oyczyzny Ministrze, z tą uprzejmością y życzeniem, aby wszystkie twoie wspaniałe zamyśły, tak skutecznemi były, iak są z zaśszczytem

tem dla ciebie , z zbawieniem dla Oyczyzny.

Wnukowie y wnuczki często krwi iey nayszlachetnieysza naypewnieysza oyczyzny podporo: Wy wszystkie krewią lub kolligacyą pobliskie prześwietne Domy, czyni wam nayżałośnieysze pożegnanie z tym naygorętszym dō Boga się wstawieniem, aby iako krew przodkow iey z licznemi w Oyczyźnie zasługami w was przeszła, tak wam y waszym w nieprzerwaney osnowie następcom nayskutecznieyszą do wielkich dzieł stała się pobudką. Oddaie y wam przezemnie pożegnanie I. O. Xiążę przeszły Woiewodo Nowogrodzki I. O. Xiążę Starosto Kowelski nayukochański dziadowie moi, Mężowie wiek nasz cnotą y mądrością zdobiący; dziękuię wam za wysokie iey z przywiązaniem statecznym poważanie, życzy z serca, aby te nayznakomitsze ozdoby, ktoreście y od waszych nieśmiertelney pamięci odebrali przodkow, y własnemi waszemi zasługami niezmiernie powiększyli, w

Po:

Potomkach waszych wiekowały. Ze-  
gna nakoniec z dziękczynieniem y  
was przezacni goście, których tu zgro-  
madziło ślączone do domu naszego  
przywiązanie, y naszych też uczestni-  
kami sprawiło: Przyimiycie głębo-  
kie y odemnie dzięki, pewni iak mo-  
iey iako y domu całego wdzięczności  
niewygafsey, iż którą Bog rzadkiemi  
tu zaszczycił przymiotami, a w niebie  
wieczną, iak się spodziewamy, przy-  
ozdobił chwałą, iey zwłoki łaskawą  
raczyliście uszanować przytomnością





---

O D A.

---

- - *Cui pudor & iustitiæ soror  
Incorrupta fides, nudaquæ veritas  
Quando ullum invenient parem?*  
Horat.

---

Gdy przystałoby filniey obyczaię  
Wesprzeć, co idą na straszne po-  
twory,

Wrog im zacięty nowy cios zadaie,  
I cnotę waląc y wielkie iey wzory.

Pani coś Polskę osnową zdoła

Zycia z przednieyszey Parek prze-  
dzy tkana,

Czemuś nie dłużej przykładem świe-  
ciła?

Rzadszeż nam co raz Paule się zo-  
stana?

Nim

Nim z nadzwyczajną kto się zawiaduje,

Hlekoć nieba wzroca się y rzeki,  
Długie się czasy nato filić musza,  
Czemu się przyszłe dziwić mają  
wieki.

Zdziwią się twej cnot bezlicznych o-  
zдобie,

Bardziej się zdziwią na ow widok  
miły,

Ze w tej z nich każda roziaśniała do-  
bie.

jakbyś na iedną twe łożyła siły.

Co za rozsadek w szacowaniu cnoty?

Jak chęć niewzrotna do iey osią-  
gnienia?

Z tych rzodeł wielkie wynikły przy-  
mioty,

Co są w niej celem naszego wiel-  
bienia.

Zmocniła w sercu potroynemi mury  
Cnych

PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE 193

Cnych Religią spraw pierwszą sprę-  
żynę ;

Wiedząc , iż błędni bez niey Epiku-  
ry

Nie mają cnoty ledwo na godzinę.

Złączywszy mądrze rzadkie światu  
dziwy ,

W wielkości stanu skromność Chrze-  
ściańską ,

W czym zaszczyt wielkich dusz za-  
legł prawdziwy ,

W skromności wielkość utrzymała  
Pańską.

Szczerość y fałszność w grunt się ser-  
ca wpiły ,

Nieufzczerbiona w znowach u niey  
wiara ,

Związek iey myśli z rzetelnością mi-  
ły ,

Czysta Temidzie z wszelkich słow  
ofiara.



Zadz swoich Pani doszła tajemnice,  
Ze nie ten życie wesółym umy-  
słem,  
Kto swej chciwości nadto puszczą  
lice,  
Lecz co obrębem otoczył ją ści-  
słem.

W parter gdy wnidziesz w śliczne  
zdobny kwiaty,  
Ktorych Hymetkie są krzewem  
nasiona,  
Maszli przedstawiać piękności ich na  
ty,  
Czy owej, myśl jest wcale rozdzie-  
lona.

Tak cnot w tej Pani wybor umysł  
dwoi,  
Teyli, czy owej masz pozwolić  
prymu,  
Jak iedne minąć, tak wszęch tknąć  
się boi,  
Każdą z nich sądząc godną Feba  
rymu.

Coż

Coż za wspaniałość ku samemu sobie?

Kto się ma dobrze dla siebie iedynie,

Nadto się kocha w swej tylko osobie,

Z iedney z nią drugi dobrze się miał skrzynie.

Chłopek, ktorego iarzmo przykre rani,

O! iak z wesołą pod nią mierzkał miną:

On chętnie nioś swej hołd poddaństwa Pani,

Ona mu płaci dobroci daninę.

Panie! iey życie na was ciężar wali,

Sąsiady, Pani, Gospodynie, matki.

Rowney się będą po was domagali  
Ziemianin, nędzny, oracz, słudzy,  
dziatki.

O! umyśl wyższym męstwem hartowa-  
wany

Groty Ereba najfrozsze się kru-  
lzą,

Czy zły, czy dobry pędząc na prze-  
miany

Nie miał los władzy nad wielką  
iey duszą.

Ufna swym cnotom, a z nich nie na-  
dęta,

Czemu się oprzeć mdłe nie mogą  
duchy,

Nie wlekąc dumy haniebnego pę-  
ta,

Na Domoklesow śmiała się podmu-  
chy.

W nieuporczywym wielkomyślna zda-  
niu,

Pełna powagi, co iej wiek pode-  
szły

Nadał, rozsądek, rozum, hojność w  
daniu,

Wspaniałość iakby zmownie się w  
niej zeszły,



Sławcie celniejszy z Sparty z Aten  
Damy

Chwał nieoszczędni wy Greccy  
świadkowie,

Naszym zaszczytom dosyć na tey fa-  
my;

W niey wszystko prawda, w wa-  
szych popołowie.

Wielbcie Rzymianie Appie, Korne-  
le,

I ty Palmiro sławna w Heroiny,  
Mimo tych zalet, mówić można śmie-  
le,

Tam piękne piora, tu piękniey-  
sze czyny.

Zyła wiek piękny: wieczny tu żyć  
będzie,

Rzadki iey sprostał w ślicznym  
cnoty dziele,

Rzadki z nią w świątń Chwały obok  
siędzie;

W niey cnot był wybor: na poł  
cnot jest wiele.

Wy

Wy smutnym zwłoki uczciwszy ob-  
rządkiem

Corkom y synom mowcie w wa-  
szym domu,

Ze podobnemi zaraz z lat począt-  
kiem

Nie mogą nad nią lepiej być  
nikomu.

### NADGROBEK.

Ustąp Fidy z pałagi twoiemi,

I ty Witruwi z przepysznym Kol-  
losem,

Coż jest z dzieł ludzkich trwałego  
na ziemi?

Czegoż czas żerca nie wali po-  
kośsem?

Prożne porfiry, o! wy znikome  
Mauzole

Gdzie dziś stoicie buyne czasy bę-  
dą role.

Stalszey pamiętki trzaby na tym gro-  
bie,

Niż twe są dzieła kielnio, pędzlu,  
dłoto!

Oh! sztuk synowie nie szuście głów  
sobie;

Ona tę pracą już skończyła: oto  
Sama tylu cnotami pokrywszy się  
leży.

Nikt iej z was nie da trwałszey  
na wieczność odzieży.





---

---

# ZAL ABRAHAMA

z Chaldei wychodzącego

I. K. K. S. K.

---

Idźmy ! dokąd nam Boskie iść każą  
wyroki ,

Ani ląd , ani morze , nie opóźnią  
kroki ;

Zegnam ciebie Chaldeo Ojczyzno  
kochana !

Inna już ziemia dla mnie od Boga  
przeyszana :

Zegnam was , bądźcie zdrowi ! mili  
przyjaciele !

Spieszę gdzie mię Bog wzywa , już się  
od was dziele

Ni

Ni droga, ni kres drogi jest mi za-  
mierzony,

Niewiem gdzie się y wktore ieszcze  
udam strony.

Tu ociec, lube dziatki, tu cała ro-  
dzina,

I przodkow moich zdawna tu była  
diedzina,

Tu mam dom, tu mam łąki, tu mam  
żyżne pola,

Tu mi stokrotny owoc, co rok rodzi  
rola,

Tu Tygrys tu Eufrates, dwie rozle-  
gie rzeki

Mile szemrząc, me na sen sklebiają po-  
wieki.

Tu nie zchodzi na niczym wszystkie-  
go mi staie

Owca mi wełnę, krowka tłuste mleko  
daie

Rzucam to wszystko; pewne na nie-  
pewne rzeczy

Zamieniając: nadzieie mając w pań-  
skiej pieczy,

Morze Syryjskie na Nil wody zamie-  
niemy

Albo gdzie inny Tygrys y Eufrat  
znaydziemy.

200 PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE

Nie pytam ; Bog nam kędy naznaczy  
mieszkanie ;

Czy na wschod czy na zachod iść da  
rozkazanie .

Poydę : sprawiedliwemu Oyczyznę  
świat cały ,

Czy gdzie zimna panują ; czyli gdzie  
upały .

Nie na iednym powietrzu ptak się  
przelatywa

Ani też w iedney wodzie rybka so-  
bie pływa .

Słuchać do mnie należy , rozkaz dać  
do nieba .

Abrahamie ! gdzie każe Pan iść słu-  
dze trzeba .

Idę iuż , ni troskliwy , krok cofnę do  
domu ,

Idę ; ni od zamyśłow dam się odwieść  
komu ,

Idę ; iżbym szedł Bog sam dał mi  
rozkazanie ,

Przy nim będę bezpiecznym , z nim  
mi się nic stanie .

On mi będzie poiazdem , on towa-  
rzyłz drogi ,

On sam moje w podróży będzie  
stawiał nogi ,



On mi tarczą, wszechmocney on mię  
mocą ręki,

Od złych ludzi obroni, y od Lwow  
paszczęki,

Ten sam, który oyczyście progi rzu-  
cić każe,

Inny dom, inną ziemię, błędnemu  
ukaże.

Ten co mowi, wyrzec się, własney  
krwi y rodu,

Nakłoni serca ku mnie dzikiego na-  
rodu.

Wiaro żywa! wzbudź żywe w umy-  
śle poznanie,

Ze niebo iest oyczyzna, a ziemia  
wygnanie.

Tu wiekow nikną tyfiące, rok po ro-  
ku znika,

Dzień dni zstrąca, godzina· godzinę  
polyka.

Tu nic nie masz stałego; co się dzi-  
siaj świeci,

Jutro w obmierzłe oczom, zamieni  
się śmieci.

Tu naytrwalsze budowy, podległe  
ruinie

Niegdyś miasta, dziś w własney dyszą  
rozwalinie

Zycie samo do czasu tylko pozwo-  
lone

Swiat gościna, mieszkanie, indziej-  
naznaczone.

Wiecznych się dobr spodziewać, wie-  
cznych szukać trzeba,

Chcieć, ieśli skutkiem ieszcze, nie  
dziedzicznym nieba.

Spieszę więc iuż; dokądem Boże, iest  
wezwany

Rzucam dom, rzucam narod, rzucam  
płod kochany.

Idę: idę: gdzie mię iśdź twe wyro-  
ki muszą.

Iuż światu tylko ciałem, niebu żyję  
duszą.



Do

J. W. IMCI PANA  
S E W E R Y N A  
R Z E W U S K I E G O  
HETMANA POLNEGO KORONNEGO  
Starosty Dolińskiego  
*Na powinszowanie*  
*Buławy*  
O D A,

Ten co przed laty w brzegach *Sekwa-*  
*ny* (1)

Czerpaiać Kastałskie zdroie  
Smiał nocić, głosząc przez obce łany  
Czczym wierzem pochwały twoie  
Czyż teraz zmilczy w tak szczęśliwey  
porze

Kiedy cię w nowym uwielbia honorze?  
Co w tenczas wieszczce wrożyły duchy  
W niedoskonałym Poecie

Teraz pomyslny skutek otuchy  
Na Polskim uiścił świecie,  
Ze męstwa znamie Hetmańska Buława  
W Rzewuskich domu dotąd nie ustawa

(1) *Poeta tej Ody będąc wraz z nim*  
*na tenczas ieszcze Starostą Dolińskim*  
*w Paryżu. wiersze mu przypisał.*



Cnoty y sławy dziedzic prawdziwy  
 Zasłużonego syn Pana  
 Bierzesz w młodości honor szędziwy  
 Polnego władzę Hetmana  
 W poranku życia spełniając wiek długi  
 Poprzedzaś lata wielkimi zasługi  
 Mężnego Oycy stateczną wolą  
 Scigaśz w oyczyzny obronie  
 Trudy y troski długą niewolą  
 W nim w obcey ponosząc stronie  
 Rożney fortuny losem przyprawiony  
 Dorządow Polskiej Rycerstwa Korony  
 Oycowskiich śladów chwałebnym torem  
 Pędzisz ku sławie w krok skory  
 Za cnym Hetmanem y Senatorem  
 Złożone (2) zbierasz honory  
 Ktory dał widzieć na sobie, iak składnie  
 Ięzykiem, piorem, y Buławą władnie  
 Nie kończy ieszcze, bo w godnym sy-  
 nie  
 Jest żywioł niezwiędłej chwały  
 Ktory gdy w latach młodych tak słynie  
 Coż wiek przyniesie dojrzały?  
 Przez prognostryki, Gwiazdowrogow  
 płonnych

---

(2) Bo J. W. Ociec jego rezygnował  
 w ręce Krolewskie daną sobie przez nie-  
 go buławę.

Więcey życzenia ważą sług dozgon-  
nych

Z ktorych ia liczby , nie z gwiazd, nie  
z czoła

Nie z ręku , z pełni ,\* lub wzrostu  
Planet ( bo moia tym gardzi szkoła )

Te wrożkę czynię po prostu  
Z dzieł dopędzisz owych ludzi sła-  
wnych

Ktorych wyrazy brałeś z kruszców da-  
wnych (3)

Złączony z starszym Kolegą mężnym  
Na swej Ojczyzny obronę

Dzielnych rąk waszych wsparciem po-  
tężnym

Ztwierdzicie Polską Koronę

By na Monarchy tak mądrego głowie  
Jaśniała trwale w lat długich osno-  
wie

Tey głowy radą gdy ręce władną

Na każde Pańskie skinienie

Nie przełamane siłnością żadną

Gęste rozrzuca natienie

---

(3) Zabawka była mądra I.W. Het-  
mana teraźniejszego Polnego Korone-  
go pod bytność swoją w Paryżu kopio-  
wać najwyższych ludzi starożytnie  
medale.

Na bohatyrow walecznych plon żyzny  
 Dla osłabionej zmocnienia Ojczyzny  
 A gdy ta Polszcze wroci się chwala  
 Pod berłem słodkiej opieki  
 W ten czas z radością oyczyzna cała  
 Zewzjad głos puści daleki (sie  
 Wołając na was w tak szczęśliwym cza-  
 Słowy z Francuzkim (4) brzmiącemi  
 Parnasie

- » Na placu bitwy zemsta gdzie iego  
 » panuje
- » Niech się ku niemu wdzięczność  
 » krwią waszą rysuje
- » Aby znał nieprzyjaciel z waszego  
 » oręża
- » Co za Krol wami rzadzi y z wami  
 » zwycięża.

---

(4) *Dans ce champ de carnage, où  
 regne sa vengeance gravez en traits de  
 sang votre reconnoissance, que par tout  
 l'ennemi reconnoisse à vos coups, quel  
 Roi guide vos bras & triomphe avec  
 vous.*

Mr. de Marmontel dans son Poëme  
 sur l'établissement de l'Ecole Royale  
 militaire à Paris.

KONIEC Części I. TOMU IX.



**Z A B A W Y**  
**PRZYIEMNE y POZYTECZNE**  
**Z ROŻNYCH AUTOROW**  
**ZEBRANE.**

---

*Fuvat immemorata ferentem  
Ingenuis oculisque legi, manibusque teneri.*  
Horat: Epist: L. 1. 19.

---

**TOMU IX. CZĘŚC II.**  
**Z A P O Z W O L E N I E M Z W I E R Z C H N O Ś C I**



**W W A R S Z A W I E 1774.**  
**Nakładem M. GRÖLA J.K. Mci Kom: i Bibl:**

L A B A W Y

FRANZÖSISCHE POSTZEICHEN

2. KÖNIGLICHEN POSTAMT

BERLIN

Im Jahr 1794  
In der Königl. Postamt  
Hof- und Staatsdruckerei

TOM I. C. 1794 II.

Verkauft zu Berlin in der Königl. Postamt



W. H. A. S. A. W. I. E. 1794  
Verkauft zu Berlin in der Königl. Postamt



## O WOYNIE.



Wszyscy ludzie są bracia  
sobie, choćby ich iak  
nayodlegleysze dzieliły  
granice, y iakiekol-  
wiek o własność ich  
zwodziły y różniły spory.

Francuz, Angielczyk, Hiszpan,  
Niemiec, Polak w istocie są przyia-  
ciele, ten tylko nieprzyjaciel rodza-  
iu ludzkiego kto wojnę kocha.

Stara to prawda. ale zawsze nowa.  
nie przykrzmy sobie potwierdzać ią  
co raz, ponieważ się nie przykrzy lu-



dziom deptać ią ustawicznie y wniwecz obracać. Może rozum ludzki ieszcze jest w kolebce, ale Europa jest wyćwiczona, Europa mniema że jest oświecona, a Europa wojny wiedzy, nazbyteśmy się pospieszyli podchlebiać naszym światelkom, bo Europa ieszcze dzika.

Ważąc czasy y porównywiąc wieki, zda się, że układy o chwale, iaką świat przedtym wywyższał, poczynają dziś znikać, że ludzkość wygrała coś w umysłach, ale przyiść z umysłu do doświadczenia, nie jest to iednego dnia robota; żeby prawdy weszły w prawa swoje y zwyczaj, trzeba żeby się dobrze z nami oswoiły, przeto należy ie często ponawiać y żeby od drugich były potwierdzane, aby kiedykolwiek ludzie poznali ze wstydem swoim, iaka przeciwność iawna znayduie się między myślami ich y postępkami.

Czy dosyć że roztropności na tym, żeby tylko poznawać prawdę nie jest.  
że

że dosyć oślepienia nie widzieć iey, a dopieroż kto ią widzi a za nią nie idzie, pewnie iest niesprawiedliwy lub szalony; dosyć świat do tychczas widział że gornomyślni kraioy inszych podbił iacze są niesprawiedliwi, ale nie dosyć ieszcze powiedziano, iak są obrani z rozumu, poznano co straszne-go ma woyna w sobie, ale nie śmiano powiedzieć co ma nierozumnego, powiedziałbym nawet śmiechu godnego. gdyby rzecz o ktorey mówię nie była tak poważna. nazywam rzeczą śmieszna sposob taki przez który koniecznie się miia celu, woyna zaś będąc sposobem obrzydliwym, trzeba żeby go zażyć godziwie, y żeby drogi iuż nie było inszey do uiszczenia polityki skutku, y nie mówiąc ieszcze, żeby ten tylko iedyny do tego został sposob, pytam się ieżeli iest cale skuteczny, a doświadczenie wszystkich wiekow mi odpowie, że nigdy taki nie był.

Polityka albo iest sprawiedliwa albo nie? niesprawiedliwa żąda podbi-  
iac



iać, sprawiedliwa chce utrzymać, gdyby niechodziło tylko o podbicie y o zachowanie na czas krotki, woyna doprowadziłaby do iednego albo drugiego końca, ale chce się y sprawiedliwie, upewnić sobie posiadanie spokojne tego co się zdobędzie, a to jest rzecz, ktorey woyna nigdy nie sprawuje, ieżeli woyna zostawi w równym punkcie do proporcyi dwie potencye z sobą walczące, oczywista jest, że się tylko osłabiły y daremnie zwątpiły, ieżeli iedna z nich zyskała iaki znaczny pożytek druga zaraz czyni iak to zowią fromotny pokoy, to jest zdradliwe broni zawieszenie, aby się przygotowała do szczęśliwszey woyny, albo aby doczekała okoliczności pomyslnieyszych, ieżeli nakoniec iedna drugą zupełnie wyniszczy, może się y ona obawiać, aby niebyła także wkrótce zniszczona, albo znacznie w swojej kolei osłabiona, czyli to przez zadróść sąsiadow, czyli też przez wewnętrzne przywary ktore tajemnie wążtają państwa zbyt obszerne.



Egipcyanie, Phenicyanie, Babiloncy, Asyryczykowie, Medowie, Persowie, Grecy, Kartaginczykowie, Rzymianie, Niemcy, wyrwali sobie kolejno z ręki berło świata. Okrutni tyrani zwalili tyranów zniewieściałych, grube narody przywaliły narody obyczajami zepsowane, Rzym na dewszystko zginął, bo wiele zawoiował. Prawo miecza które mu podbiło narody iego też potym poddało Barbarzyńcom, ruina iego poczęła się od ruiny Kartaińcow.

Takowy zawfze był skutek wielkich rewolucyi y obalin państw z gruntu przewroconych, zwyciężone pomnażały wielkość zwyciężających, łączyła się puścynia z drugą puścynią, szkody z kaźdey strony, widoczna rzecz iest, że podbite kraie wszystko straciły y woyna ich od tego nie wybawiła, ale kray zwycięzki coź zyskał, kiedy y on nieuchronnie ma zginąć, y prędzey do proporcyi swoich nawet nabytkow. Ta to iest osnowa, którą nam Historya w kaźdym kroku na o-

oczy-

czy stawia, a filozofia łatwo iey przenika przyczyny; a te są w początkach gwałtowney tey potencji, w nienawiści którą gwałt zawsze pobudza, w zazdrości którą pomyślność wznieca, w niezgodnym ułożeniu części które składają wielkie mocarstwo, mimo nawet woli iego, bo to jest niepodobna ażeby równo ożywiać się mogły ostateczne części ciała tak obszernego. te przyczyny znajduią się ieszcze w obojętności dla takiej oyczyzny która powszechną dla wszystkich będąc nie jest dla nikogo właściwa, to w chęci uyrzenia iakiey nowości, która za tą idzie obojętnością to w przywiązaniu do wolności, z którym się każdy rodzi, a którego tyrannia nigdy przyduścić nie może, to w przywarach które się z zbytku rodzą, y które zawsze mocniej wielkie niż małe zarażają stany, to naostatek w zaraźliwym przykładzie, który pomnaża liczbę światoburzow y uzbraia iednych na przeciwko drugich. Aleć układy nieograniczonego panowania, uniwersalney Monarchii iuż zarzucone, ustały myśli

owfzem władaniu, oſobliwie też w Eu-  
ropie, państwa ſtały w ſwoich za-  
miarach, obręby ich okrażone, iedno  
z drugim obok, rowno ku ſobie cią-  
żące y wſpolnie ſię odpychające, rzad-  
ko ſię wynoſzą nad ſwoie granice.  
Ważą ſię y poruſzają ale ſię nie niſz-  
czą zupełnie, nie czynią rozległych  
podboiow, bo Europa ieſt to iedna  
wielka familia luboć mało zgodna, iak  
ieſt tyle Famili, ale doſyć powiąza-  
na, aby małe rozterki miały zaraz po-  
wſzechną poruſzyć ſprawę, ieżeli kto-  
ra głowa lubi zamieſzania, chce wo-  
iować, albo miniſter ktory rozumie  
że co zyſka, iż dekret ſmierci milli-  
ona ludzi przepowie, iużci zaraz ha-  
ſto dane, wſzyſcy ſię za tym gotują,  
różne ſtany biorą związki podług ſwo-  
ich choć małych y bardzo doczeſnych  
polityki celow, dwuch przeciwko  
dwom, czterech przeciwko czterema,  
częſto iedni po drugich, częſto odle-  
gleyſi przeciwko bliższym, a to wſzy-  
ſtko bez innego pewnego końca tylko  
wylania krwi wiele, wydania ſiła pie-  
niędzy, a niezgoda z tych związkow  
fa



samych y spraw, zawikłanych, które z nich się rodzą zbiera ziarno nienawiści y otwiera źródło wojny; wydzie-  
raia sobie miasto które, powiat mały,  
a wielkie dwie potencye biorą, tracą,  
odwoiuią małą iaką prowincyą, a o-  
biedwie z pomocą tych samych zprzy-  
mierzeńców, ktorzy pod pozorem za-  
bronienia zmocnienia się większego  
iuz bez tego potężnego, lub też dla  
wprawienia w wojenne czyny swoich  
poddanych, widząc że ich sąsiedzi te-  
goż się samego chwytaią przedsięwzię-  
cia, wmieszali się w kłótnię większych  
od siebie. Iak wiele też razy ciż po-  
mocnicy przeszli od iedney do dru-  
giey strony, sprawy ich tak się różne  
uczyniły, że iuz ich rozeznać nie mo-  
żna, iuz y wojna odmieniła cel y spo-  
sob, ale się zawse wiedzie, opadaia ręce  
nakoniec z pracy y wycieńczenia,  
wchodzą w traktaty, łamią ie, szpie-  
guia momentu kiedy się uspi albo o-  
ciężzeie nieprzyiaciel, nagle na niego  
napadaia, albo też siebie napadnio-  
nych widzą, bo też y one mogą wza-  
iemnie usnąć albo ociążyć, lub też  
po-

powiazania nowe mocniejszye sądzą, od dawniejszych, ale okrom że krew ludzka szacunku nie ma, ktoby rachował co kosztowały wojny, a nic nie skończyły, obaczyłby z przelęknieniem nayobszerniejsze państwa pograżone w tey małej prowincyi, ktorey własność nieugruntowana ieszcze była dla tey potencji, ktora ją ośiadła.

Otoż iednym słowem nasze wojny w Europie; gdyby iedne państwo niszczyło drugie, one by też wzajemnie było zniszczone od drugich, otoż nie bardzo się niszczą, tylko sobie złego siła czynią, bez żadnego zysku istotnego a przynajmniej trwałego; pokoy zawierają, ktoregoby było lepiej nie naruszać. Wielkie mocarstwa wielkie mają od nas ufzanowania, wielkie ich sprawy wiele poważamy, ale wszystkie kłotnie są podobne sobie, prostego ludu zwady kończą się albo okropnie, albo śmiesznie, odmień imiona a wszystko w równi stanie, między dwoma śmiałkami prościeyszego gminu, którzy kończą bitwę na kieliszku, a między

dzy Bohatyrami poważnemi, którzy sobie wielkie uczty y widowiska daia, chciawszy się wprzod do gardła zarzynać, zdrowa filozofia nie widzi różnicy tylko tę, że zwady tych ostatnich były nie równie okrutnieysze. Po długim wiekow przeciągu odkryto świat nowy, nie wiemy ieszcze czy to odkrycie jest szczęściem lub nieszczęściem, lecz to pewna że się stało nowym źródłem wojen, y tey nowey ziemi podział mięsza y wzrusza dawną chuć nieograniczonego że tak rzekę panowania, bardziey odbita niżeli przytłumiona w Europie, pragnie odżyć w Ameryce, uniwersalna monarchia szuka okazania swego pod imionami albo panowania nad morzem, albo handlow samowładnych; z tego nowego rzeczy układu bitwy po wszystkich częściach świata razem, y podziałach elementu ktory ie ogranicza; tak to wojna uskutecznia zamyśły polityki y tak ubespiecha y uspokaja mocarstwo osady; przecież w pośrzedku czałow, kiedy się ludzie po wszystkich kraiach



wyrzynaia, mówiac że tak to zawsze było y tak to zawsze będzie, kiedy politycy powierzchne znayduia przyczyny pochwały wojen, kiedy ludzie usiłuią na pierwszym między sobą stawiać stopniu podbiiaaczow ziemi y świata burzycielow, iest w kącie iednym teyże samey Ameryki kray mały, który się został iedyną ucieczką y przytułkiem pokoju y ludzkości, tam wszyscy ludzie są bracia, tam wszyscy cudzoziemcy są obywatele, stolica tego państwa zowie się przyiaźń (\*) Braterska! iakoż prawa iego inszey nie mają istoty Angielczyk Pen powiada Montesquieu iest to prawdziwy Lykurgus, ten miał pokoy za cel, a tamten wojnę, te Państwo Angielcykowie ustanowili; ze wszystkich pożytkow, o które Francuzi z Angielczykami się upierali, ten podobno iest ieden, któregoby Francya zazdrościć powinna swojej rywalce. Ieżeli mnogoludność iest znakiem y początkiem pomyślności, musi stan pokoju być szacowniejszym od stanu wojny, ponieważ w kraiu tym puszczami okrytym, pełnym

(\*) *Philadelphia.*

węzow y zaiadliwych gadzin , gdzie  
żadnego sprawowania gruntu nie by-  
ło , pięćset osob w krotkim czasie do  
300000 ludzi rozrodziło. Wolność,  
bezpieczeństwo , praca , ktorey poży-  
tek iest dla pracownika , ten cud u-  
czyniły ; ale się tu dziwuymy razem  
y mocy y słabości rozumu ludzkiego,  
Fundatorowie tey Rzeczypospolitey  
byli to ludzie wielkiego poważania  
godni , ale też oraz z całej Anglii  
naysmiesznieysi , gdyby się byli mię-  
dzy sobą ty nie nazywali y na to nie  
ufadzali , aby nie szanować mocarstw  
wielkich , nie pozdrawiać sobie ro-  
wnych , nie przysięgać w Trybunałach,  
gdyby tych dziwactw wszelkich nie mie-  
li , ktore ich na widowisko inlzym  
stawiały , możeby dusze ich nie były  
się zapaliły tą miłością rodzaju ludz-  
kiego , ktora iest źródłem prawdzi-  
wego bohaterstwa y nie uczyniłyby  
się były godnemi tak świętych ustaw;  
czyż iuż prawdziwy rozsadek iest tak  
obcy ludziom . że się musi gruntować  
na szaleństwie , atoli szczęśliwi ci kto-  
rzy hołd ludzkości wypłacaia pomniey-  
sze.



szemi szaleństwami, a bardziey śmie-  
 sznemi postępkami, kiedy przez nie  
 kupuia sobie czci godną cnotę, we  
 wszystkich rzeczach znayduie się zby-  
 tek, przynaymniej ten szanuymy kto-  
 ry się ukaże w cnotliwych osobach.  
 Ludzie w wojnach wszystkie występy  
 dzikości popelnili. Penstylwani miłość  
 pokoju aż nazbyt wynieśli, zakazywa-  
 li sobie nawet wojny obronney, nie  
 chcieli wystawiać żadnych fortec ani  
 kłaść żadnych zapor kraiovi swemu,  
 złość ludzka y tam ich siłowała, Ale  
 uważmy co nam też sama opowiada  
 natura, ieżeli ci co na drugich nastę-  
 puia podobnemi są do zwierzow okru-  
 tnych, toć obrońcy oyczyzny są lu-  
 dźmi drogiemi dla całego ludzkiego  
 rodzaju, że krew leia dla tak piękney  
 przyczyny, ale niech iey kray oszczę-  
 dza, im szacownieysza krew iest taka,  
 tym winnieyszy iest niesprawiedliwey  
 wojny sprawca, bo każda wojna,  
 ktora nie iest cale nieuchronna, y kto-  
 ra nie iest właśnie dla swoiey obrony,  
 iest niegodziwa; iużeśmy wyżej wspo-  
 mnieli, że ten sposob ma w sobie wa-  
 dę



dę śmiechu godną, że zawsze celu swego miia, rozciągam się nad tym ostatnim wyrazem, bo gdybym stanął na powszechnym ludzkości interesie, interes osobisty odezwałby się zaraz; niech będzie co chce, dosyć że moiej żądzzy zadosyć uczynię, otoż do niego obracam y ponawiam mowę, trzeba mu dowieść y na oczy pokazać przez doświadczenie wszystkich wieków, przez samą istotę rzeczy, przez nieprzerwaną ich osnowę y przez stopnie serca ludzkiego, że gornochciwość sama y niesprawiedliwość nie mogą znaleźć czego szukaia w wojnie, bo złe nie rodzi tylko złe, że pomyślnie woysk powody niszczeia przez insze woyska, że zwyciężony czasowi tylko ustępuje, czeka pory zemsty, albo ią gotuje, że boiaźń ustaie z przyczynami, ktore ią wznieciły, y późnoli prędkoli, wybuchnie zapalczywość, że panowanie przemocy zawsze iest niepewne y zawsze niespokoyne, a ztąd czasby iuż był przeysć pod panowanie rostopności y rozsądku. Do tych prawd wiecznych y powsze-

wfszechnych łączą się iefzcze fzcze-  
 gulne, wynikające z nowych okoli-  
 czności, y z odmian ktore czas rzą-  
 dził w fztuce wojenney, nie można  
 tego zataić, że wynalazek prochu y  
 poftępek w fztuce Artylleryi odmie-  
 niły cale obraz waleczności, tak by-  
 ła przedtym fprawiedliwą ufnością,  
 którą woioownikom fiła y zręczność  
 wlewały, w tych przymiotach zawsze  
 się bardzo ćwiczyli Bohatyrowie fta-  
 rożytni, dzifiaj nieuftratzony niczym  
 rycerz czeka na fwoim mieyfcu śmier-  
 ci często nieuchronney, odwaga ie-  
 dnym fłowem była to śmiałość, a  
 dziś iefł ftałość, otoż fztuczne pod-  
 ftepy wzięwfzy mieyfce ofobifłym,  
 przymiotom, y kule, ktorych świfła-  
 nie zdawało się tak wdzięczną muzy-  
 ką w uszach Karola XII. mogąc z  
 ręki Thurza zwalić Bohatyra, wido-  
 czne iefł, że woyna ftała się bezro-  
 zumną dla nas, będąc w początkach  
 fwoich dziką tylko, gdzie wygrana  
 zawifła była od dzielności ofobiftey.

Dawne dzikich narodow z mieyfc  
 Tom IX.C.2. P. fwo-



swoich tłumne wychody były nie mowię sprawiedliwsze, bo to słowo powinno być na godziwszą rzecz zażyte, ale znośnieysze niż nasze teraznieysze Woyny, bo miały przynajmniej ten pożytek, że część przedsięwzięcia swego, wypełniały. Dzikie Narody porzucały grunta płonne, które ich wyżywić niemogły, szukały żyznieyszych krajów aby tam pogromić y podbić Narody gnuśnieysze, od których się te znowu uczyły żyć w rozkosz y gnuśnić potem tak iako y one, ale dzisia y kiedy Mocarz bierze przedsię podbić pod swoje panowanie cudzą Prowincyą odległą, y która go za Pana mieć niechce y ktorey on nigdy nie widział y nigdy podobno niezobaczy, y ktorey zniewolenie przyczynia trudności Tronowi nie przydając nic do uszczęśliwienia Osoby, niebyłoby (nie mowię sprawiedliwsza) wchodząc bardziej jeszcze w interes ludzi, którzy nieomylnie niemi rządzi, nie w sprawiedliwość Ich, bo o tey wątpić możemy, ale czy nie byłaby pożyte-

te-



teczniejszyza rzecz dla samegoż tego  
 Mocarza przedsięwziąć aby z wła-  
 snych, które posiada krajow iak nay-  
 większy zysk wyprowadził, roztrzą-  
 sając, ieżeli Rolnictwo należyte w  
 nich iest zachowane, ieżeli pożyte-  
 czne kunszta y rękodzieła do wysokie-  
 go iuż doszły stopnia, ieżeli gory są  
 lasami okryte, Ich strony winogra-  
 dami, rowniny łąkami, łąki trzo-  
 dami, ieżeli wewnętrzny handel ma zu-  
 pełną wolność, wlszytką łatwość y  
 cały pospiech ktorego potrzebuie,  
 ieżeli rzeki iego kandlami połączo-  
 ne, ieżeli w każdą stronę y do ka-  
 żdego miasta wygodne drogi niosą  
 od iednego państwa iego kresu aż do  
 drugiego różne gruntowe towary bez  
 ktorych obywatele iego obeysć się  
 nie mogą a drugim obfitością wygo-  
 dzić, ieżeli wolne morza wiozą na  
 iego brzegi obce bogactwa kupione  
 za te pożytki ktorych on miał nadto,  
 ieżeli kwitnące miasta, liczne<sup>n</sup> wsie,  
 szczęśliwe osady pełne są dowcipnych  
 mieszkańców usiłuiących do pracy,  
 uspokojonych, y wesole znoszących

podatki kraiowe, ieżeli te podatki są na wyr i ar prawdziwey potrzeby, ieżeli sprawiedliwość iest bez przestępstwa y rząd bez zdzierstwa, ieżeli ludność iest zachęcona y pomnażana iak tylko bydź może; otoż kiedy ta ludność stanie się nad to mnoga, kiedy ta ziemia nie będzie mogła utrzymać tyle mieszkańców, w tenczas niech myśli aby napadł lud iego na cudze osady, y to ieszcze niech uważy ieżeli nie ma iuż żadnego innego sposobu dla zachowania ich tylko gwałtowne y niebezpieczne drogi podboiow.

Pokoy tak iest potrzebny ludziom, y tak go uczuli, że nawet w stanie wojny w ktorym im się żyć dotąd podobało wymyślili prawo narodow lubo bez wątpienia niedoskonałe, ale myśl iego powszechna iest, aby prowadząc wojnę iak najmniej ile można złego wyrządzać, iakże się mogli na tey drodze załtanowić, iakże zrozumieć nie mogli że prawo narodow nie może żadną miarą przypuszczać  
sta-



stanu wojny ieden błąd za tym wpro-  
 wadza w drugi, albowiem z tego sta-  
 nu wojny wypływa, że szukamy dru-  
 gim uszkodzić choć w czasie pokoju.  
 Polityka, która kiedy niemasz woj-  
 ny, a ktorey ona gotuje, przyspiesza,  
 albo opóźnia spełnienia. według przy-  
 czyn przytomnych albo potrzeby  
 momentalney, sama nawet stała się  
 złoczynną przez własną ośnowę. Ne-  
 gocyacye są wojną kabinetową. Przy-  
 mierza stały się siłami, traktaty wia-  
 rołomstwem, posłowie szpiegami,  
 którzy znać dają, kiedy czas komu  
 szkodzić. Polityk rozumie, że bar-  
 dzo biegły, kiedy na dwa dni ugrun-  
 tował (jak on zowie) bezpieczeństwo  
 kraju którym rządzi, a ugruntował  
 na rosterkach które rozsił w sąsiedz-  
 kich państwach, kiedy drogo opłacił  
 zdraycow, którzy podobno iego sa-  
 mego zdradzaia, a nie uważa że było-  
 by to z korzyścią państw wszystkich  
 wydawać sobie wszystkich zdraycow.  
 wzajemnie iako wszystkich winoway-  
 cow. oszukiwać. kłamać zdaie się bar-  
 dzo wysoka rzecz dla wielu Polity-  
 kow



kow, iakby te małe zbrodnie bezrozumne nie mogły się odpłacać równie, iakoż zawsze oddają się stokrotnie.

Machiawel widział że Krolowie tego wieku na wybor umieli oszukiwać, y powiedział że trzeba oszukiwać; otoż dzisia y miasło hanbienia tych przepisow Machiawela y sprawa tamtego wieku mocarzow przedsięwzięliśmy szanować głębokie zamyśły y uczone wiarołomstwa Ludwika XI Ferdynanda, Karola V, tak iakśmy wielbili podbiciełow krain y woiennych Krolow.

Ferdynad Katolicki, ten tyran pobożny, który prosił o Amerykę Papieża Alexandra VI. Ferdynand mowie, był to bardzo wielki człowiek, bo mówił o Ludwiku XII: skarży się, że go trzy razy oszukał. skłamał ten piaczek, bom go oszukał więcej nad dzieścić razy (1) tak to jest do-  
wci-

---

(1) *Nigdy człowiek prawdziwie subtelny nie chlubił się z tego: to jest przywara człeka błachego który się chce czynić biegłym.*

wcipna mowa iak przystoyna, a uważmy że to y na zbyt powiedział, dla tego aby się sam wyżey ocenił, ale chćciecz usłyszeć inlzy wyraz cale od tego różny, statysty, który żył iuż w oświecénszym wieku, Ludwik de Haro Minister Hiszpański, ten mówił o Kardynale Mazarynim że wielką miał wadę w polityce bo chciał ustawicznie oszukiwać.

Możnaby podobno domysłać się że żródło tego dziwackiego szacunku dla tak posley sztuki zwodzenia ludzi, wytryska ielzcze od czasow Tacyta, ten krasomowca, ten głęboki ferc ludzkich zwiedziciel, tylo czasem osobliwości upatruie y ukazuje w zbrodniach wszędzie, każe brzydzić się duszą Tyberyusza a daie tak wielkie rozumienie o dowcipie iego y o wykrętach, ktoremu ten haniebny Cesarz prowadził swoją ciemną y okropną politykę, że iakieś poszanowanie łączy się z strachem, którym nas ogarnywa, rozum ludzki, oddaie hołd iakiś niedobrowolny temu wszystkiemu



mu co go zdumiewa, y samo nawet zdumienie iest hołdem, każda nad nas wyższość oślepia nas, niezwyčajny kryminał porusza fałszywym wyobrażeniem wielkości, iakoż y podstęp sam może zwieść powierzchownością dowcipu, Ale coż to za rozum, y co to za wspaniałość iest, przyrzec a nie dotrzymać, a to była polityka zwyčajna Ludwika XI, Ferdynanda, Karola V y Mazaryniego. Ale daymy to, że y w złości iest ile można rozumu y wielkości, ale że nikt nie iest zły tylko dla iakiegoś zysku, będzie zawsze głupia rzecz bydź nim, bo się dowiodło że nikt złym nie może bydź długo bez kary.

Od tegoż to wymownego Tacyta przeszły do nas wyrazy *Ius dominationis arcana Imperii*, te wielkie sekreta *status*, z ktorych Politycy Machiaweliściowie czynią nakształt świętych Tajemnic, y z ktorych sławny Corneille Tacytem pośilony wystawuie nam czasem w swoich tragediach wysoką ciemność, ztąd owa tyranow maxyma,  
kto-



kto nie umie dyssymulować nie umie panować: już to dziś mało jest na świecie sekretu, Tyberyusz y Neron powinni byli głęboko tać swoje zbrodnie, co potwierdza, że ich popełniać nie trzeba: ale kiedy kto rządzi dobrze y łaskawie, może mówić do narodów. Patrzaycie y sądźcie mnie; prawdziwa polityka zawisła na sprawiedliwości, na dobroczynności, kto umnie byź sprawiedliwym y dobrym, nie umie panować, to to wielka maxyma, którą należy dobrze rozumieć y dobrze uskutecznić, czyńcie waszych poddanych łzczęśliwych y dajcie ten sekret wszystkim Krolom, niech was sąsiedzi postrzegają, obaczą Oyca, który dobrze czyni y niezliczoną familią, która go błogosławi, niech ten widok dręczy ich ieżeli go tylko zazdroszczą a nie idą za nim, niech im służy za przykład ieżeli są godni go naśladować. Ale zachowaycie pokoy z niemi, niech się dobroczynność wasza y na nich rozciąga, bo ieżeli im źle czynicie nie zawodnie wam to odpłacą, a ieżeli dobrze, mo-  
że

że że wam tego nie nadgrodzą, ale was  
szanować będą, a jeżeli ni źle ni do-  
brze im nie czynicie może na koniec  
oni wam źle czynić będą.

Uprzedzenie rozumu jest to wielki  
wynałazca osnow y układów, bo się  
zawsze chce utrzymać, y żeby się u-  
sprawiedliwić błąd błędem popiera.  
wszystkie szaleństwa wojny w zwy-  
czay weszłe, nawet w prawa obroco-  
ne, y polityka sama stawszy się nau-  
ką oszukiwania y szkodzenia drugim,  
na myśl tu nam przywodzą, że spra-  
wiedliwość y niesprawiedliwość, nie-  
prawość y cnota, są tylko dla osob  
w szczegulności, nie dla społeczeń-  
stwa w powszechności, y co jest po-  
winnością w porządku naturalnym y  
moralnym nie jest nią w porządku  
politycznym, że człowiek dla czło-  
wieka tylko, powinien mieć wzglę-  
dy, y wzajemnie sobie czynić mają  
pożytki, ale narod narodowi powi-  
nien czynić obelgi y po nieprzyziaciel-  
sku z nim postępować, że to piękna  
rzecz jest korzystać z nieszczęśliwości  
swo-



swoich sąsiadów, aby ich odrzeć, y moc wywierać na ich słabość aby ich pognać, że trzeba przez różne potrzeby mieszać pokoy u nich, aby go u siebie utwierdzić, nie bierzmy tu za Sędziego tylko właściwą potrzebę, poznamy iak te przedziały są lekkomyślne y prożne. dla czegoż to ludzie winni sobie wzajemne pomocy, bo wszyscy jedni drugich potrzebują, że dla własney ich korzyści zobopólnie sobie winni posiłki, równa potrzeba, rowny interes, iednego państwa względem drugiego, a ten interes każdego, państwa, iest żyć w pokoiu. Pożytek to iest, ktorego zyskać nie można bez przyiaźni sąsiadów, na ostatek któryż kray iest, żeby cale niczego od inszych nie potrzebował, y ktorego sąsiadzi nie mogliby przynajmniej pomnożyć wygod, y podwyższyć szczęścia, przez udzielanie albo swoich dostatkow, albo swoich światel; zkadże to pochodzi że każdy człowiek skłonny iest z przyrodzenia chcieć dobrze czynić podobnemu sobie, a narody tak łatwo się ubiegają

źle



źle czynić y szkodzić drugim narodom, podobno dla tego, że oprócz przesądów od ludzi wziętych każda osoba uważana sama w sobie ma czucie własney słabości, która ją oświeca y do dobroczynności prowadzi, a zaś tłum ogólny czuie fałszywą moc w sobie, która go zwodzi y na złe ośmiela; toć to fałszywe czucie mocy, złączone z zradliwym obrazem interesu momentalnego, utrzymuje między nami stan wojny; gdyby ludzie chcieli dobrze pojąć że w Europie powiązanie interesów y osnowy polityczney daie wszystkim państwom moc ledwie nierówną, y gdyby chęć mieli podnieść się do widoku wielkich y prawdziwych interesów wszystkich czasów y wszystkich mieysc, uyrzeliby że niemaią inshzey potrzeby nad tę, aby żyć w pokoju; w tym to celu aby pokazać narodom oświeconym interes który maią żyć w przyjaźni, trzebaby pisać dla nich historią ich nienawiści y błędów Oyców ich, obaczyłby, że ich długie kłótnie na nic im się nie przydały, tylko aby ich prawie równie nieszczęśliwe-

wemi uczyniły, obaczyłyby skutek złoczyney polityki y gorzkie woyny owoce.

Ale niesprawiedliwa rzecz podobno by była sądzić Królów, ministrów, wodzów, w owych wiekach woyny, z istoty y treści pokoju, których oni nie znali, możnaby ich wytknąć przywary, y ich postęпки z ich układów woyny, y szkodzenia sobie możnaby na przykład pokazać Angielczykom że ich nie trwałe pomyślności w Francyi z rozterków ich y błędów wypływały, a dowieść Francuzom, że ich pomyślności ustanowione poszły z cnot przemiiających u nich, któreby trzeba ugruntować, tych którzy mają wstręt od woien, nie bawiłbym wyrazami potyczek, bitew, albo miażdżeń, opisałbym tylko to na czymby się załanawiało współwalczenie między temi dwiema narodami. Wszak w złym y w dobrym między sobą się ubiegały, w Filozofii, w sztukach, y w rządach krajowych, tak iak w szukaniu okropney sławy z szczęku broni,



co w smaku jednego narodu było nie było obojętne dla drugiego. Obyczaje kraiove, charaktery Krolow, y Ministrów, zamieszkania domowe, wzrost potęgi, pomnożenie oświecenia, wszystko to było wspólnego ich walczenia źródłem, o woynach mówiąc, wspominałbym raczey przyczyny ich niżelibym rozłożył dzieła; już dzisiaj drobne czynow woiennych opisy są tęskliwe, kiedy do gruntu rzeczy nie zmierzają, a nie są potrzebne tylko w niektórych okolicznościach, na przykład, kiedy obraz iaki wielkiej rzeczy wystawiają, iako to są niektóre batalie, które odmianę iaką znaczną w woienney sprawują nauce, która na nieszczęście ludu potrzebna czasem, albo też kiedy są niepospolite, kiedy okazują albo osobliwe wodzow przymioty, lub odwagę niezwyčajną w żołnierzu, albo kiedy wyłuszczają, błędy, y podają sposoby do poprawienia onych, albo kiedy te działania są powiązane z wielkimi iakiemi przypadkami, otoż wtenczas szacownemi się stają, owo zgola, kiedy zadumie-

wa-



waia wielkością swoią albo nauczaią;  
 bez tych własności cale w niesmak i-  
 dą y bardziey ieszcze obrzydliwość do  
 wojen sprawuią, y prawie głupstwo o-  
 nych ukazuią, a przez to pożytki po-  
 koiu iawnieysze się wydaia. Wspomnia-  
 łem tu tylko dwa narody, ale toż sa-  
 mo do wszystkich ogolnie mowię, że  
 równą potrzebę pokoiu zawsze maia,  
 mowię do ludzi o pokoiu, bo to są  
 ludzie, woyna zaś nie przystoi właści-  
 wie tylko lwom y tygrysom.



---

---

P R O Z B A

DO

F O R T U N Y

*Józefa Świętorzckiego.*

---

Kiedyż na nieustanne proźby w  
ciężkiej doli,  
Łaskawszym okiem weyrzeć zechcesz  
po mey woli?  
Tylem blagalnych ofiar kładł na twe  
ołtarze  
Pelen nadziei, że co w miłym ze-  
fzlesz darze;

Lecz żądze nie omylne, z twego wy-  
roku  
Zaden dzień poyślnieyfy nie zaia-  
śniał w roku,  
Ni

Ni w ciałnym końcu widać twej by-  
tności ślady ,  
Z przykrą nędzą panuje niedostatek  
blady.

Zacóż , ślepa Fortuno ! bez żadney  
zasługi  
Jednych tyś siacem względów uboga-  
casz ? drugi ,  
Pracując dla twej łaski y wednie y w  
nocy ,  
W frogiey nędzy żadaney nie widzi  
pomocy ?

Czyliż ci trudno mierne me nasycić  
żądze ?  
Nie dbam o wielkie włości , o mno-  
gie pieniądze ;  
Niechcę w marne dla zbytku obfito-  
wać zbiory ,  
Lub drogo kupne dźwigać na barkach  
honory .

Ani mi w rządzie z temi daway miey-  
sce pany ,  
Bym dla zbrodni im zwykły był od  
wszystkich znany ,



Kontent będę z niewielkiej by spo-  
koyney wioski,  
Gdziebym wesole lata pędził pro-  
żen troski.

Milszy mi mały domek, nad pyszne  
pałace,  
Do ktorych chciwość zbytnia dzień  
y noc kołace,  
I gdzie iako Tantala, co pragnie w  
środo wody,  
Naylicznieysze nie mogą nasycić do-  
chody.

Nie obciążą mych stołów ładowne  
połmiski,  
Krwawey pracy, zysk trudny, bym  
grosz zjadał śliski:  
Niechcę zamorskich smakow dla węż-  
drowney mody,  
Syt przestanę na male z oyczystey  
wygody.

Ni poszołstnych rumakow, ni tego, aże-  
by,  
Tuzin sług za mym bokiem stawał bez  
potrzeby,

Lub

Lub bym przeto w łakome obfitował  
złoto,

Ze kroś za nie przedaie swą niewin-  
ność z cnotą.

W takim ia o Bogini! chcę mieszkać  
przybytku,

Gdziebym miał dosyć wszystko bez  
marnego zbytku;

A złota mierność z ściśley nie wy-  
chodząc kluby,

Czyniła mię szczęśliwym bez uboż-  
szych zguby:

Wtedy stokroć bogatszym będę nad  
owego, (a)

Co światem rządzić płakał, iż nie  
miał drugiego,

Bo on chciwy swey żądzы niemógł  
znaleść miary,

A mnie, lubo pomierne, twe nasycą  
dary.

Q2

TY.

---

(a) *Alexander wielki płakał, gdy mu  
dowiedziano, iż jest jeszcze drugi świat.*

---

---

TYRSYS Y ZELIDA

POWIEŚĆ.

*Ad. Paskowicza.*

---

O miłe pola wroście mi kwiaty,  
O drzewa! wroście nadzieie,  
Oblecz żywioły wiośno w twe szaty,  
Niech się natura rozśmiejie.  
Tak mówił Tyrsys: mniemał szczęśliwie,

Ze zwiosną zacznie wiek złoty,  
Wyglądał pierwszych fiołkow chciwie,

Z niemi miał znaleźć pieśzczoty.  
Wszystkie przeszkody już ułatwione  
Młoda Zelida pozwala,

Tey oczy śliczne, skromnie spuszczone

Iuż nowa chciwość zapala:  
Iuż przyjaciele mówią do czasu,  
By skracał godziny chwile,  
Iuż wypuszczaią owce z szafasu,  
Iuż się gotują żyć mile,



Już każdy pasterz wybiera z stada ,  
 Naykształtniejszego baranka ,  
 I u nog śliczney Zelidy składa ,  
 Pasterskie kwiaty do wianka .  
 Wszędzie wesołe słyhać okrzyki ,  
 Tu o miłości śpiewają ,  
 Tu starci z srodkiem wdziękiem muzyki ,  
 Swe młodość przypominają .  
 Zelida , którą codziennie budzi  
 To przekonanie , że czuie ,  
 Szczęśliwsza ieszcze gdy ile ludzi .  
 Tyle przyjaciół rachuje :  
 Tyrsyfa długo nie widać było ,  
 Miał do czynienia zgromadą :  
 Serce pasterce wiernie służyło ,  
 Miłością gromadzić radą .  
 W tenczas to było , gdy słabość z siłą  
 Smutne trudności zrodziła ,  
 I przerywając spokoyność miłą ,  
 Braci od braci dzieliła :  
 W tenczas gdy cnota niepożyteczna ,  
 Już nie widziała nadziei ,  
 I w własnym tylko zdaniu bezpie-  
 czna ,  
 Prożno czekała kolei :  
 W tenczas gdy dobry pasterz pano-  
 wał ;  
 Lecz go owieczki nie znały .

I niechcąc szczęścia, które gotował,  
Pokarmem wilków się stały.  
Powraca Tyrfys z owego koła,  
Gdzie cnota próżno wołała,  
Zciera łzy z oczu, zciera pot z czoła,  
Czuła Zelida zadrżała:  
O miły Tyrfys! coż cię zmartwiło  
W czasie gdy mamy żyć z sobą,  
Gdy dla mnie wszystko, co czuie mi-  
ło,  
Smutek ma władzę nad tobą?  
Tyrfys iey nogi oblewa łzami,  
Iey śliczne ręce całuje;  
Lecz ięzyk martwy tylko iękami,  
Wyraża żal, który czuie.  
Dobrywa głosu Zelido moja,  
Mowi, ach! rozstać się trzeba!  
Ta dusza cała, wiesz że jest twoja,  
Ale inaczej chcą nieba,  
Masz serce czułe, wiesz co się dzieie,  
Znasz krzywdę naszej krainy;  
Ostatnie jeszcze świecą nadzieie,  
Niechcę na siebie brać winy.  
Te to są pola, y ta społeczność,  
Gdzie się Zelida zrodziła,  
Gdzie przodków dobrych prawa wa-  
leczność,  
Szczęśliwość naszą szczepiła,



Te to są łaki, te schyłki miłe,  
Gdzie z tobą mam być szczęśli-  
wym ;

Gdy mogę wstrzymać losy zawite,  
Czyż mogłbym nie być skwapli-  
wym?

Przemow Zelido twoie wyroki,  
Są prawem mego czynienia:  
Zelida rzecze, iedź bez odwłoki,  
Cieszę się z mego zmartwienia.

Tu iedna czułość walcząca z drugą,

Ta łyzy wyciska, ta łuszy,

Tu miłość ieczy nad zwłoką długą.

Tu cieszty wspaniałość duszy.

Zwycięża iednak, żądę tak miłą,

Dobre życzenie krainie,

Iak wiele może rokoszną siłą

Miłość, nim władza iey minie!

Iedź, mowi śliczna pasterka owa,

Iedź Tyrfys, czyn twą powinność:

Coż nie dokaże czułości mowa,

Te oczy, y ta niewinność.

O! iakby wielka nadzieia była,

Gdyby ją mierzyć z tą władzą:

Iakby w cnotliwych ufność ożyła.

Obaczyliby co radzą.

O! gdyby wszystkie pasterki miłe,

Szacunkiem czułość mierzyły.



Oddaliłyby losy zawite ,

I wiekby złoty wrocily !

Zdrada , która się zdobi pozorem ,

W ich społeczności wzgardzona ,

Przez słabość nawet za cnoty wzorem

Do niey byłaby wrocona .

W tym się rozchodzi w caley groma-  
dzie

Pogłos o drodze pasterza ,

Ten mowi że chce zabiegać zdradzie ;

Tenże , chce kleić przymierza .

Sliczna Zelida uspokoiona ,

Czuła lecz równie wspaniała ,

Prosi pasterza , cnotą zmiękczone ,

By go obrońcą witała .

Mowi: Pasterzu miły powracay ,

Po szczerą cnoty nadgrode ,

Zasłuż to serce , godziny skracay ,

Przynies ludzkości swobodę .

Tym czasem drzewa liście rozwina ,

Zastaniesz kwiaty gotowe ,

Chwile burzliwe azalisz zgina ,

Wroczą rosfkofzy maiowe :

Oddam ci wianek , który uwinie

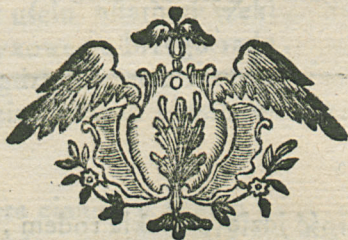
Niewinność , czułość , y cnota ;

Zadne westchnienie ciebie nie minie ,

Nadgrodzi troski pieszczota .

Tyr

Tyrfys zmiekczony naywięcey czuie  
 W tenczas cnotliwe zagranie,  
 Miłość y sławę szczerze ślubuie  
 Ręczy za niego kochanie.  
 Kto kochał, y zna co iest rozstanie,  
 Gdzie ten sentyment panuie,  
 Niech się postawi w tey pary stanie,  
 Ktoż go tak powie, iak czuie?



---

# ZKĄD RODEM ZAZDROŚĆ

*napiisał*

SIMON SIMONIDES.

*in Flag. Livoris*

O D A 2.

*Kaw. Zubovskiego.*

---

Zazdrość idzie z piekła rodem ,  
Z przodka diabła , z tym Megera  
Iadowitym złągłszy płodem ,  
Kocyt okrutna wywiera .

Kupida sprosłego sprawą  
Wydan , wśzytek Kocyt gore ,  
Łowi , gwałci , burd plugawą  
Siostrę , y płodzi potworę .



Nosi ciężkie żywot brzemie  
Srogiey położnice, poki  
Saturn drog swych na krąg ziemie  
Nie obzedł staremi kroki.

Powicia Eumenis bliska,  
W tym tyśiąc zięta bolami,  
Zdatnego szuka łożyska,  
Wiiąc po między pieklami.

Aż w uściu ostatnim rzeki,  
Styxowemu brzegu rada,  
I gdzie krętami się ścieki  
Dziewięćkroć piekło okłada,

Obiera cienie, y swemu  
Płodu, mieysce cale zgodne,  
Gdzieby tak oplakanemu,  
Cmy służyły wiecznorodne.

Tam ustawnie Sęp się tłucze,  
Tam lataią wieszczce sowy,  
Tam skrzydlaste szczurow tłuszcze,  
W mgłach tarkoczą po nad głowy.

Tam cis pniesię w górę mnogi,  
Tam blady bukszpan, tam sośnie  
Smolne, cyprys rodo-trwogi,  
Wodo - luba topol rośnie.

W tych tedy matka zazdrości  
Z nieszczęśliwym płodem pada,  
Rodząc w śród tęgich ciemności,  
I w korycie Styxa składa,

Gdy smutno dziecko zawyło  
Ponure, wrzaskiem całą  
Strzęśło otchłań, że co było,  
Wraz się iędz grono zbieżało.

Matka pierwsza Tyzyfona  
Ziem, pierś miłej wnuczce dała,  
A nieszczęsne żłopiąc ona  
Mleko, drzeń iadu wyssała.

Po tey, wnet Alekto bieży,  
Połogu rada winszuiąc,  
Gad iey straszny głowę ieży,  
Okropnoruchy włos snuiąc.

Usta do ust drżących gniecie ,  
 Daiąc trute całowania ;  
 Wciąga iad okropne dziecko ,  
 Aż do żył kości nalania .

Pomsta y z nią narzekanie  
 Przyśła także z prędką złością  
 Cicha nienawiść , wołanie  
 Swarne, do kolebki gością.

Dar fatalny czackę smutną ,  
 Przyśłała y cnota z gory  
 Chcąc utulić tak okrutną  
 Wrzawę nieukoioney cory.

Piłę szorstką z stema ręby ,  
 Ktoraby gryzła , y razem  
 Tępiła wściekle swe zęby ,  
 Ostre , ostrzeyszym żelazem.

Lecz , gdy stał kłem brzydkim głodzi,  
 Siebie , godne śmiechu , razi

Po-



Potomstwo, bowiem nie szkodzi  
Kęsowi, a wargi kazi.

Tak, mówią; dziecko to rośło  
W ciemnym łożysku wydane,  
Zkąd się potem k nam wyniosło  
Dziwo skrzydłami odziane.

Z:



---

O D A

*Na śmierć*

XIĄŻĘCIA JOZEFA  
JABŁONOWSKIEGO  
WOIEWODZICA POZNAN-  
SKIEGO

W 10 życia Roku zmarłego  
*przypadłą Dnia 19*  
*Listopada 1773.*

---

Ty ! co cię smutne przestępstwo ro-  
dzica

Pierwszego, w karze na świat wpro-  
wadziło ,

Co twe rozciągaśz w pod-kraiu księ-  
życa

Krolestwo , władnąc nie przepartą  
siłą ,

Sroga, okrutna , dzika Libityno !

Bo twoie groty nikogo nie miną.

Co

Co kruszysz berła , znieważasz ko-  
rony ,

Szpecisz urody , piękności y  
wdzięki ,

Gasisz uśmiechy , wzniecasz płą-  
cze , ięki

Depcesz nakoniec , wielowładne  
trony

Ieśli na godność Xiążęcego rodu ,  
Zacność niezważasz wielkiego imie-  
nia ,

I wiek dziecinny nie ieść bez zawodu ,  
Toć cnota duszę co ludzką oce-  
nia ,

Nie to ? to rozum nad wiek ; nad  
pojęcie

Ważyc powinien ... wywierasz  
zawzięcie.

Okrutne twoiey śmiertelności pra-  
wo ,

Nielitościwa nad młodym Xią-  
żęciem ,

Niszczysz zaśczytów tyśiąc ie-  
dnym cięciem ,

I stawisz się nam nader niełaśkawą!

Cze mu



Czemu zawistnym nie wymierzasz  
grotem

Do tego, nędzą ostatnią zprzy-  
krzony

Co wlecze żywot z biedą y kłopo-  
tem,

Miedzy żyjących ledwie policzo-  
ny?

Czemu troskliwych nie nadsta-  
wiasz uszow,

Gdzie las zboieckich ukrywa  
*Kartuszków?*

Lub tych nie szukasz (a świat  
ich ma wiele)

Ktorzy złość wziąwszy z nie-  
pocziwym rodem,

Iak ludzkim myślą pastwić się  
narodem,

I w cudzey nędzy swe mają  
wesele?

Potrzebaż było zasmucać połowę  
Polski? rozkwilać Oycy, Siostry,  
Brata?

Trzech Wuiow, Babkę, a do żalu  
nowe

Przyczyny Ciotkom smutnym da-  
wać? lata

Dziecinne kosić, naywiększe na-  
dzieie

Zwalać? iako dym, co wicher  
rozwieie.

Lecz coż to? będęż na losy  
narzekał

Człowieka, wieczne y wyroki  
Boga?

Pewnież Opatrzność rządząca  
ieśt froga?

Będęż pociechy od stworzenia  
czekał?

Nie... w tak okropnym dla człowie-  
ka stanie

Iedne podpory ma rozum, y wia-  
rę,

Iedno miarkować twe każe kocha-  
nie

Drugie z najmilszych dać rzeczy  
ofiare.

Alboż nie w mocy Boga: nasze  
życie

Skracać, albo go przedłużać so-  
wicie?

A gdzie to prawo: aby tylko stary  
Wypłacał trybut śmiertelności,  
aby

Potentat setne lata żył, umie-  
rał staby,

Młody dla wieku nie mógł iść na  
mary?

Z tym wszystkim, gdyby wiecznego  
wyroku

Dekret dla kogo mógł być zawie-  
szony,

Cofnąłbyś pewnie śmiertelnego kro-  
ku,

Acz od doktorów całę opuszczo-  
ny:

Twoy statek, rozum, dwa wiel-  
kie kleynoty,

Twoia powolność, serce umysł  
cnoty,

Ta doskonałość nad zwyczaj nad  
lata,

Dobroć co serca nnypotężniey  
wiąże,

Iuż więcej nie nasz, ach! Ioze-  
fie Xiążę!



Godne byś nigdy nie zchodził ze  
świata.

Lecz że wyznaczył kres życia kaźde-  
mu

Wyrok przedwieczny, umierać po-  
trzeba,

Ani iuż szemrać wolno przeciw nie-  
mu

Raczej w tym wola uznawaymy  
Nieba.

Zył długo Xiąże: bo cnotę z  
zażczyty

Łączył, bo chwałą został zna-  
komity,

Bo w swych przeciągu krotkim lat  
dzieściu,

Miał rozum, cnotę, iak owej nie  
znaia

Inni, aczkolwiek pięćdziesiąt lat  
maia,

Przez to małemu nie równi Xią-  
żęciu.

W tym sprawiedliwość iuż uznać na-  
leży,

Ze bieg pięknego żywota ukraca ,  
Wszak prędzey zaydzie ten , co prę-  
dzey bieży ,

Prędsza nadgroda , kiedy prędsza  
praca .

Ten , co w lat dzieścię znał y  
kochał Boga ,

Wiedział do niego , iaka wiedzie  
droga ;

Gardząc zapewne nikczemnością  
podłą

Kiedy natchnieniem rządził się  
sumnienia ,

Pragnąc osiągnąć cel uszczęśli-  
wienia ,

Poszedł oglądać swoich pociech  
źródło .

Prawda : Oyczyzny że nadzieia gi-  
nie ,

Atoli gdy ją ratować nie można ,  
Niechże przynajmniey tym zaszczy-  
tem słynie ,

Ze chwała z wielkich iey imion  
nie próżna ,

Widziała w domu tym buławy ,  
krzesła ,

Dziś inną chwałę śmierć iedna  
przynieśła :

Ze w młodych leciech a cnota  
dojrzała ,

Ze dosyć było wyjść na widok  
świata ,

By się podobać , dosyć krotkie  
lata ,

Ta w wielkim domu ozdoba nie  
mała .

**Z**naliście lepiej wy nauczyciele!

Co mogły takie obiecywać znaki,  
Jeżeli w młodości cnot było tak wiele,

Z czafembyście ich liczyli orszaki:

Tym lepiej trzeba to przypisać  
pieczy ,

Im większe w dziecku widać by-  
ło rzeczy .

Ty młodzi takim naucz się przy-  
kładem

Ze można wielkim byź y w  
młodym wieku ,

Ze doskonałość iest cnota w  
człowieku ,

Ze chwała takim nabywa się skła-  
dem .



Do  
J. W. IMCI PANA  
K A R A S I A  
K A S Z T E Ł A N A W I S -  
K I E G O  
W I E R S Z E

*Ułożone z okoliczności powrocenia  
Jego do zdrowia, po dłu-  
giej słabości.*

---

Precz precz ustąpcie treny żałosne,  
Brząkniycie Lutnie pieśni radosne,  
Dźwięk zaś stron waszych niech pow-  
torzą echa!  
Już zdrow Kazimierz! zdrow wszyst-  
kich pociecha!

Zal

Zal gryzł me serce, a smutek rył  
czoło!

Gdy cię ból, słabość otaczały wkoło;  
Dziś jużem wesół! dziśiem przyszedł  
k sobie!

Widząc cię zdrowym, po długiej  
chorobie.

Tak, gdy okrętem żeglarz śmiało o-  
rze

Piękną pogodą ugłaskane morze,  
Iakby przeciwne wiatry zamknął w  
burty,

Dusi bezpiecznie sztabem, zdraadne  
nurty.

W tym znagła wichrow frogich, wście-  
kłe burze!

Zagniotłszy słońce w zasępionej  
chmurze!

Zakłocą wody, a wiatrem wzruszona  
Leci do szturmu nawałność szalona!

Zmiesza się żeglarz, y widząc z okrę-  
tu

Leczace morze z ciężkiego zamętu:  
Truchleie z strachu, okropniey się  
lęka,

Im głośniey, falą zbita gnawa ślęka:

Lecz rozpędziwszy ciemny obłok  
słońce,

Swym światłem, czyni trwogom ie-  
go końce,

I gdy pogodą morze mu złagodzi,  
Mniema z radości, że się znowu  
rodzi!

Tak, rownie z tobą, dzisia y każdy  
ożył

Po strachu, ktoren wszystkich był za-  
trwożył,

A iam, ( ktorego bol twoy tkliwiey  
smucił )

Rym, na cześć twoią złożywszy,  
zanucił.

Zyczę ci sercem pełnym przychyl-  
ności,

Zyi



Zyi późne lata! w naydłuższej czer-  
stwości!

Niech odtąd słabość, ból będzie nie-  
znany!

Zyi zawsze w zdrowiu od wszyst-  
kich kochany!

Miły Ojczyźnie! y Królowi miły!  
Bog day! by dni twe nieskończone  
były!



---

---

P A L E M O N

E K L O G A

A R G U M E N T.

*Stan Senatorski pod figurą Damety,  
Stan Ryeerski pod imieniem Hippoli-  
ta, oraz całe pospolstwo w osobie Mir-  
tyla, ubolewają nad straszną przygo-  
dą, a potem cieszą się nad cudownym  
ocaleniem Krola Jmci ukrytego tu pod  
nazwiskiem Wielkiego Palemona. Za  
Oczyzyzną kładzie się Amarillis.*

*X. Mar. Cyfymonta*

---

DAMETAS, HIPPOLIT, MIRTYL.

Przy wieczornym ognisku, gdy w ci-  
chey owczarni

Legła trzoda, zasiedli na roskoszney  
darni

*Damet, Hippolit, Mirtyl, trzey dziel-  
ni skotarze*

Noc całą na bezsennym trawiąc z so-  
bą gwarze.

Zé-

Zeszli się w dobrą porę, nie z iedney czeladzi,  
W lepszey welnie Dametas, co się obok sadzi  
Z naywyższym Palemonem, a z starszą družyną  
Myśli: iak Amaryllę ratować iedyną;  
Jak w płaczu nieutulnym, w frogiey poniewierce  
Ciesząc ią, cieszyć wzaiem Palemona ferce.  
Kwoli tego troskliwie bada: co ich boli?  
Zapobiega iak może oboygą niedoli,  
Upatruie, : co plonom, co dobytkom szkodzi,  
Iak chronić stad od wilków, a niw od powodzi,  
Jak uysć burzy, co nowy co raz piorun ciska,  
Jak utrzymać przy dawney swobodzie państwa,  
Jak wskrzeszać, czym zapleniać podupadłe wioski,  
Te z Amaryllą, te ma, z Palemonem troski.



Siedział podług Hippolit, ow, kto-  
regu modra

Zdobitą kuczmą, pierścien, y żela-  
zne biodra,

Co gibką młodość wprawił w Marso-  
we gonitwy,

Mocen władać oszczepem w czas go-  
rącej bitwy.

Świadom szczwania, y zwrotny, czy  
to konał dzika,

Czy chodził na podiażdzy, czy na o-  
choтника.

W bronieniu Amarylli ząb za ząb,  
zacięty

Miał też dla niey karb duży od ber-  
dyfza wzięty,

Podając się na groźne niegdyś Liso-  
wczyki,

Co małą garstką rwali stotyśięczne  
fzyki.

Tenże y z dziarską bronią, y maie-  
tnym bytem

Sławny, a bardziey rzadkim w swym  
rodzie zaszczytem,

Ze dawniey cna starszyzna w szopie  
zgromadzona

Z iego bratni do rządów wzięła Pa-  
lemona.

Ktemu przyśiadł się blisko, on  
Mirtyl roboczy,  
Co przy bydle, y roli, znoy nie  
skapy toczy,  
Co z świtem uprzedzając chwile nie  
nawrotne  
Wstaie do pługa, albo rwie sitowia  
błotne,  
Albo szczepki zemglałe obwüa, y  
krzepi,  
Lub wziętą po pradziadach budę z  
działwą lepi.  
A chociaż mnoga w pracach zacią-  
gnął siwiznę,  
I bezwzględną swą widział krwawą  
robociznę.  
Przecież by Amarylli dał roczne o-  
fiary,  
Nie dbał na ostre mrozy, na słoneczne  
skwary.  
Tacy byli trzy owi nie ziednego  
śladła,  
Ktorych przy wieyskim trosku noc  
spora zapadła.  
Dość sforne towarzystwo; iak nie-  
gdyś pod Rzymem  
Rycerz, Konsul siermiędze bywał po-  
bratymem.

Więc gdy skrzeple od zimna swe  
 członki ogrzeli,  
 Bojąc się: bliskim wolkom by snu  
 nie uieśli,  
 Bez zwykłego w rog krzywy y fuiary  
 dęcia,  
 Nociał ieden drugiemu różne przed-  
 sięwzięcia.  
 Tak z nich pierwszy Dametas.

*Damet* ..... O lube są-  
 siady

Ten pługa, ty chcesz broni, iam  
 przywykl do rady.

Gdy prac, trudow, y wziętey z nich,  
 nie głodzien sławy,

Dostałem w starszey rocie osobistej  
 sławy.

Teraz nad wielą trzody, nad zboż  
 naszych plonem,

Radzę, z wielkim tych pastwisk rządz-  
 cą Palemonem;

Lecz, co mówię? o moie Palemon  
 kochanie

W iakieyżeś ongi dobie w iakim by-  
 leś stanie!

Pomnisz? albo nie pomnisz: bo w  
 twej serca głębi

Go-



Gore litość twych trzodek , które  
rozpacz gnębi ,  
Pomnisz ? albo nie pomniłz o straszney przygodzie ?  
Bo cię nie twa , lecz miłość Amarylli bodzie ,  
Troskliwey Amarylli , co z pociechą wielką  
W szkod bolow pomni : że twą była karmicielką .  
Lecz teraz , kędyś w cieniu , lub wsparta na skale ,  
Tłucze skronie , y gorzkie swe rozwodzi żale ,  
Błądna owdzie po knieiach , trwoży się y lęka ,  
Jakby na nią paść miała iaka zboycza ręka .  
Tak więc bezpieczoney w swoim legowisku łani  
Gdy doszedł chytry strzelec , y swądarda rani ;  
Lub gdy na nią chrypliwe wypuści ogary ,  
Jeśli uydzie , zmykając co ma tchu y pary ,

Padnie

Padnie gdzieś , w śmierć ubitey po-  
dobna zwierzynie ,  
Dycha przecież w zaciszku głębo-  
kiej pułstynie ,  
Drgnął listek , skoczy , pierzcha , pę-  
dzi iak w zawody ,  
Myśląc że ieszcze ciężkiej nieusła  
przygody ,  
Tak nędzna odstrychniona raz Syno-  
garlica ,  
Gdy iey kochanka spędzi gradu na-  
walnica ,  
Choć się do niey powrocił , chociaż  
przy niey ślęczy .  
Ta przecież iak w tęsknocie , skarży  
się , y ięczy ,

### HIPPOLIT.

Stoy Dameto ! serc naszych nie-  
baczny tyranie !  
Takieli dłużej będziesz ciągnął na-  
rzekanie ?  
Nie dręcz mię , nie raż uszu , przez  
zbrodnie y ciosy ,  
Na ktore z strachu , szorstkie pow-  
staia mi włosy ,

Na ktore kruszyćby się powinna o-  
poka ,  
Rozrzewnilbyś tym żalem nayfroż-  
szego smoka .  
Lubo niestety ! iak mam wybić so-  
bie z głowy  
Raz ciężki , kiedy spojrzę na lasy ,  
dąbrowy ,  
Na owe łąki , ktorych Palemon o-  
zdoba ,  
Naykochańszy Palemon ; ach nie-  
szczęsna dobo !  
Gdzieżem ieść ? czy to dzikie obcuia  
Hirkany !  
Czy ożył , w dawney dziczy , Sar-  
mat rozhukany ?  
Sarmat , co żył urywkiem niezarobną  
włoką ,  
Nie nabiąłem , lecz końską tuczony  
posoką .  
Lecz niemasz slychu ! bo gdzież ia-  
ka powieść stara ,  
By się kiedy w tych grunciech wylę-  
gła poczwara ,  
Jaka ongi trzod naszych zlehcconą  
ponętą ,  
Skradłszy się czuła na krew Palemon-  
na świętą .



Na krew Oyca , naydroższey u swych  
dziatek ceny ,

O ! zradne , w tym siedlisku nie-  
znane Hyeny !

Brzydkie plemie , piekielnych niedo-  
pyrzow płodzie ,

Nauczyć co po naszej czołgać się  
zagrodzie :

Chybabym nie miał ręku , wnętrzo-  
ści y duszy ;

Ze mną , ze mną świat cały na cię  
się obruży.

Nie przepuszczając zapewne y owi rol-  
nicy ,

Co krążą po zakątkach naszej okoli-  
cy ,

A wierząc zbyt zawisłych losów o-  
mamieniu ,

W niewinnym z Palemonem swym  
są poróżnieniu.

Iednaż ich Amaryllis piałtuie , y ie-  
dną

Czuie boleść Palemon z ową rze-  
szą biedną .

MIRTY L.

Ah ! dość , y wyście iednaż mych  
żałow podnieta ,

Nadobny Hippolicie, z zamożnym  
Dametą!

Nie tak mię kolnie bodzic, nie tak  
pożar frogi

Dopiecze, iak te żalów wewnętrz-  
nych požogi.

Wszakże pierwey bolałem nad klęską  
okrutną,

Niż o niey od Menalki wieść po-  
wziętem smutną.

Przed nocą, ktorey bogday żaden  
rok nie wrucił,

Pomnę: iakom się trapił, iak sam z  
sobą klucił

Mowiąc: Co ci się stało nieszczęsny  
Mirtylu,

Czy twe zdrowie, y cały dobytek na  
schylu,

Czy ci w domu wilk przeląkł nie-  
mowlęta czy ie

Pożarł, lub na śmierć twoją iaki pu-  
szczyk wyie!

Byłem głodny, a w usta wziąć nie  
mogłem chleba,

Wznosiłem ręce, żebrząc o ratunek  
nieba:

Aż tu przy mnie snują się nieprzy-  
dybne wrony;



Idzie ku mnie moy srokosz, cielec  
zasępiony,

Dech z rykiem pomieszany, ciepły  
z obu oczy

Strumień płynie; tu myślę: ow wczoro-  
ray ochoczy,

Swobodny srokosz płacze, moy do-  
bytek luby?

Ah! nie czas, pewna wrożka niepo-  
zbędnej zguby,

O nieszczęsny Murtylu! prawże, coć  
się zdaie,

Pewnie zachorzał, albo z nami się  
rozstaie

On, ktoremu znak cielca starożytne  
przodki

Dali na zaszczyt, ginie, nasz Pale-  
mon słodki!

Pewnie kędy mrukliwe y sprosne o-  
dyńce

Szarpią klami naszego Oyca, dobro-  
czyńce!

Tak wrożę; a nieznośne czuiąc we-  
wnątrz nudy,

Do domowej iak zbity zawlokłem  
się budy.

Nie iem, nie pię, nie spię, aż Me-  
nalka družba



Wpada, iak nie swoy, rzekłem: owoż  
moia wruźba!

A ow krzyczy po naszym iuż ci Pa-  
lemonie!

Ah! niedolo! okropny wszystkich  
rzeczy zgonie!

Rzeczcież, woła, w poł nocy, dęby,  
iodły kruche,

Kędy iest, ozwiycie się skały twar-  
doduche!

Kędy Palemon większa serc naszych  
połowa?

Coż tu poczniesz strapiona Amyryllo  
wdowa?

Ia mniemaiąc: trząskającym że świat  
ogniem gore,

Za odzież radło, lemiesz za obuwie  
biore,

Wypadam, aż tu mruczą krowki o-  
sowiałe,

Tu bek, ryki, zgiełk poczną grać  
koszary całe!

A ia z niemi: po naszym krzyknę Pa-  
lemonie!

Owoż przepaść, co z wami Mirtyla  
pochłonie!

Ięczę, bidzę; aliści Doryl młodzian  
skory

Wrzeszczy zdala: odżyście kochane o-  
bory!

Czuycie bracia; Palemon już się ży-  
wym czuie!

Iuż wiedzą o nim ludzie, bracia,  
siostra, wuie,

Tam, kędy łoskotliwy młyn codzien-  
nie szumi,

Leży lekko uspiony; bo Opatrzność  
umi

Ochroniać na rząd wzięte swą prawi-  
cą głowy,

Tak dobrze w czarney nocy, iak w  
czas południowy.

Iuż się z mieysca bezdrożne rozlecia-  
ły krwawe

Harpiie, zgrzytające na zorza łaska-  
we,

Cud! umyśł Palemona w iednostay-  
ney dobie:

Cud! że z boycy ma sioża wierne-  
nego przy sobie!

Z tym samym Tyrfys, Mikon, z tym  
Doryl przybiega,

Z tym Alfezyb y Tytyr, co w bu-  
czynie lega.

## DAMETAS.

Czekay Mirtyl: czas przerwać te  
nasze mozoly ;

Gdy mile grucha gołąb , gdy się cie-  
szą woły ,

Gdy nam wrocona z niebios Palemo-  
na władza ,

Gdy się sama natura , w tych polach  
odradza ;

Gdy się Wista , gdy Dunay , gdy Ty-  
ber weseli ,

Na coż mamy się grażyc wleż gorz-  
kich kompieli.

Już się z iego powrotu Amaryllis  
cieszy

Już przed nim , iak iutrzeńka przed  
swym słońcem tpięży ,

Każąc winne oddawać Panu niebios  
dzięki ,

Za widomy cud , iego niewidomey  
ręki .

## HIPPOLIT.

Wielbić o mocy , która kruszysz  
bałwan krey

Szaleństwa , która władasz mocarstwy ,  
zastępny !

Niech



Niech cię chwalał wsze kraie, iak  
długie, szeroke,

Pola, gory, przepaści, y nurty głę-  
bokie.

Ciesz się więc, Amaryllo, bezcennym  
kleynotem,

Ciesz życiem Palemona, iak wła-  
snym żywotem.

Ah! pomnę co on wyrzekł: Bog,  
ktory mnie krzepi,

Pokazał: *iż z tym dla was wszyst-  
kich będzie lepi!*

Wnidźcie bracia w te dobrze nam  
tuszące słowa

O nieznana od wiekow, o litości  
nowa!

Rad przeciw przyrodzeniu śmiertel-  
ney przygodzie,

Widząc w niey promyk twego zba-  
wienia narodzie,

Gdzież są dlutem misternym cięte  
cedry, głązy,

Ust świętych Palemona chciałbym  
ryć wyrazy;

A przynajmniej na dębach rznąć po  
całym lesie,

Wraz z słowy, co mi do usz wdzię-  
czny zefir niesie:

Tobiem żyw moy Dameto, tobiem  
żyw me dziecie,

Ubożuchny Mirtylu, tobie Hippolice,

Kochany Hippolicie, z którym, pod  
tym niebem

W iedney kiedys czci byłem, y żył  
iednym chlebem.

M I R T Y L:

Takli iest? więc y we mnie iuż  
wstępuje dusza,

Iak kiedy ogrodniny wypali posusza,  
A potym spadną mile deszcze, co ie  
chłodzą,

Tak się w mym sercu wdzięczne kro-  
tofile rodzą,

Nie zcierpię; w siedmiuulną czas za-  
grać furię:

Zyie piękny Palemon, wołki daycie  
wiarę,

Zyie piękny Palemon! precz burzli-  
we wiatry

Niech mi dźwięk moy oddaia niebo-  
tyczne Tatry,

Zyie oddana swoiey Amarylli zgu-  
ba,

Zyie wielki Palemon, precz ztąd dzi-  
czy gruba.



D A M E T A S.

Więc zaczniemy wesołe na prze-  
miany pienia

Dość dla naszych iarliczkow , dla  
krowek spoczynienia .

Bo też klecze powodyr swym u kar-  
ku dzwonem ,

Mirtyl , niech zawiślanym nam przy-  
grywa tonem.

HIPPOLIT.

Zacznę , pozwol Dameto : poki rą-  
cze konie

Spasać będą nad Dniestrem tłustoro-  
dne błonie ,

Poki buia Sarmacki orzeł krasno-  
piory ,

Niech głoszą Palemona , lasy , łąki ,  
gory !

D A M E T A S.

Poki hoyne pol naszych zasiewy ,  
y zbiory

Spuszczając będzie w Bałtyckie morze  
flisak spory ,

Poki wełny ze skopow , miodu z  
pszczołek stanie ,

Będzie swej Amarylli Palemon ko-  
chanie !



## M I R T Y L.

Poki srebrna płociczka po izeiorku  
 pływa,  
 Poki koźle swym pyszczkiem wierz-  
 bne liśtki zrywa,  
 Poki lśnią się robaczki na mokrey krze-  
 winie,  
 Palemona w mym sercu pamięć nie  
 zaginie.

## D A M E T A S.

Naypiękniejszy z trzod moich, przy-  
 płotki nabiły,  
 Pierwsze kwiaty, owoce, y folwar-  
 czek mały,  
 Com go sobie wystawił przed memi  
 kofzary,  
 Są gotowe dla mego Palemona da-  
 ry.

## H I P P O L I T.

Co się tylko po knieiach na moy  
 łuk nawinie,  
 Co zoczę ptaśwa, y co wytropię w  
 gęstwinie,  
 Co po nad wodą, y co na wodach u-  
 siędzie,  
 Wszystko, ręczę, zdobyczą Palemona  
 będzie.

MIRTYL.

Cztery piękne w ogrodku com za-  
 szczepił śliwy,  
 Koziółek co go nie tknął zyzek uro-  
 kliwy,  
 I on grzywacz śnieżysty z ulubioną  
 parą,  
 Palemona, nie czyją stanie się ofia-  
 rą,

HIPPOLIT.

Wołay młodzi pasterka: niech Pa-  
 lemon żyje!,  
 Niech pod cieniem swych skrzydeł  
 was żywi, y kryje.

DAMETAS.

Przez tyśiączne doliny niech pona-  
 wia echo:  
 Zyi Palemonie nasza iedyna pocie-  
 cho!

MIRTYL.

Niech żyje, niech nadobne mir-  
 tem więczy skronie  
 Na pasterskim od niebios utwier-  
 dzony tronie.

I gdzie tylko dochodzi iarki promień  
słońca ,  
Niech słynie nasz Palemon , Oyciec  
y obrońca !

## DAMETAS.

Wiem dobrze że też sama Amaryla  
lis miła  
Ongi nad szklannym zdroiem pio-  
sneczki nuciła ,  
I jeszcze nucić będzie , my na wchod  
iutrzenki  
Zgaśmy ogień , y nasze odwiedzmy  
staienki.  
Daymy pokarm bydełku , przy nie-  
bōs pomocy ,  
A nadgrodzmy w południe , niedo-  
spaney nocy.



DA-



---

DAFNIS

*w Łazienkach.*

---

Dafnis więzieniem miasta znudzo-  
ny,

Bo zawsze wierny naturze,

Z wiośną ucieka w pola, znudzony,

Zastanawia się na gurze,

Tu nad murawą upiętnowaną,

Widzi gmach pyszny z siedliska,

A tu dolinę widzi odzianą

W kwiaty, w zieloność, w paświ-  
fka,

Chce zgubić z oczu kunsztowne dzi-  
ła,

Wdziękow natury ciekawy,

Woła go na doł olszyna miła,

Iuż wchodzi w śród dzikiej tra-  
wy,

Scieszki rozchodne wybor mu dają,

By szukał lchytku do woli,

I wiofnę życia przypominając,  
Wiodąc w osobność powoli.  
Kontent sam z siebie już nie zazdro-  
ści

Bogaczom, że skarby mają  
Mowi; te kwiaty, te latorości  
Im równie, iak mnie sprzyiają.  
Błądzi szczęśliwie y przypomina  
Tę, którą choć w oddaleniu,  
Choć ich obfzerna dzieli kraina,  
W każdym znajduie westchnieniu,  
O! moja miła nie raz zawoła,  
Czemuż nie iestem dziś z tobą,  
Coż mi nadgrodzić tę chwilę zdoła,  
Ktoeśmy trawili z sobą.  
W tym wszedł w śrzod lasu, gdzie  
kanałami

Roskosznie woda tozlana,  
Zywi zieloność a pod łaźniami,  
W nacyfyszzy krzyfztał zabrana:  
Czeka godziny owey powrotu,  
Co kończy troski fłarania,  
By fłarszy czoła z nudnego potu  
Wezwała do używania,  
Tu dom rofkofzny w oczach mu  
fłaię,  
Tu kunfzt naturze zazdrofny.

Tu



Tu każdy żywioł wdziękow dodaie  
 Tu każdy listek miłośny .  
 Tu się ptaszęta śmiało zlatują  
 Piezczą się już nie pierzchliwe:  
 Tu razem wszystkie stworzenia czują,  
 Że żyją , y że szczęśliwe.  
 Dąfnis im więcej idzie w gęstwinę,  
 Tym miłsze czuje wzruszenia ;  
 I już wybiera owę dolinę  
 Do roskosznego spoczynienia :  
 Tu szelest miała , ani złe sprawy .  
 Już myśli wolney nie trudzą .  
 Ani zrodzone z tęsknot zabawy  
 Czułego serca nie nudzą .  
 Siada nad wodą y zamyślony  
 Wzdycha , wymawia losowi  
 Że sam , jest , czemu z tą rozłączony ;  
 Którą w brew miejscu , czasowi ,  
 Zawsze przytomną , zawsze iedyną  
 I zawsze czuje kochaną .  
 Zazdrości nawet wodom , że płyną  
 Ku niej , y że prędzey staną .  
 Ułypia w owej roskoszney doli ;  
 Ptaszęta nad nad nim śpiewają ;  
 Zmyśli przez słodkie sprzyianie  
 woli



Miłość do niego zbliżając.  
Widzi tę, czuie, ktorey na jawie  
Pragnął, zazdrościł, bez skutku;  
I omamienie służy łaskawie,  
Roskoszy, nadgroda smutku.  
Budzi się y snu swego żaluie,  
Postrzega w pośrzod gęstwiny,  
Ze słodycz miła, którą on czuie  
Wielu zwabiła w krzewiny:  
Tu niewiernego kochanka sprawy,  
Przepuszcza wierna kochanka:  
Tu ięczy serce co dla zabawy  
Uwiodła płocha Tyranka:  
Tu na niewinność siidla zastawia  
Prożność, y letkość y zdrada  
Tam się z słabością tu czarność zma-  
wia,  
Co obok z cnotą zasiada.  
Zwraca od tego oczy widoku.  
Idzie na inszą murawę;  
Widzi w odludnym schyłku na boku  
Inney czułości zabawę.  
Tu śliczna matka ktorey weyrzenie  
Samo, jest szczęściem czulego  
W śrzod grona dzieci uspokojenie  
Znayduie serca dobrego.  
Wiele tam pieszczot, wiele starania  
By się ta matka bawiła.

Wzajemnie wszystkim równie sprzya-  
nia

Lecz tę swą pierśią karmiła,  
O! miła Nino, rzecze tyś cała  
Moja, poznaię cię w sobie  
W ciebie z pokarmem me istność  
wlała,

Czuię, że się kocham w tobie.  
Odchodzi Dafnis mile wzruszony  
I zbudowany z pieśzczoty.  
Zpotyka daley uszczęśliwiony,  
Przykład rośkoszy, y cnoty.  
Widzi tę parę, którą złączyły,  
Sluby, szacunek, kochanie  
A słodkie życia chwile wuczyły  
W szczęśliwości y w używanie.  
Tu ufność, rozum, y obyczaje  
Bez chluby bez przymuszenia;  
Tu wszystko dobrym sercom chęć  
daie

Do prawych związków czynienia  
Godzi się Dafnis z ludzkim rodza-  
iem

Patrząc na takie przykłady;  
Lecz czas nadchodzi rozstać się z ga-  
iem,

Noc kończy słodkie biesiady,



Powraca w miasto; widzi starania,  
Niewdzięczność, chciwość, kłopoty:

Czarność, y zemstę, y dzikie zdania  
Na mieyscu sławy, y cnoty.

O iaka różność; śmucnie zawoła:

Niewinnych wdzięków natury

Nic mnie rozłączyć z niemi nie zdoła,

Zegnam was stołowe mury.





Do

J. W. IMCI XIĘDZA

ANDRZEIA STANISŁAWA K.  
MŁODZIEIOWSKIEGO

BISKUPA POZNANSKIEGO

Kancelerza W. Kor:

*Nadany sobie tytuł Xiążęcy Dnia 26*

*Kwietnia nazajutrz d. 27*

*składającego. 1774.*

---

Świetny blask mitry składając Książęcy,

Na prawey cnoty prześtaiesz ozdobię,

Wielki Kancelerzu: izaliż nie więcej

Chwały tą wzgardą przyczyniłeś sobie?

Ra-

Radości wczoray mieli twoi wiel-  
le,

Dzisiaj się bardziej cieszą przyia-  
ciele;

Nadgrode wczoray wielkich załug  
odebrałeś:

Dziś oney nie przyjmując godniey-  
szym się stałeś.



---

ZAL ABRAHAMA  
ZABIJĄCEGO SYNA

*tłumaczenia*

J. K.

*Józ. Kossakowski.*

---

O iak roźnie iest moja doświadczana  
cnota!

Iak więc w ogniu drogiego doświad-  
czaia złota.

Opuściłem Syryjskie y Chaldeyskie  
strony,

W cudzym końcu od domu żyję od-  
dalony.

Rzuciłem moy majątek oyca, narod  
luby,

Nic nad Bogam nie przeniość, rzec  
mogę bez chłuby.

Znowu nowych dowodów niebo żada  
wiary,

Znowu się nowey miłość domaga o-  
fiary.



Zacoż Boże tak frogie ślesz mi roz-  
kazanie?

Czem chcesz dom twego sługi ofiero-  
cić Panie?

Zacoż każesz zagubić iedynaka sy-  
na?

Ach cios przykry dla oycy! ach smu-  
tna nowina!

Liczne wszak się po rzyśku owiec pa-  
są stada,

Każ niech z nich na ofiarę iedną co  
dzień pada.

Wszak mam cieliſte woły, mam tłu-  
ſte barany,

Czem niechcesz być z nich który  
był ofiarowany?

Zaco raczey wyrokiem tym, me ra-  
niſz ſerce,

Biorąc miłą pociechę w ſmutney po-  
niewierce?

Wyrok się ten naturze ſprzeciwia od-  
krycie,

By ociec, ktore dał wprzod, brał sy-  
nowi życie.

Czy na więkſze mey wiary Boże do-  
ſwiadczenie?

Czyli za iakie karzeſz mnie tym  
przewinienie?

Czy zechcesz późnym wiekom przez  
powolność moją

Dać przykład, jak wyroki mają ce-  
nić twoje?

Cożkolwiek wielki Boże! jest: twe  
pełnię słowa

Iuż prawica twój wyrok wykonać  
gotowa.

Owo jest stos, nóż, mieysce, gdzie  
ci mam ofiarę

Z syna czynić; ukazać razem mo-  
ją wiarę.

Ostrzę iuż miecz: iuż mierzę w kark  
miłego syna;

Lecz coś ręka drętwieje? w machu  
się zacina.

Synem mi jest Izaak! iuż mu wezmę  
życie?

Panem mi jest Bog! rozkaz ięgom  
należycie

Winien pełnić. Oycem jest - żal rę-  
kę wstrzymuje.

Poddany Bogom - wierność zabić  
rozkazuje.

Zginiesz synu? potomstwo obieca-  
nie zginie.

Nie zginiesz? cios surowszy pewnie  
nas nie minie.

Umrzesh? umrze Abraham. Umrzesh?  
umrze Sara ,

Zyc' bedziesz? umrze żywa dotąd,  
oyca wiara .

Zabie? żem okrutnik usłyszę gada-  
nie ,

Nie zabie? tak Boskie zgwałcę roz-  
kazanie .

Ha! zabie! takaż to miłość ku sy-  
nowi?

Więc przepuszczę - taż miłość ku  
Stworzycielowi ?

Biednyś jest Abrahamie! na dwie ro-  
żne strony ,

Raz tu , drugi raz owdzie zostaiesz  
ciągniony .

Radzi miłość , odradza miłość , syna,  
Boga .

Jedną się żal , drugą się rodzi ser-  
cu trwoga .

Miłość z miłością walczy , przeciwne  
są obie ,

Tamta sobie ofiary , ta wyciąga so-  
bie .

Boskiey uczynię zadość ? ach! tak  
syna zgubię ,

Wrodzoney ? tak pokażę , iż Boga  
nie lubię .



Boska iednak z nadzieią będąc zko-  
iarzoną,

Eardziey umysł nakłania, przemaga  
wrodzoną.

Dotrzymasz obietnicy Panie, słudze,  
plemie

Rozmnożysz, y ni gwiazdy nim na-  
pełnisz ziemię.

Ty y martwe popioły ożywisz o  
Boże!

Wziąć y dać znowu życie twa pra-  
wica może.

Z twegośmy daru wzięli Izaaka, Pa-  
nie,

Iegoż tobie wracamy na twe rozka-  
zanie.

Twym on jest darem, dziełem on twej  
wszechmocności,

Weź go na dowód naszej ku tobie  
miłości.

Ty zaś moje nadzieie, synu uko-  
chany,

Ozdobo domu, Sary pociecho stro-  
fkaney,

Co za ofiara będzie? złoż troskliwe  
myśli,

Bog nam Tworca wszech rzeczy,  
ofiary obmyśli.

Porucz iego opatrzney o swych słu-  
gach pieczy,

Wszak przed nim są te nawet, kto-  
rych niemasz rzeczy.

Nic mu nie jest trudnego, w iego  
wszystko mocy,

W noc dzień iasny zamienić, dzień  
uczynić z nocy.

Od iego to zależy wszystko-władney  
woli,

Pogrążyć kogo, y znow z zley po-  
dźwignąć doli.

On mi, pomnę, kiedym się pędził za  
krolami,

Z swemi rychło na pomoc przybył  
posiłkami.

On przeiednał Egiptu frogiego ty-  
rana

Gdy wprzod wzięta mi Sara została  
oddana.

Nuże więc Abrahamie! czyn co ci  
Bog każe,

Niech się choć krwią synowską Oycę  
ręka maże.

W nim ufam; lub surowy wyrok swoy  
zawiesi,

Albo cię od umarłych z grobu synu  
wskrzesi.

---

---

SEYM MYSZY.

APOLOG.

---

Walną niegdyś mysz radę dzieie nam  
 podały  
 Mianą pod dachem , co iuż był fro-  
 dze zbutwiały.  
 W noc głęboką z oyczyfłych nór  
 gromadną rzeszą ,  
 Z fkrzyń zaległych , z pułtynkow ,  
 nadgryzionych spiefzą.  
 Tudzież z żłobow , y z ciemnych za-  
 grodek mafztarni ;  
 I co są po doynicach , po garkach w  
 spiefzarni ,  
 Co fadłem , co furowcem , żyją albo  
 plewy ,  
 Co gryzą fuche klayftry , smarowne  
 cholewy ,



I co pod noc zachodzą z szczurami  
 w zapasy,  
 I którym tuczą bidne książeczki  
 brzuch łasy  
 Zwłaszcza panegiryczne setne exem-  
 plarze,  
 Doktorskie przywileje, Swady, Kal-  
 lendarze,  
 Romanse miłośniczkow, y nowe  
 Ateny,  
 I płaczliwe niezbytych rymopi-  
 fow treny.

Poważne samcow grono, w śród  
 siadło, by zdanie  
 Każdy swoje otworzył w ciężkim  
 rzeczy stanie.  
 Stary maslaufz rady głowa y koro-  
 na,  
 Co przeszłej nocy dobrze zwarto-  
 wał Platona,  
 A przetarłszy w Marsyllim \* staro-  
 żytnym zęby,  
 Wściaż po sobie uczone zostawił  
 otręby.

Głos

---

\* *Marsylli* najpierwszy *Platona*  
*Kommentator sławny.*

Głos zabrawszy tak rzeczę .. Prze-

świetny Senacie

Po doświadczoney dobra publi-  
cznego stracie,

Po starunkach, z tyfiacznym uży-  
tych kłopotem

Który ' obywatelowi twarz zalewał  
potem,

Narod nasz, słusznie ma bydź w  
obradach troskliwym,

Iak postąpić ma z rodem kotow  
niecnotliwym;

Znacie mniemam aż nadto złość  
ich iadowitą

I iak zewsząd na naszą wrą Rzecz-  
pospolitą.

Trudno się w śzczupłym domku  
osiedzieć przed niemi;

Niema szpary tak ciasney, ni w ścia-  
nach, ni w ziemi,

Niema gzymfow ni stropu ni tak  
pewnych murów,

Gdzieby hultay drapieżnych nie  
wraził pazurów:

Wszędy się przemknie, po drzwiach  
maiący u spodu

Wyciętą iak na lichę, dziurę dla  
przechodu.



Przez nią wkradłszy się złodziey,  
 dzień y noc się pląta.  
 Tu owdzie, a żadnego nie opuści  
 kąta.

Coż dopiero wspominać nam  
 kocie morderstwa,  
 I od mordów okropnych złości-  
 wsze szyderstwa;

Gdy porwawszy z nas którą myś-  
 kę niedoyrzałą,

Męczy w sponach, acz siłą przy-  
 gniała nie całą

Kot zwolna pałwiący się; niby się  
 zasmuca

Tuż ją wzdłuż, wznak przewroci,  
 iak piłką podrzuca.

Ostrychnie się y niby daie uciec  
 snadnie,

Lecz skoro pomkniesz, zdrayca w  
 też tropy przypadnie.

Tak wpoł martwą uiawszy, gdy pa-  
 szczę krwią zrośi,

Chępliwy obwieś zdobycz z try-  
 umfem obnosi.

Iakaż tu z tylu śmierci zemsta ma  
 bydź wzięta?

Gdyśmy bezbronni, oraz szczupli  
 niebożęta? Pro-



Prożno chcemy by go kto z nas  
zawalił drągiem

Darena włożyć bez siły, cała ufność:  
sztuka

Sztucznym trzeba podeysciem, zra-  
żać te go mruka.

Momcież obywatela, mowcie  
radne pany,

Światła żoyczyny, ziomek poczecie  
wybrany:

Co działać w straszney doli, gdy żal  
ferce kraie;

Tak uysć krwawych klęsk; co się z  
was każdemu zdaie?

Jeśli tu nie zastąpił chytrość, ieżeli  
Ztąd nie dążem w las, w stepy, iuże-  
śmy zgineli.

Skończyłem: rzekł...

Aż cicha, coraz rośnie wrzawa,

Moc zarzutów, zbijania projektów po-  
wstawa.

Chciano wprzód stawiać gęste pikie-  
ty y warty

Zwyczaiem obozowym: by przystęp  
otwarty

Zastaniała kolejna straż w nocy y we  
dnie.

Lecz oboz przezroczyſty ; tudzież  
straże przednie.

Łacnoby nieprzyiaciel mógł zachwy-  
cić w kroku ;

Ile nagły napaśnik , niedoſciżył o-  
ku :

Gdyż z dachu na dach wskoczy , li-  
cho dziwnie zwrotne ,

Same wroble po ſzczytach ſprząta ,  
chociaż lotne.

Do tego : trudno w zdradach przepi-  
ſać oſzuſta ;

Lepſzey trzeba , ta , mowię , myſł by-  
łaby puſta.

Zdał ſię więc zamyſł lepszey : by  
trwale z natury

Dzikie myſze zwerbować , one pro-  
ſte gbury

Donoſne , co dziedziczą rolę , chru-  
ſty , ſławy ,

By z ſwych ſiedliſk , ſąſiedzkiey przy-  
ſzły poprzeć ſławy.

Zadne ich , mowią , mieyskie , ſmaki ,  
zbytki , wety

Nie zwątlily , do wſzelkich razow  
wprawne grzbiety .

Lecz y tu nie maſz zgody ; lęka żo-  
du płaca

Domowey z czaſem wojny trwoga  
mozg przewraca :

Aby ſkoro tłuſtego zakofztuią ſa-  
dła ,

Chęć do miłſzych przyſmakow ciu-  
rom nie przypadła ;

Zkąd hardzi ſweby kiedyś umocni-  
wſzy ſzańce ,

Z gruntow mieyſkich , w las dawne  
wypchnęli mieſzkańce.

Przeważyło nakoniec wſzyſtkie in-  
ne wota

Zdanie : co wnioſł wartogłow nazwi-  
ſkiem brzydota. (\*)

Ten nie zbyt dawno , przez wach y  
wywiady mnogie ,

Wziął w tym domu ſiedliſko , nad-  
zwyczaj chędogie :

Kędy pańſko używa , iuż bliſko kwar-  
tału ,

Strzygąc cienkie batyſty miłſze od  
nabiału ;

Bowiem lakierowaney dorwał ſię ſza-  
feczki ,

Kędy były mankiety y chińskie chu-  
ſteczki ,

U 2

Ma-

---

(\*) *Turpillus.*



Maglowane, skrapiane wodką fiał-  
kową

I z cedru przepędzaną y amaranto-  
wą.

Różne stały chuśt pełne pachnące  
kołczyki,

Stroż brzydota zapuszczał w głąb  
śmierdzące rzyki,

Przydając grubiańsko bobki nie lau-  
rowe.

Co wzięły! ran plamistych wstążę-  
czki pąfowe?

Co koronki, wachlarze y kwieciste  
lamy!

Tak zelspecił pieścidla ślubu bliskiey  
damy.

O! iak z płaczem nieboga łączyła  
przekleństwa,

Iak to miała za swego ohydę panię-  
stwa.

Widząc mleczne muśliny, y wdzię-  
czne iedwabie,

Coby się iuż bezzębney nie przy-  
dały babie,

Zgiń przepadniy, mawiała, myszy-  
sko szkaradne,

Mogłożeś w gnoy obrócić stroiki tak  
ładne?

W felbankach nowych, w ponsach, tak  
się gnieździsz śmiało?

Tego inu, co za specyał, łoża nie do-  
stało!

Obym cię choć raz zarwać mogła w  
sam czas winy!

Poznałbyś co to kazić panięskie błą-  
diny.

Atoli na nic bidney nie zdała się  
praca,

Gdy się nie raz swych sprzętow ra-  
ptem na przewraca

Czuiąc zboyce; wnet umknął iakby  
go nie było,

Wpadł w świadomą wycieczkę. Coż  
go nauczyło?

O to: zawsze wprzod biegła suczka  
iak wiatr letka,

Od pani nieodstępna swawolna lize-  
tka

Maiąca tombakową obrączkę na szyi-  
ce

Z dzwonkami; trzeba było bydz  
wszędzie bestyice!

A tak zdrayca ostrzeżon, by niedo-  
stał blizny,

Skrytą dziurą co żywo umykał z bie-  
lizny.

Tak odrwiwszy panieński gniew,  
wracał do domu,

W którym byź gospodarzem, na su-  
cho utzło mu.

Te wręcz myszom wyiawił brzy-  
dota intrygi.

Smiała się młodź, y brzuchem trzę-  
sły stare wygi.

On zaś chwile sposobną upatrzywszy  
radzie,

(Bo y żart był pomocny nie w ie-  
dnym przykładzie)

Czemuż, rzecze, w tym nawet stanów  
zgromadzeniu

Na głos kota własnego wzdrygamy  
się cieniu?

Czem raczey nie wtłoczemy na zdray-  
ce obruży?

Z brzękadłem, iakiż lepiej nad ten  
fortel służy?

Nigdy pewnie nie zbieży do nas nie-  
spodzianie,

Za świadka zdrady samo dzwonkow  
hasło stanie.

To gdy wyrzekł, starczyzny da się  
widzieć mina,

Iaka bywa rozeznac chcących pie-  
przyk wina,



Gdy niedosyć na iednym mają skosz-  
towaniu.

Tak się ponury fenat w swym zawie-  
sił zdaniu,

Tak każdy aż ku pierliom spuścił o-  
bie uszy.

Mruga oczyma, patrząc czy kto się  
nie ruszy

Z odezwą: nie pozwalam; bynajmniey  
przypada

Cała na to z pragnieniem iednostay-  
nym rada.

Tak Schabowicz, Syropas, Łoiowski  
zgrzybiały,

Tak chce Mąkosz, cne duchy, kto-  
rych ród wspaniały

Szedł od przodków, co w bagnach swą  
utarczką chytrą

Znieśli żaby iak Homer Grecką do-  
niosł cytrą.

Zgoda zupełna: iedna chęć wszyst-  
kich zagrywa,

Nikt się wcale z przeciwnym głosem  
nie odzywa.

Upatrują więc w licznym y gorli-  
wym gronie

Praw y swobod obrońcy, by tak  
walczył o nie

Alić tu każdy infzą waży dekret szala,  
lę,

Nikt go niechce doświadczyć choć  
go wszyscy chwala.

Każdy się bydź niegodnym mieni, y  
przyśiega,

Ze po tak wielki zaszczyt z swej strony  
nie śiega.

Każdy swoją, iak bywa, znayduie wymowkę,

Ten że iuż ma gotową bezpieczną  
kryjówkę,

Ktorey nietylko żaden kot nigdy nie  
zgadnie,

Lecz y wietrzyk najmnieyszy we-  
wnątrz się nie wkradnie.

Ow: że go nog zbawiła tyrańska spiekota:

Gdy śliskim brzegiem lampy krążył  
koło knota:

Iakby rzecze pokonać dał mi się o-  
prawca?

Gdy uyrzy pogorzałca, a przy tym  
kulhawca?

Inny że ma roy dziątek w iamce opu-  
szczony,

Skryć go muszę, w zboieckie by nie  
popadł szpony.

Trwały sprzeczki w noc późną. Kot  
 łowczy tym czasem  
 Z wierzchołku dachu poczuł niezgodę  
 z hałasem.  
 Zlekka się swym obrządkiem, pod  
 przydaszek wciska,  
 Łasy na zdobycz, wesół z pewnego  
 państwa;  
 Zrazu skromny y niby cichy pustel-  
 niczek,  
 Wdziera się potym śmieley do taie-  
 mnych drzwiczek.  
 Lecz trudząc nieskutecznie swe łapki  
 misterne,  
 Gdy go zdięła zawziętość y nudy nie-  
 zmierne,  
 Nadąwszy się zamiauknie swym gło-  
 sikiem drogim;  
 Tu Raycy, iak piorunem postrzeleni  
 frogim,  
 Lecą w gruzy; szpar liczba scisk le-  
 dwie obeymie  
 Gdzież rada! .. iuż po wszystkim..  
 iuż po myszym seymie.





---

NA SMIERC  
I. WIELMOZNEY  
TEKLI  
z PEŁÓWSKICH  
B I E L I N S K I

Woiewodziny Chełmińskiej

DO

STANISŁAWA  
B I E L I N S K I E G O

Starosty Garwoliń-  
skiego

W I E R S Z

U. S,

*Urbana Gołstowicza.*

---

Darmo sobie zuchwała mądrość pod-  
chlebuie,  
Ze zżadnych w życiu nieszczęść,  
przykrości nie czuie,  
Dar-

Darmo z ludzkiej słabości niełitośnie  
szydzi ;

Gdy kogo zwyciężonym od złych lo-  
sów widzi ;

By nie sarknąć na ciosy nieszczęśli-  
wych rzeczy ,

Trzeba z światem odmienić z gruntu  
stan człowieczy.

Wszak widzimy , że rozum , co umie  
w swobodzie

Piękne czynić uwagi , o wszelkiej  
przygodzie ,

Gdy się w przykrey obaczy pogrąžo-  
nym dobie ,

Tak się zmieni , że ledwie sam pomni  
o sobie.

Przeto niechciey rozumieć Starosto ;  
by moje

Rymy chciały potępić słuszne żale  
twoie.

Nikt lepiej nie zna , nad twoy ro-  
zum oświecony ,

Iaką krzywdę ponosisz w matce utra-  
coney.

A im kto doskonałej swą krzywdę po-  
znaie ,

Tym ona cięższą w sercu , ranę mu  
zadaie .

Gdy zważyysz iakie dała w domu wychowanie ,

Iakie o przyszłym szczęściu twym miała staranie,

Szląc cię z lubey oyczyzny w cudzoziemskie kraie;

Byś poznał z swym pożytkiem różne obyczaje ,

Z iaką cię przy powrocie radością witała ,

Gdy swych starań o Tobie pożytek widziała ,

Czyliż z serca nie westchniesz , a z skargą płacziwą

Uskarżać się nie będziesz na śmierć z zdrościwą ?

Ktora cię z tak łaskawą matką rozdzieliła ;

A zbawiwszy wesela , smutkiem nabiwała .

I czyli nie zawołasz w żalu zatopiony ?

„ Natożem przyzedł teraz syn osierocony ?

„ By począwszy oświadczać me matce usługi ,

„ I wypłacać wdzięczności zaciągnięney długi ;



- » Zamiast starań podjętych cieszenia  
iä skutkiem,
- » Sam się widział z iey śmierci ob-  
ciążony smutkiem?
- » Natożem do mądrości cisnął się  
przybytku?
- » I pragnął tę naukę otrzymać w po-  
żytku?
- » Iakby wszystkie za frażkę poczytać  
przypadki,
- » Rowno znosić ubóstwo, iako y do-  
statki;
- » Złym przypadkom nie podlec, stra-  
chom nie hołdować,
- » Rownie w radości, iako w frasunku  
smakować;
- » Bym nagle z iey świątnicy został  
wyrzucony?
- » I między płochokwilnym gminem  
policzony?
- » O iak to miłe z matką pędziły się la-  
ta;
- » Nieznałem co jest smutek, albo  
szczęścia strata,
- » Teraz w takiej przez iey śmierć  
poczynam bydź dobie,
- » Iż rad nie rad sam muszę iuż my-  
śleć o sobie »

Wielka żalu przyczyna, lecz gdy  
zważam inne,  
Czaszy nasze iey płakać naybardziej  
powinne.  
W niey o wiarę rostopna gorliwość  
upadła;  
Cnota fama z iey straty od żalu wy-  
bladła,  
W niey ubodzy ratunek, zkrzywdze-  
ni obronę,  
W niey wszyscy od złych losow stra-  
cili zaślone,  
W niey przykład postradały narodo-  
we matki,  
Iak maia dla oyczyzny, edukować  
dziatki,  
Panowie; iak bez swoiey powagi spo-  
dlenia,  
Mogą czynić ludzkości wszystkim o-  
świadczenia;  
Iak się maia obchodzić z swemi pod-  
danemi,  
By od nich iak rodzice, byli kocha-  
nemi,  
Stan żeński iak powinien swe przepę-  
dzać lata;  
By nie podpadł naganie u Boga y  
świata.

Zgoła cnoty, ludzkości w niey wzo-  
ry stracone,

W iednym grobie z nią wszystkie za-  
łczyty złożone.

Słusznie tedy Starosto, tey straty za-  
łujesz.

A gdybym był upewnion że iey po-  
wetujesz,

I przywrocisz do życia matkę twemi  
łzami,

Pomógłbym ci narzekać wszystkimi  
siłami.

Lecz gdy twoy płacz iey zwłokom  
nic nie dopomoże,

Owszem tobie na zdrowie wielce szko-  
dzić może,

Pohamuy twe lamenta, y żale zby-  
teczne,

Trudno zmienić wyroki w tym Boga  
przedwieczne.

Prożna w tey mierze iego zprzeciwiać  
się woli,

Lepiej skromnie wycierpieć, chociaż  
w sercu boli.

Zadnemu z nas żywota na wieki nie  
dano,

Ale go tym zakładem używać kaza-  
no,



By go chętnie porzucić , gdy nas roz-  
kaz zaydzie ,

Nikt się od tego prawa wyiętym nie  
znaydzie .

Tym się tylko różniemy , że niekto-  
rym prędzey ,

A innym później Parki przetną wą-  
tek przędzy .

Kto to prawo wypełnił , nie iest w  
ludzkiej mocy ,

Wkrzesać go , choćby płakał , y we  
dnie y w nocy .

Iako rzekę gdy w siebie raz morze za-  
ięło ,

Zwrocić ją do koryta , nie iest ludz-  
kie dzieło ,

Tak choćbyś swoim płaczem porużył  
kamieni ,

Nie ożywisz twej matki raz okrze-  
płych cieni .

Łzy w tę mierze daremne , gdy raz  
dusza ciała

Odbieży , prożna żądać , by się wro-  
cić miała .

Iuż śmiertelne iey zwłoki położone  
w grobie ,

Lecz sławę zostawiła , takową po sobie ,  
Ktora

Ktora dopóty będzie w uszach ludz-  
kich brzmiała,  
Dopóki w dobrych miłość cnoty  
będzie trwała.  
Owšem pewną nadzieję, mieć o  
tym potrzeba,  
Ze się przy swoich cnotach dostała  
do nieba.  
Ze na Boskim po pracach odpoczy-  
wa łonie,  
Maiąc światły wiecznemi ozdobione  
skronie.  
Tam się z przebytey drogi piel-  
grzymstwa raduje,  
I żadney przeciwności już więcej  
nie czuje.  
Na to pomniąc powściągnij twe ża-  
le zbyteczne,  
Trzeba serce w nieszczęściu pokazać  
stateczne.  
Zwłaszcza żeś cieszył innych w pò-  
dobney przygodzie,  
Potraf sobie dopomodz, w terażniet-  
szej szkodzie.  
Bądź sam sobie lekarzem, uprzedzić  
przytłoi,

To. rozumem, co czasu zawsze prze-  
ciąg goi.

A ieżeli myśl srośkana y tym się  
uciśza,

Gdy widzi, że ma żalów swoich  
towarzysza,

Maż brata, (a) który równie z tobą  
był kochany,

Równie łaskawey matki śmiercią jest  
ztróskany.

Maż siostrę, (b) która strać matki  
opłakuie,

Maż Krola, (c) co łwey ciotki śmierć  
litośnie czuie.

Maż wielkie w kraiu domy z tobą  
zpokrewnione,

I szczere przyjacióły we łzach za-  
topione.

O

(a) Bieliński Starosta Czerski.

(b) Wielopolska Marszałkowa Na-  
dworna Koronna.

(c) Morsztyna Podskarbiego Wiel-  
kiego Koronnego iedna Corka, ro-  
dzi matkę I. K. MCI, druga  
Woiewodę Chetmińskiego.



O y mnie cząstka żalu, do serca  
przeymuie,  
Niechże twoy tak podzielon smutek  
się zfolguie.  
Otrzyi łzami synowskie iagody skro-  
pione,  
Utul serce, wrodzoną boleścią ści-  
śnione.  
Pomniy, że co iest panem smutku,  
y wesela,  
Po przeciwnych przygodach, radości  
udziela.  
Przyidzie czas, że twe żale pocie-  
chą ofiodzi,  
Wszak po zimie posępney miła wio-  
sna chodzi.



---

WARTOSC ZASŁUG  
 DOSTĄPIONEY GODNOŚCI  
 Woiewodztwa Sandomirskiego  
*w I. W. IMCI PANU*  
 P. M A C I E I U  
 S O Ł T Y K U  
 Woiewodzie Sandomirskim,  
 Kawalerze Orderow Białego Orła y  
 S. STANISŁAWA  
 Staroście Szydłowskim  
 Pieśnią Polską  
 U C Z C Z O N A,  
*Przez*  
*Nayobowiężniejszego pańskiemu*  
*Imieniowi*  
*X. J. K. K.*

---

Nie zawsze fzcześnie przyczyną by-  
 wa  
 ( Choć w nim gmin ufność po-  
 kłada )  
 Nayobfitszego godności żniwa ,  
 Gdy czuła rządność niem włada;  
 Lecz

Lecz zaślug wielkich obfite niwy,  
Te plenność chwały wydaia,  
I umyśl zawsze cnych czynow chci-  
wy:

Te żyżność zaślug zbieraia.  
W takim szacunku są zawsze za-  
ślugi,  
Ze go nie zmniejszy wiekow  
przeciąg długi!

A choć u świata nie są w szacunku,  
Iak się częstokroć nadarza,  
Gdy się nie znaia na ich gatunku,  
Nie dba, lecz co raz przysparza,  
Spodziewaiąc się że się naprawi  
Choć w późne wieki ich zdanie,  
A choć y tego statkiem nie sprawi,  
Sława w wieczności zostanie:  
Tak wielkich ludzi bohatyrskie  
czyny,  
Niszczącey wszystko nie znalazły  
ruiny!

Kto tylko uyrzy cny Woiewodo!  
Twe na tę godność wniesienie,  
Czy-



Czyliż nie przyzna : że jest nadgroda  
Czystych twych chęci pełnienie,  
Obywatelskiej Ojczyzny wiary,  
Którą ci miłość wlewała;  
Z cnotą mieszając tak rzadkie da-  
ry,  
Na celu wszystkim sławiała,  
Cnota y mądrość wspólnie spo-  
sobily,  
By ciebie na tę godność wysa-  
dżyły.

I słusznie, iako przodków przykła-  
dy  
Tór do twych kroków czyniły,  
Stryiowie, Bracia, Dziady, Pradzia-  
dy,  
Których zasługi świeciły.  
Ba świecą dotąd, y grzeią śmieie,  
Zywi przykładem, namową;  
Wieczyſtą w martwym sławą popiele  
Zamknięci trunną grobową.  
Tak dom przezacny wiekopo-  
mny w laty  
Bydź nie przestanie w cnym  
mężów bogaty.  
Li-

Liczne twych przodków w krzesłach  
szeregi

Ktoż w wierszu godnie wyliczy ?  
Trzebaby przebież te wieków bie-  
gi,

Ktore dom w Polścze dziedziczy,

Dopieroż mężnych rycerzów w boju,  
Z sławą noszących ran blizny,  
Lub ktorzy zdrową radą w pokoju,  
Całości strzegli Ojczyzny.

Nie wiem: czy sława więcey od  
was brała

Chwały, czy więcey wam z for-  
bą oddała.

Tak wielkich przodków wybrane  
plemie,

Gdy co raz w chwale gotuie;  
W głęboki podziw pogrąża ziemie,  
Niebo nadgrody gotuie,

Sława po świecie dzieła roznosi,

Godność do niego ubiega;

Polska pod niebo imie wynosi,

A słuszność chwałę podżega.

Cnota z godnością za szczęście  
to mają,

Ze Senatorskie tobie krzesło  
dają.

Bo ieżli wnidziem w dawniejsze  
dzieie,

Ktore potomność wpisała;  
I ktorych pamięć w myśli goreie,  
By do cnot rownych chęć brała:  
Widzianow samym lat młodych  
kwiecie

Doyrzały owoc pochwały.  
Tak buyne drzewo wzrastało w świe-  
cie,

Ninieysze czały znać dały.

\* Sama przedwieczna Mądrość to  
zeznaie:

Dobre zły owoc drzewo nie  
wydaie.

Wstępując z niższych na te urzędy  
Zasług do zasług dodaie,  
Skarbiąc u wszystkich wysokie wzglę-  
dy,

Celem się wielkich dzieł staie:

---

\* U Mateusza w Roz: 7. v. 18.



Na mieysce swoje Hetman go wzy-  
wa,

By woysk rozśadzał zatargi;  
Toż Trybunałska nań władza zpły-  
wa,

By kołł sporne stron skargi.

Chęć zbioru bogactw w tym ma  
nie przodkuie,

Gdy z życiem, zdrowiem, wła-  
sności szafuie!

O gdyby miały nieme wymowę  
Mieysca gornego Woywodztwa,  
Dały y nową pochwał osnowę,  
Których niezmierne są mnośtwa!  
Iak Podkomorśtwem twym zaszczy-  
cone

Granicy dziękom nie kładą!  
Iak w Kasztelanie ubespieczone  
Dotąd chlubią się twą radą!  
Nie te urzędy tobie zaszczyt  
dały,

Owśzem te więcey wzięły z  
ciebie chwały!

Z takich dowodów dobroci pełny  
 Monarcha, Polski pieśzczory,  
 Ktorego czystey y świat zupełny  
 Poiać nie zdoła roboty,  
 Wielki prawdziwey uczciciel cnoty,  
 Gdyż z niey iest samey złożony;  
 Wie, czego rzadkie warte przymio-  
 ty,

Dziwną mądrością wstawiony.  
 (Takiego Krola nieba Polskom  
 dały,  
 By w niem Ministra, Krola,  
 Oycy miały!)

Zasług pełnego Monarcha wielki  
 Gdy na te godność cię wzywa,  
 Czyliż nieślusznie ma przyznać wszelki  
 Ze słusznie godność tę wliwa.  
 Nie ślepe szczęście drogę toruje,  
 Nie sama zacność Imienia,  
 Tak wielkie mieysce tobie gotuje,  
 Ale chęć zasług uczczenia,  
 Niech pozna iasnie wiekow prze-  
 ciąg długi,  
 Ze KRÓL czcić umie wyfokie  
 zasługi.

NA  
ZAZDROSC  
DO  
J A N A  
Z A M O Y S K I E G O

Hetmana y Kanclerza  
Koronnego.

*Simon Simonides in flag. Li-  
voris ODA 16.*

*(Law. Zubowski).*

---

Jak z dyamentu abo miedzi ukowa-  
na

Na twardym gruncie ściana  
Mocno sadzona stoi,

Ani się dział wystrzałow, ani procy  
boi,

Gwałtem nie ustępując,  
Razom się odeymuiąc.

Ow:



Owżem niebepieczństwa przynosi  
samemu

Strzelcowi złośliwemu ,

Więcey , gdy ten pod owe  
Pociśki wstecz odbite , swą nadstawia  
głowę

Podobny w bystnym cale  
Szalonemu zapale.

Winy , zgryźliwa zazdrość podmiata-  
ne tobie

Wzięła w gębę sobie

Podobnie, y mieć iako

Chciała widzianym ciebie , sama wy-  
szła taką .

Kirem okryta y oną

Zgotowaną zafoną.

Zawždy bowiem świętnieysza ( rzecz  
jest doznana )

Cnota prześladowana .

A iak probierskie młoto ,

I piec y kamień , ktore udoświadcza  
złoto ,

Ty tak trwasz w większey iasno-  
ści

W śród gnuśney kłamstwo za-  
zdrości.

Która tym czasem będąc srodze po-  
rażona ,

Na siebie oburzona

Staie się sama , cienie

I straszne obierając ku pomście wię-  
zienie ,

Kuta wiecznemi kłoby ,

Własney swoiey wątroby.

X. Z.



---

 NA MIESZKANIE

PRATNICE

z *Jana Kochanowskiego Liryków Łacińskich.*

ODA X.

*Kaw. Zubowskiego.*


---

O ty Domie, co spor wiedziesz z  
wieżami

Wysokiem i, ktore Krak nad woda-  
mi

Założył Wistę bystrey marforody  
Mowią: dostawczy Polskie w rząd na-  
rody.

Domie zbudowan szczodrego nakła-  
kłady

Macieiowskiego, teraz filar rady  
Wielkiego znowu coś Myszkowskie-  
go

Dostał za Pana pierzemu rownego.  
Bądź



Bądź wiecznotrwały , prac folgo ,  
pokoju

Oycze, rozrywki matko , ulgo znoiu ,  
Myśli stroskanych wdzięczna ochłodo ,

Moia ty , y siostr dziewięci gospodo.

Złotey Chlorydy nadane ogrody .

Gdzie ani wieczne ustawiają wody.

Ani żywiące łazących się duchy

Fawoniuszow , wypieszczone dmu-  
chy.

Twoim ustroniem miłym y twoiemi

Obyć naydłużey źrzodły przyiaźne-  
mi

Pan się zafilałtwoy , y wiek szędziwy

Pędząc y zawždy czerstwy y szczę-  
śliwy. X. Z.



---

DO ROZY.

---

Pełna po nocy rosy  
Ranek strawiwszy z Faunami  
Na igraszkach miłych, włosy  
Barwisz, Rożo, szarłatami.

Wraz ogniem zięta słońca  
Głowę zwieszasz obnażoną,  
Listeczka ronisz mdlejąca  
Ziemię kryjąc upaloną.

Nie inaczej żywota  
Kwiat ludzkiego ginie złoty!  
Coż? o może już dni mota  
Przędze moich kołowroty

Zła śmierć, ztargania bliskie!  
Czemuż mam zwlekać pociechy  
I chwile dobre, gdy śliskie  
Czasy, tak czynią pospiechy?

X. Z.

\*\*  
\*

O D A  
KROLA PRUSKIEGO  
do

MOPERCYUSZA.

ZYCIE IEST SNEM.

*łomaczenia Franciszka Zabłockiego.*

---

O moy Mopercy ! Mopercy kochany,  
Jakże to życie ludzkie rzecz iest licha!  
Ten kwiatek złotym szmelcem malowany

Dziś z pączka strzela, a iutro usycha;

Wszystko tu ginie, wszystko w nic się dzieie,

Skoro nie zbędny mus ciężko zachwieie,

A sąd wypadnie twardego wyroku:

I twoie cnoty, y twoie talenta,

W swoje niebawnie czas uśidli pęta.

Trudno nam odwlec śmiertelnego roku.

Tom IX C. 2

X

Iuż



Iuż moiey wiosny zieloność zginę-  
ła;

A iako biegną niewrotne strumyki,  
Tak się y płocha w czasie ochynęła  
Roskosz, tamowne połamawszy wni-  
ki.

Dziś tylko słucham, iako gdyrze sta-  
ry

Rozum, wepchnąwszy na nos okula-  
ry,

Rozum! co z laty dopiero przychodzi;  
On mię naucza, że to, co żyjemy,  
Prędko ubiega, przyszłego niewie-  
my,

A przeszłe mniej jest, niż sen, co  
nas zwodzi.

Człeku! którego próżne puszają du-  
chy,

Co to sy przedziesz w słabiuchnym  
rozumie?

Ah! poznay byt twoy iak jest w so-  
bie kruchy,

A nagniesz karku nieobaczney du-  
mie.

Twoy zawód ciałnym los określił  
szrankiem.

Dzień twoich nawet rodzin z swym  
zarankiem

Leci do nocy na niepomnym skrzy-  
dle :

Tam wszyscy w iednym umieszczą  
się tłumie ,

Tam się y głupstwo przy pięknym  
rozumie

Obok posadzi na żelazne zydle.

O wy, chuć ktorych uwodzi nie syta  
Płochego szczęścia , y bogactw nie  
tkniętych ;

Wy , ktorym złotem napchana kali-  
ta

Stanie za bostwo , y za orszak świę-  
tych ,

Komu te wacki dusicie spleśniałe?

Wy, ktorych życie w kolei nie stałe,  
Iak iesień kwiaty z swej barwy wy-  
wlecze ?

Ludzie ! zapłaczcie na zwyczajne  
błędy,

Ani się skrzynia , ani więc urzędy  
Zwami do grobow ciemnych nie po-  
wlecze .

X 2

Ach !

Ah czegoż próżne uganianiać mary,  
Bierzem się do prac większych nad  
człowieka?

Czem tak roztworne czyniemy za-  
miary,

Kiedy z ich końcem bieg życia nie  
zcieka?

Rycerze, którzy dla przyszłej pa-  
mięci,

Srogich dzieł krwawe na ziemię pie-  
częci

Tłocząc, dla świata gotujecie dy-  
by;

Wspomnicie na te woiały ogromne,  
Ktore w dzienniki czas wpisał poto-  
mne,

Ach nie dōydzicie sławy, bez ochy-  
by.

Wreście niech waszych bohaterstw  
przewaga

Prześlanym strachem świat z zawias  
wysadzi,

Niech z królewskimi, waszych imion  
waga.

Za sprawą sławy, w rząd się ieden sa-  
dzi,



Pokoy kres rzuci, ułtana turnieie.  
 Śmierć też przez wrota kościane przy-  
 śpieie;  
 Ledwo o przeszłym kto życiu wspo-  
 mina.

Nastana wieki z żelaznemi zęby;  
 Te was na liche przemiela otręby.  
 Umarł człek, wodza każdy zapo-  
 mina.

Tak wielu wielkich czas z swiego  
 łona

Dał y wziął mężow, da znow y ody-  
 mie:

Postaw swe przy nich ogromne ra-  
 miona,

Będiesz iak karzeł przy frogim ol-  
 brzymie.

A ieśli tylko w szalonym zapędzie  
 Buta dzieł waszych za przewodnią  
 będzie,

Iak krzywym kołem los się wasz  
 potoczy?

Często okrutnik krwi ludzkiej nie sy-  
 ty,

Wydziwia sobie nad swemi zaszczy-  
 ty.

Gdy na nie cały świat zawraca o-  
czy.

Ileż' to wieków przeminęło potym,  
Iako przedwieczna moc, krom wszel-  
kich wstrętów,

Sprzeczne żywioły krańcem mierząc  
złotym,

Kształtny wywiodła świat z brudnych  
zamętów!

Wszystko czasowym statutom ulega,

Teraz odemnie daleko ubiega,

A przyszłe za nim żartkim spiesz-  
nym lotem.

Człeku, dni twoich, co się krotko  
świecą,

Ani znać będzie, gdy w wieczność  
polecą,

Iest to punkt ieden, co ty zwiesz ży-  
wotem.

Gdybyż przynajmniej to uplynne  
życie,

Chociaż dwuwieczna obeymała sfe-  
ra;

Mogł-

Mogłby człek dumny, acz mniej  
przyzwoicie,

Głaskać swą pychę, na ktorej się  
wspiera;

Bowiem nadzieia w dłuższej perspe-  
ktywie

Czyni, że człowiek kontentniejszy  
żywie.

Lecz że się rodziem tym końcem iedy-  
nie

Aby tu żywszy do wieczności wru-  
cić,

Poco wiek krotki, mokołami kru-  
cić,

I szukać chwały, ktora prędko mi-  
nie?

Czemu do szczęścia człowiek tak po-  
chopny,

Czemu na troski y nieszczęścia krzy-  
wy?

Nieszczęście iest sen nieco przyokro-  
pny,

A szczęście także sen niby życzli-  
wy,

I to, co radość, y co czyni smu-  
tek,



Ieden w tych fercach wyprowadza  
skutek,

Ktore poznaia bytu swego nędze.

Idźcież czcze troski, idź rokoszy  
płocha,

Ano piekielna iuż się krzاتا kmo-  
cha,

Aby dni moich watele urwać prze-  
dze.

Puszaca dumo, szumiste tytuły,

Niestała sławo, blaskliwe lichoty,

I wy napchane bogactwem szkatuły,

Nie macie w sobie rzetelney istoty.

Ieden uwagi zapęd prawdą wspar-  
ty,

Byle się przesąd nie wtracał upar-  
ty,

Da poznać w gruncie iak iesteście  
śliskiem.

Nic na tym świecie nie postoi w mie-  
rze,

Naywiększe państwa czas w swą ko-  
ley bierze:

Niestateczności wszystko iest igrzy-  
skiem.

Prze-

PRZYWIEMNE Y POŻYTECZNE 311

Przebog! poznaymy, na iakie nas ci-  
fka

Prześlepy nasze uprzedzenie płone!  
To co się wielkim zda człowieku z  
bliska,

Są bagatele liczbą powiększone.  
Wzniesmy się tylko tam, gdzie z ru-  
dey łuny

Na dół podają troyzębe pioruny;  
Patrzymy gdzie Paryż, Rzym, Pekin,  
y Meka;

Ich wielkość z dala co raz oku zni-  
ka:

Swiat nie przechodzi małego pun-  
kcika,

Ah! coż więc będzie z iednego czło-  
wieka?

Samą prożnością iak pęcherz na-  
dęci,

Wisiemy sobie na ułomney wspo-  
rze,

Czas tylko przeszły pozad nas się  
kręci,

A przyszły wieczne ukazuje mo-  
rze.

Zaw-

Zawsze próżnemi bzdury zaprzą-  
tnieni,

Wielkich łakomce dobr nienasy-  
ceni,

Lepszego co raz zawiduiąc bycia,  
Ani postrzeżem, kiedy z swego bie-  
gu

Łodka zawinie do zimnego brze-  
gu.

Taka jest dola śmiertelnego życia.





---

LIST X.

z KSIĘGI PIERWSZEY

HORACYUSZA.

*z Rzymianego.*

---

*Urbis amatorem Fuscum salvere &c.*

---

Fuskusa Rzymolubcę wioski miłośni-  
cy

Pozdrawiamy, w tym tylko nay-  
mniey rowiennicy.

Bo w reście iak bliźniaki względem  
wizytskich rzeczy,

Bracia sercem; co ieden, to y  
drugi przeczy,

Wraz zgodni, iak gołąbki zachowa-  
ły pary:

Ty strzeżesz gniazda, chwałę ia  
wsi lubey dary;

Strugi, y mchem kołmate kamie-  
nie, y igaie.

Ot!

Ot! żyję, y kroluję, gdym ( co  
wasze zgraie

Aż pod niebo wynoszą z pospol-  
stwem ) poniechał,

A ( iak od popa zbiegły co chło-  
piec uiechał

I miodownikow niehcąc ) iuż mi te-  
raz chleba

Lepszego niż z patoką, lub piernik,  
potrzeba .

. . . Ieśli żyć tak przyślusza, iak  
chce przyrodzenie,

A placu nam na domu trzeba po-  
stawienie ,

Widziałeś czystsze miejsce nad wio-  
fkę swobodną ?

Zimę letnieyszą ? albo zorzą tak  
pogodną ?

Co gwiazdę psią uskramia y lwa li-  
pcowego,

Gdy weń szalony wstąpi skwar  
słońca bystrego .

Gdzie trud , wrog snu , mniey budzi,  
a nad Libskie płyty,

Szklą się y pachną wdzięczniey ,  
iak kwieciстых bryty.

Czytszaże w mieście woda rur ołow  
wysadza ,

Niż , co szumiąc po czystey rowni  
się przecadza ?

Ot same las przeplata ślupy ulica-  
mi,

I dom chwałą, co długi ma widok  
niwami,

Zachciały wilkiem orać! natura go  
śkrzycie

Do lasa ciągnie, mierząc źle zlu-  
bione życie .

Który nie zna co szarłat Sydoński ,  
udana

Co Akwinacka wełna źle ufarbo-  
wana ,

Nie skorszą , ni dotkliwszą ma szkodę  
nad tego ,

Co prawdy nie rozezna od niepra-  
wdziwego .

Kto nad to rad był szczęściu , upa-  
da w odmianie .

I ty , czemu się dziwisz , opuścisz  
moy panie

Poniewolnie . gardź cudy . możesz  
w podłej chacie

Z pany y iak pan żyjąc, dąć przed  
śwaty bracie.



Długo waleczny ieleń zpędział z pa-  
stwiisk konia ,

Aż musiał pokonany koń , ustąpić  
z błonia ,

Więc mściwy, o posiłek idzie do czło-  
wieka ,

Uzdy się podeymuie , y wdzię-  
czność przyrzeka ;

On ci tak okiełznany zwyciężcą po-  
wrocił,

Lecz odtąd ani uzdy , ani ieżdźca  
zrzucił.

Tak łow czyni, co lepszą swobodę  
nad złoty

Kruszec , utracić gotow z boiaźni  
hołoty ,

Będzie taki owaki, u pana woźni-  
kiem,

I (że nie lubił trochy ) wiecznym  
niewolnikiem .

Komu co nie do ładu , miary ; iako  
boty,

Ciasneli , gniotą ; spore , złey tak-  
że roboty .

Prześtaiąc na swym mądrze , żyi A-  
ryście sobie ,

I łay mi , że zbyt galę bez prze-  
stanku tobie .

Panem iest lub poddanym grosz ze-  
brany , który

Iść ma za nicia, nie wspak do i-  
gielney dziory.

Dan za starym zborzyszczem Waku-  
ny , do ciebie ,

Pod dobrą myśl , i ( byś był przy-  
tomny ) iak w niebie.



---



---

 S A T Y R A VI.

z Księgi II.

*X Życiowego.*


---

*Hoc erat in votis, modus agri non  
ita magnus &c.*


---

Oy! to! to! mieć kawałek nie wiel-  
ki dziedziczny,

Pod dworem sad, y żywey wody  
zdroy kryniczny,  
Ktoremu pomierny lasek; a dały co  
nieba

Przy tym, to chwala Bogu. mnie  
więcey nie trzeba  
Merkury. To day tylko za dar nieu-  
stanny.

Wszakemci nieprzyczynił dobr, w  
sposob naganny,  
Ni zmniejszy ich me głupstwo, przy-  
wara, ni wina.

Niocz też takowego przykrzyć się:  
ey klina

Gdyby



Gdyby iak tego nabydź, co mi grun-  
cik krzywi,

A z bańkę groszow naleść! bogo-  
wie życzliwi!

Iak ow naymit, co wyrzył skarb, o-  
rząc zagony;

Grunt skupił z Herkulesa łaski spa-  
noszony.

Ia fyt maiątku tak się modlęć: spraw,  
by wśzytek

W bydelku gospodarSKI miał tuczą  
dobytek.

Co mnie, uchoway tego. sadłem się  
bydź wzbraniam,

A pod twą straż wielmożną iak  
zwyczaj się zchraniam.

Więc iuż w gory y twierdze umkną-  
wszy się z Rzymu,

Naco mam użyć Satyr y pieszego  
rymu?

Ni mię zła zawieść fufzy, ni wiatr zły,  
ni chłody;

Ni leniwa mdli iefień, grubarskie  
dochody.

O ty! poranku święty, czyli raczey  
Ianie,

Odkąd człek pierwsze prace y życia  
staranie

Bierze ( za wolą Bożą ) bądź począt-  
kiem wierzy .

Na rękoymią w Rzymie pchasz mię:  
nuno ! pierwszy

Uprzedź posługą , dotrzyj . Tu wicher  
proch miecie ,

A zimie na dniu małym , choć mroz,  
ty idź przecie .

Potym ( albo to z dobrym ? ) gadu  
gadu iaśnie ,

Pchayże się w ciżbie y przykrz nie-  
skoremu właśnie ,

Odsądzony ! co to ci ? co robisz ? zły  
woła ,

Tak prosząc : kaci tobie , wszystkie  
łatwo zgoła

Wspomniawszy Mecenaśa , uprzątnąć  
zawady .

Prawda , nie łgę , to słodzi . lecz  
byleby w błady

Esquil człek wszedł ; aż znowu sto  
spraw cudzych głowę

I ztąd y ztąd obleci : przed drugą  
grodowe

Mieysce cię iutro czeka . Roscyusz tam  
prosi .

Dziś pifarzyć interes stanów, drugi  
wnosi,  
Zlecają nowy, wielki, wroćże się  
Kwintusie,  
Zatym prosz Mecenasa kwitem, moy  
Flakkusie.  
Rzecz tam, iac rzekę. możesz, chciey-  
no y nalega.  
Rok osmy iuż po wyściu siodme-  
go. ubiega,  
Iak Mecenasa mię raczył wziąć do bo-  
ku, ktemu  
Ieno; by kto do drogi był w po-  
ieździe iemu,  
Na powierzenie bredni swych, w ga-  
tunku takim:  
Ktora tam? Czy iak Syrus, ten Trax?  
co iest gdakiem?  
Iuż przymrozki niebacznym dokucza-  
ią zrana;  
I tajemnica w ucho dziurawe po-  
dana.  
Co dzień, co moment, cały ten czas,  
ia zazdrości  
Bliższy. w czepku się rodził, ten,  
przy Iegomości



Bawił za brat; y na grach był; iak  
iedna dusza.

Byleż iaka wieść gruchła w mieście  
od ratusza,

Kto potka, iak w dym do mnie: bo  
to wy moy bracie

Musicie wiedzieć, kiedy z bogi się  
kumacie.

Coż tam od Dakow słyhać? nic da-  
lipan. wszystko

Byś drwił. boday! że mię ci a ci!  
ieśli tycko.

A żołnierzomże Cezar obiecane wio-  
ski

W nadgrode, z Sycylii da, czy z  
ziemi Włoski?

Ia się klnę: żem iak w rogu. im to  
dziw. więc mię tu

Ci pocziwcy bydź łepskim mie-  
nią do sekretu.

Tym czasem na tym schodzi dzień; ia  
dumam sobie:

Hey hey! wiosko. kiedyż cię uy-  
rzę? w ktorey dobie

Na dawnych ksiąg czytaniu, snie, y  
sławie, byle

Wlokła się, pędzić będę życia kro-  
tofile?

Kiedyż , bob Pitagory krewny y sło-  
ninką

Nie źle krasną zaſtawia mi ſtolik  
iarzynką ?

O wieczerze iak w niebie. na którym  
zaſiadam

Ia , w właſnym przytulisku , y z  
moimi iadam

Domownicy , a daſkim mym chłopa-  
kom , gody

Strawą wprzod ſkoſztowaną ſpra-  
wiam , gdzie bez mody

Szaloney , każdy ile chce , z kuſla po-  
ciągnie ,

Ieden iuż podochocił , choć nie  
wiele gagnie ,

Drugi y dzban wyſuſzy kiedy mu nie  
wadzi .

Zatym każdy o domach , wſiach ,  
niecudzych radzi ,

Lecz co nielza niewiedzieć , mowim.  
co nas tyka .

Ani: zleli dobrzeli w tańcu Lepos  
bryka ,

Pożytek czy poczeiwość , iedna przy-  
iaźń , czyli

Cnota nas uſzczęśliwia ludzi , do-  
ſatkili ?

Na czym dobro zależy ; co w nim  
przodek bierze .

A tu Cerwiusz podle babskie bay-  
ki gderze ,

Ku rzeczy : bo gdy w zbiorach Arella  
wystawia

Troski, niebaczny ktory ; to on tak  
przymawia :

Raz mysz chłopka ( po starey znać to  
znaiomości )

Mieyskiej w swej podłej iamce  
była rada gości ;

Prostaczka , gospodarna ; ale przed się  
wielka

W swym domu ( iako mówią ) go-  
ści uczciicielka .

Więc ni iey reczki , owśa w kłoskach  
żałowała

Ni iagod suchych, ktore w pyszcz-  
ku przynaszala ,

Ni szperki niedoiadkow , chcąc po-  
traw różnością

Uraczyć glewającą wszystko har-  
dzie , gością .

Zaś na świeżych zgoninach gospody-  
ni sama

Legszy ber, kąkol gryzła, y co mia-  
ła iama



Pośladu . aż mieszczanka: A kat tobie  
po tem ,

Zyć rzeczy w odludności , ma miła  
z kłopotem?

Ot, poszłabyś do miasta lepiej z tego  
lasu ,

Wierz mi, ze mną; ponieważ śmierć  
każdego czasu

Zapalem jest ziemianom , a wielki y  
mały

Iey nie uskrobie , uciech zażyże ,  
gdyc dały

Nieba , pomniąc na krótkość życia .  
a tą mową

Wmawia w chłopkę, że iankę wskok  
rzuca domową.

I prosto w swą , chcąc pod noc wpeł-  
znąć w mury obie.

Iako stanęły w gmachu o półno-  
cney dobie

Pańskim , kędy szarłatne wzormi szy-  
te kapy

Błyszcząc się okrywały stoniowe  
kanapy ,

A iak po wielkiey uczcie , zeszłych  
potraw wiele

Wczorayszych , napełniało rzędami  
kobieie .

Więc gdy na akfamtyn materac za-  
prosi

Chłopkę niezgrabną, fartuch ni-  
by wzięwszy, znosi

Potrawy gospodyni, na kilkanaście-  
ro ;

Wprzod liźnie iak służbista, y u-  
wiia skoro.

Ta rozparczy się, sobie y szczęścia  
odmianie

Służy racząc się. A w tym kiedy  
nie powstanie

Grzmot frogi od podwoiow, za kto-  
rym obiedwie

Wnogi od stołu tam sam po po-  
koju, ledwie

Zywe poskoczą. ieszcze uiadać bry-  
tany

Gdy ięły w sieni, kmiotka aż rze-  
cze: zarwany

Katu! byt taki. kłaniam. Ia w wiey-  
skim mym dole

Bezpieczna, lada żyrem posilać się  
wolę.



NIE.

NIEZBOZNY DELFINA

U C Z Y N E K .

---

Był upał , dzień na schyłku ; a Febus  
znużony

Ogniem tchnące gnał konie w He-  
speryjskie strony :

Igrało miecąc w niebo bełty zdradne  
morze ,

A we ćmie czarney blade ukryły się  
zorce .

Nad brzegiem stanął chłopiec przecu-  
dnej urody ,

Myśląc przez kąpiel członkom swo-  
im dać ochłody .

Hylas był , czy ktorego twarz zdra-  
dziła własna , (a)

---

(a) *Narcyffus* .



Czyli, co go porwała moc do nie-  
bios iasna: (b)

Z alabastru mu ciskał wiatr po bar-  
kach włosy,

Z ust wdzięcznych wychodziły słod-  
korymne głosy.

Twarz zkraszona rumieńcem, poli-  
czek nadobny,

Roży w śnieżyste mleko, rzuconey  
podobny.

Czoło ni kość skoniowa, iasność z o-  
czu białe,

Mech dziecinny chłopięcą twarz za-  
ledwo kryje.

Suknie razem y boiaźń pachole zrzuci-  
ło,

Po szyję się wśród letniej kąpieli  
puściło.

Całoruchnym ciężarem kręte z wod  
bałwany

Wyrzuca, śnieżne ślipy białe na prze-  
miany.

Prawa y lewa garnie pod się wodę  
ręka,

Zda się pływać, toż razem woda go  
ponęka;

---

(b) *Ganymedes przez orła, pochwy-  
cony.*

Ukaże się y cały lekko nad nią pły-  
nie ,

Wnet się razem ponurzy y na dnie o-  
chynie .

Widać go, iak gdy za szkłem wiosien-  
na lilia

Zamknięta, z pąkowiecia się nieznacznie  
wywiiia;

Przypływają rozliczne zatym morsko-  
rody ,

Widząc śliczne pachole w samym  
środku wody.

Miedzy niemi liśosny Delfin kiedy  
zdala ;

Zpostrzeże chłopca , wnet się miłością  
zapala ;

Dziwuje się powabom bieluchnego  
czoła ;

Kocha , żąda, sam nie wie, co ma czy-  
nić zgoła ;

Naturę iefzcze ludzką zatrzymuje w  
sobie ,

Będąc człekiem przez Baccha teraz  
ieft w tey dobie .

Płynie kniemu , a wodę rzną kolczy-  
fte skrzele ,

Chcąc dać pomoc miłośnik chłopcu  
w takim dziele.

Trwoży się więc pachole na widok  
delfina ,  
I prętkim śpiechem brzegu imać się  
zaczyna .  
Nieostrożny gdzie płyniesz ? żadne  
cię nie goni  
Strażydło wodne, co się w morskiej  
łęże toni .  
Nie gardź błyszczącym siodłem; ni się  
brzegu pyta ,  
Noworodny pływaczu pomocy się  
chwytaj .  
Słyszysz? wnet boiaźń złożył , na od-  
wrot więc dąży ,  
I bezpiecznie około chytrey ryby krą-  
ży .  
Wesoł , kontent z usługi , więc na  
grzbiet podany  
Bez żadney trwogi siada. nowo osio-  
dlany  
Toczy koń srebrną pianę , y wędzidło  
żuie ,  
A ięździec leycem w swoje go strony  
kieruje .  
Widzisz, iak tego chłopca w gorę koń  
wynosi ,  
Iak się waha , a rżeniem radość morzu  
głosi .



Tak ciebie niegdyś delfin przyjął A-  
ryonie,

Gdy usłyszał dźwięk lutni w południo-  
wey stronie.

Ten w chłopcu, a w nim chłopiec wza-  
iem się pokocha,

Radość wzajem z kochania rżnie  
odmęty płocha,

Ni się ten, ni ow stracha, boiaźń ustą-  
piła,

Obu wierność y miłość wraz z sobą  
złączyła.

Zabawiay się czaczkami w bezpieczeń-  
stwie młodzi,

W żądzach twych y kochaniach nikt  
ci nie przeszkodzi.

Strzeż się atoli, dziecko, ostrych kol-  
cow ryby,

Spiczastemi cię ośmi, rani bez po-  
chyby,

Ręką nie zryway konia, y nie spinay  
noga,

Spoci się niezwyčajną młody konik  
drogą.

O wieku w młodych leciech pełen  
zawsze wady,

I teraz nie zewszyskim mey użyłeś  
rady,

Giniesz nędzne pachole , twoie widzę  
rany ,

Widzę od krwi ciepluchney brzeg mo-  
rza rumiany ,

O zawistne ziemianom ustawicznie fata!  
Godzienieś lepszą śmiercią swoje koń-  
czyć lata.

Grob na cię nie przystoi pod płynne-  
mi sfory ,

Obrać wieczny spoczynek z morskie-  
mi potwory .

Także płacisz miłemu zaboyco bez-  
bożny ?

On ci życie poruczył w wierze nieo-  
strożny .

Co uczynisz z przeciwnym , gdy gu-  
bisz kochanych ?

Tak zawsze miłość traci swej woli  
poddanych.

Także to dotrzymujesz słowa daney  
wierze ,

Złamałeś kochankowi, delfinie, przy-  
mierze .

Wolałbym , kiedy chłopiec zażywał  
ochłody ,

Byś nie widział piękności w śród kry-  
ształney wody .

Przy-

Przynajmniey odday matce pocho-  
wać to ciało ,

By po morzu na pokarm rybom nie  
pływało ,

Popioł iego z popiołem swych pra-  
dziadow złączy ,

Wiele łez gorzkich z żalu nad grobem  
wyfączy .

Będzie cierpiał płomienie , który w  
wodzie zginął ,

Gdzie żadnego ognisty ślósztka nie  
minął .

Takem wołał za śliczne żaląc się  
pacholę ,

Gdy pływało w rozlanym szeroko  
rosole .

Delfin zafarbowane widząc wod od-  
męty ,

Czuie że ma na sobie ciężar niepoię-  
ty ,

Gniew go bierze , kochanka uprzej-  
mie żaluie ,

Podobno śmiercią płacić dla siebie  
gotuie .

Bez zwłoki pod naybliższą zatym pły-  
nać skałą ,

Nad brzeg suchego piasku swoje zło-  
żył ciało .



Ty żeglarzu garść piasku rzuć na mo-  
ię głowę,  
Niech mym zwłokom nie szkodzą im-  
pety Notowe.  
I rzekniy; gdy ma będzie widziana  
mogila,  
Letkać ieſt ziemia, kiedy ciężka wo-  
da była.

## NADGROBEK

*Młodzieniaſzkowi w morzu pochłonio-  
nemu : do pływaczow.*  
Nalazła w morſkich falach grob ſobie  
dziecina,  
Delfin iego towarzysz y ſmierci przy-  
czyna,  
Na nieſtateczne nigdy nie puſzczay  
ſię wody,  
Co to pragnieſz używać roſkoſzney  
ſwobody;  
Zyi, a zawſze pamiętay, że cię moc  
Plutona  
Porwie z ziemi, albo też z wody łódź  
Charona.

\* \* \*

\* \* \*

SKOROPISM

NA WESELE PRZYIACIELSKIE

*Franciszka Zabłockiego.*

---

Ieszcze w pierwszych początkach nie-  
włożonej ręki

Gdym wdzięczne trącał struny lutni  
złotoiękiey;

Doświadczałem, iż zawsze szepcąc mi  
do ucha,

Radziła grać zaloty Wenus sercoru-  
cha.

Darmem się kilkokrotnie zrzekaiać  
podwiki,

Chciał krwawe na harc wywieść Mar-  
sa boiowniki,

Tom IX C. 2

Z

I

I podać rymem walkę, w ktorej przy  
biefiedzie

Zwarły się z Centaurami (a) Lapitow  
gawiedzie:

Lub iak świat zawalony potwory  
dziwnemi

Umiatał żwawy Herkul ramiony stal-  
nemi ;

Nigdy temu nie sprostał, a zamiast  
Alcyda (b)

Lutnia grała iak na złość miłości  
Kupida.

Iużem miał nieposkuteczne swemu mi-  
strzu brzemię

Pogru.

(a) Centaurowie y Lapitowie ludzie  
mieszkający w Thessalii dla niezwy-  
czayney wielkości olbrzymom podobni.  
ci pod czas wesela Pirythousa z Hyp-  
podamią pokłucili się między sobą aż  
do zabójstwa.

(b) Alcydes imię Herkulesa, wzięte  
od dziada jego Alceusza.



Pogruchotać w kawalce, rzuciwszy o  
ziemię;

Aż moy bożek przypadnie, y rzecz  
z uśmiechem:

Młodemu o miłości brząkać nie iest  
grzechem,

Nie bądź nad to porywczym, moie  
miłe dziecko,

Znamci ia, że nie bardzo rad się brzy-  
dzisz kiecką;

A choćbyś się y wzdragał, to może  
za lary

Niechętnemu natrętne miłość przy-  
śle swaty.

Niech się więc inni wieszczę mozo-  
lą z serdacznym

Marsiem, ty z Kupidynkiem popieść  
się saydacznym,

Poki młody wiek służy, potym nie  
lza będzie,

Gdy zimna słabe lędźwie zgrzybia-  
łość osiedzie.

Do tego czyliż nie wiesz, iże stan  
młodzieński

Jeden z twoich przyjaciół zamienia  
w małżeński ;

I wkrótce już zobaczy, iak na czy-  
ste łożo

Szkarłatne z kosza sypnie piękna Cy-  
prys różę?

Czymże mu chęć okażesz za takim  
festynem?

Pewnie głowy uszargać nie potrafił  
winem ,

Ni z kołem godowniczym tańczyć  
koło dzbana ;

Bo słyzałem tak hasasz, iak froka  
spętana .

Ni go darem obeszlesz, bo na He-  
likonie

Często bywa przytrudno rymopisom  
o nie :

Toć przydzie na miłosne podstro-  
wszy tony

Lutnią, iak tak zanucić byle rym  
pieszczony.

Tu zamilkł, y uleciał, a za nim w  
też tropy  
Wielogęba siodłaiąc wieść żartkie  
galopy,  
Dała znać, że ty, Pietrze, zprzykrzy-  
wszy samotę,  
Przeszłych swobod krusz mienisz na  
niewolą złotą.

Mylę się! czy już widzę, iako w śli-  
czney parze  
Niesiecie wspólne chęci przed świę-  
te ołtarze,  
Aby co was kochaniem wzajemnym  
naznaczył,  
Bog swe błogosławieństwo z nieba  
spuścić raczył.

Widzę, iako y kapłan w serdeczne  
pierścionki  
Twą rękę y twej lubey okował mał-  
żonki  
Gwoli upominkowi, ilekroć spoyrzy-  
cie,  
Ze wierność tylko może wspólne  
ślodzić życie.



Wierność , mowię , a zgoda , y umyśl  
cierpliwy

Zarazem wzięte czynią los stadeł  
szczęśliwy :

Samą zaś znitowane miłością ogni-  
wa

Wiek , choroba , traf , dosyt nacyzę-  
ściey rozrywa.

Oh iakaż liczba takich , co płochość  
fkleiła ,

Radaby z niemiłego iarzma się doby-  
ła :

A gdy tego nie może , musi aż do  
zgonu

Długą bidą głupiego przyplakiwać  
skłonu .

Tys nie płocho poczynął , lecz w  
wieku doyrzałym ,

Kiedy już nie wstyd myśleć o po-  
życiu stałym ;

Rozum ci dziewosłębił , miłość ko-  
iarzyła ,

A życzliwych przyjaciół rada przy-  
świadczyła.

PRZYIEMNE Y POŻYTECZNE 341

Toć się możesz spodziewać, że przez  
to zamęcie  
Pięknać w dom twoy Tereffa wnie-  
sie stałe szczęście,  
I da poznać: że w kaźdey człek for-  
tunny zmianie,  
Byle na swym rozumnie umiał prze-  
stać stanie,

Tak mi moiey, moy Pietrze, lutni  
struny grały,  
A strunom zawisłane echa podrzy-  
żniały:  
Byż nasi nowożeńce tak słodko spo-  
żyli,  
Iżby im nayżyczliwsi nawet zazdro-  
ścili,



---

---

LIST

Od przyjaciela na wsi, do przyjaciela  
w mieście mieszkającego

z *Francuzkiego* *Volterra*

Z niektórymi przemianami tłumaczony  
od Franciszka Zabłockiego.

---

O! ty mych żartów y rymów wie-  
lu

Wiernku y sędzio, moy przyjaciele,  
lu,

Odbierz ramotę słodkiej pamięci,  
Ktorą przychylne ciśnie pieczęci.  
Ta ci wyświadczy, że umysł wolny  
I własnych chęci gustom powolny,  
Dziwacką ręką, na takież głazy,  
Dziwnych przenosi chimer wyrazy.  
Ni ja w zapędach swobodney dumy,  
Pragnę wyborne kształcić rozumy:  
Raczej rozrywki szukam dla siebie,  
Mogęli? także rozerwę ciebie.



Wolnemu troszek, y ciężkiej pra-  
ce

Sciele makowe sen materace,  
A tak opodal światowey sceny,  
Gdzie drą się śmiechem, y ięczą tre-  
ny,

Widzę iak wartkim nieszczęścia ko-  
łem

Trapią człowieka darmym mazołem.

Spokoyny w swoich kątach uchyl-  
lu,

Nie będąc wielkim panom na hylu,  
Ani się brząc z motłochem gmin-  
nym,

Zyję sposobem całę niewinnym.  
Tu mię nauki różnych gatunkow,  
Od próżnowania bronią fraśunkow,  
Pracę zaś, zwyczaj z chwilą ulotną  
Pomalę mienią w rokosz istotną.

Tu sobie nakształt syna natury,  
Różnego iednak od Epikury,  
Złym nieposępne humorem czoło  
Na wszystkie rzeczy stawię wesóło.  
U-

Uczucia wewnętrzne wzięwszy za wspo-  
ry

Przeziram okiem dościgłe twory ,

I widzę , iako pełnego błędow

Z ślepych namiętność głupia zapę-  
dow,

Chwyta się tego narokiem składu ,

W którym ni prawa , ni znajdziesz  
ładu .

Tu iak syn myśli wypogodzonych,  
Nie czuję niczym bark obciążo-  
nych ,

I w zapomnienia szczęśliwey doli  
Rad z ocalenia swey iestem woli.

Nie znam tych głupcow, których po-  
mału

Slepa fortuna dobywszy z kału

Prostego gminu wyfoko sadzi ;

A oni tylko z przemiany radzi

Chcą , aby przed ich złotym galo-  
nem

Każdy wybił niskim ukłonem .

O! próżni ludzie , ano z pod złota

Swieżego plamy widzimy błota !

Darmo

Darmo nieieźcie płochey czupryny,  
Bo z tey iesteście, co y my gliny.

Ani widziałem, iako tu żyję,  
Smieszno - wynioſtey celnikow ſzyje,  
Tych to drapaczow, co z ludzkiej  
biady

We krwi warzone czynią bieſiady.  
A ilekolwiek złoto zgartaia,  
Tyle nas razy z ſkór odzieraia.

Bog mię też ſtrzeże puſtych ſwi-  
ſtachow,

Płochych mołoycow, y prożnych  
gachow,

Co całe życie, albo w piwnice,  
Albo przy miętkiej trawia podwice.

Noſzą po kilka kalendarzykow,

Prawią na pamięć ziem urzędnikow;

Wiadomi dobrze gdzie Wielopole,

Gdzie iaki zamtuż na Krzywym-  
kole

Gdzie węgrzyn ſtary, gdzie miodek  
ſłodki,

Gdzie piwa dobre, gdzie dobre wod-  
ki.



Ktoremby trzeba młynkować ką-  
tem,

Chcąc się wybiegać przed czuynym  
ratem:

Albo iężorem tną za okopy,

I wysłedziaią zaięcze tropy,

Puszczaią charty, szczuią, strzelaia,

W tym na burego wilka wpadaia:

Rwie go chart *morąg*.. on zębem  
kłapie ....

Aż też zakończą łow na harapie.

Bogdaybyż raczey tacy mozgowce

W odludney puszczy ufzli manow-  
ce,

Niżli o łowach w tenczas prawili,

Gdy się potrzebną człek karmia sili.

Niema tu mieysca fircyk ofzcher-  
ca,

Co chcąc obrazić ścisła od sërca,

Lub zdrowia życząc, zamyśla skry-  
cie,

Iakby mi kiedy mógł odiać życie.

Chodzi w zadumach niby uczony,

Chociaż Terfity bratek rodzony;

Nuci wytartey włoszczyzny trele

Kto-

Których zapomniał dziad przy ko-  
ściele :

Albo zachwycon ( pewnie kornety )

Umyślnie pada na taborety :

Dobrywa chuśtki natarcey piżmem ,

Pieści się z tytą, lub małym czy-  
żmem.

Z not się uśmiecha , w takt słowa  
mierzy ,

Nad gatunkami mody się szerzy ;

Przecież choć bayki twe kompa-  
fuie ,

I zdrowy rozum y słuch krzyżu-  
ie .

Niema tu y tych przykrych mizgu-  
sieć

Młodych o swym włosie Jagusiek.

Co millonową dobr swych oprawą

Pragnąc przymilić cerę chropawą,

Jak tylko starym dowidzą okiem,

Chociaż o kuli, ustyryłym krokiem

Uciekającą gonią Wenerę.

Acz Wenus co tchu zwiaa banderę.

Nie znają pewnie stare kobuzy,

I że na Troi zburzoney gruzy

Nie

Nie tylko Achil nie mknie szabl-  
cy

Lecz y litosney razu żrzenicy.

Poszłyby raczey miłe staruszeki

Do doświadczoney z balsamem pu-  
szki,

Na te kaszliśka nieuśmierzone,

Z ktoremi lecą zęby wprawione.

Niż do karminu, albo bleywasu,

Ktore nie młodzą starego czasu.

Poszłyby raczey choć w odwieczerze

Różanych wiankow mowić pacierze,

Albo nabożne psalmy Dawida,

Niż pawim wrzaskiem śpiewać Ku-  
pida,

Bo gdy tak z swoim głosem się  
pieszczą,

I wiek fromotnie stary beczeszczą,

I młodym iakby na dziwowisko

Idącym, czynią śmieszne igrzyśko.

O szczęśliwiącey wiosko roskofzy,

Zkąd mię do miasta nikt nie wypło-  
fzy,

Gdziem swą zupełnie wolność oca-  
lił,

Ani występkiem żadnym nie skalił;



Przymiemy wdzięczności usiłowania,  
Do których czułość umysł nakłania.  
Ah czyliż nie w tym swobodnie kątku,  
Używam zdrowych uwag rozsądku?  
Tu, jeszcze nigdy potwarca złoty  
Swym blaskiem nędzney nie ćmił  
proštoty,

Ni okazałość wielkich natrętów  
Zwykłych za sobą ciągnęła wstrętów.

Tu każdy bogacz, bo swoje chuci  
Na słuźney wodzy rozumem kruci.  
Tu nikt nie widział dymów nawały  
Z ofiar fortunie danych nieśtały.  
O rzeczach sędziem podług tych zda-  
nia,

Do których świat się powagi skłania,  
I to niepierwey, aż pełne dzbanki,  
I spore stana na stole szklanki.

Tu ledw zbierając na śnow bark  
szary  
Nieprawne kłamstwa y zwodne ma-  
ry

Ciemna noc w krepę z głową zawita  
Uszła poiażdą gwiazdami litą;

Le-

Ledwo z wierzchołku rośney buczy-  
ny

Rannieyszy prażek od swej druży-  
ny

Wdzięcznym szczebiotem słoneczka  
wzywa,

I skarży, prędko że nie przybywa:

Stróżey dopadłszy Egle maczugi,

Wypędza owce na żyźne smugi.

W prośney odziezie dosyć wspaniała,

Bo ią natura sama przybrała

Miało szafiru w fiołek polny.

Idzie; a za nią Zefir swawolny

Lekkim powiewem splecone w kosy

Miece na śnieżny kark czarne wło-  
sy.

Wierny małżonek ieszcze w po-  
ścieli

Widzi, iak tylko dzień się zabieli,

Milutkie usta niepłochey żony,

Których szkarłatem był zwyciężony.

Przetarte światłem iutrzeńki oczy

Skoro otworzy, pierwszy wzrok to-  
czy

Na ulubioną życia połowę,

Znaydując coraz to rokosz nowę.

Ocuca

Ocuca z wolna... ona senliwa,..  
Więc całowaniem iey się sprzeciwia.

Y skrzętny rolnik pełen ochoty,  
Co się do nowey ma wziąć roboty  
Nuci wprzegając woły uczone  
Pieśni, kochanki swey ulubione.

Darmo na Iyka miętkie piernaty  
Kłaczyłych makow ten rzuca kwiaty,  
Bo w towarzystwie swey przyjaciółki  
Dawno się wybrał na gor wierzchołki.  
Macha z obu-rącz motyką krzywą,  
Aby użyźnił mać uporczywą,

Filis buynego latorośl winą  
Do bliskich drzewek tykami spina;  
A tak złączoną pracą oboie,  
Choć ich zlewaia nieskape znoie,  
Czynią starunek, y wraz nadzieie,  
Ze gdy skwar letni jagod dospieie,  
Obliędziem stoły, a pełne kwarty  
Zwabią chichotki, y miłe żarty.  
O! ty serc zgodnych przykładne sta-  
dło!

Zapewneć nigdy na myśl nie wpa-  
dło,

Ze kto z tym fokiem nad to się zbira-  
ci,

Daymy najmędrszy, rozum utraci.

A a

Już



Już płodne światło (ktorego darem  
W pierwszym nieładzie, ciężkim po-  
fwarem

Różne istności ujęte w krygi  
Przeszły w żywota stan na wyścigi )  
Pośród krzywego staie bieżenia.

Już woz z szczerego dęty płomienia  
Którym się wozi, nawprost pułkręża,  
Gorętsze coraz ognie wypręża.

Przypomniy Filis, że roczne dzicie  
W gibkim złożeniu ściska powicie.

Ah! widzę, a no miłość prawdziwa  
Tam się unosi gdzie pierwey wzywa.

Już ściskasz zakład miłości drogi!

Którym was święte darują bogi.

W nim obraz męża całujesz swego

Z tą uprzymością ulubionego;

Przypatrz się Lika, twoje to lice

Twoje są usta, twoje źrenice;

Jego przychylna wdzięcznością ręka,

Wesprzeć, gdyć zimna starość ponę-  
ka,

Y choć żywiąca krew z żył uciecze,

W długi czas martweć życie przewle-  
cze.

Matko! twoja cię ściska pociecha,

Ty mu coś mówisz, on się uśmiecha,

A dro-

A drobną rączką gładząc pierś mle-  
czną,

Chce okazywać miłość serdeczną,

Niech cię więc przeymie radość obfita,

Boś w swoim łanie szczęśna kobita,

A ty małżeńskiey kwiateczku zgody

Jeśli dostoisz czasu iagody

Szanuy rodziców, bo ich opieką

Będiesz pocziwym, bywszy czło-  
wiekiem.

Niech wszystkie życia twoiego nitki

Na złote wdzięczność osnuie witki.

W starego więzu bezświatłym cie-  
niu

Ukladł się zimny zdroj przy korze-  
niu.

Łoże mu ściele kwiat zapaszysty,

Zkąd tę wylewa wód strumień czysty;

Tam młody A tys napasł trzody

Zgania dla chłodu y sytney wody.

Wiernki mych troskow (mówi) Ze-  
firy

Wiecie że smutek trapi mnie szczyry,

Do Celimennyż leccie co prędey

By uczyniła mey koniec nędzy.

Ale przestrzegam z dala tey dziczki,  
Bobyście byli wipódzałotniczki.

Lećcie, y mowcie » że Atys wzdy-  
cha,

» Ze przyrodzenie bez niey usycha;

» Niebo pogodne traci lazury,

» Grożąc piorunem z rudawey chmu-  
ry;

» Jż Flora stoie pozatykała,

» Z ktorych balsamem łąki z rafała;

» Mieszkańce gajow śpiewacze ptaki

» Gdzieś uleciały w cierniste krzaki;

» Ze śmiechy sobie ścisnęły gęby

» A echo słowa cedzi przez zęby:

Lecz co ia widzę! pod tym kasztan-  
kiem

Ona się pieści z młodym barankiem,

On iest serc naszych zakład życzliwy.

Zefiry? jakżem teraz szczęśliwy!

Powietrze lekkie, obłok przeciera,

Y wszystko w nowy kształt się przy-  
biera.

Ah, ah! nie lećcie; iuż moje skwierki

Doszły kochaney uszow pasterki.

O to y za nią chłopię faydaczne

Hafaiąc wiedzie orszaki znaczne

Miętkich roskofzy; taka świeboda

Smutnemu sercu ulżenia doda.



Już Febus złote wściąga promyki  
Y zmordowane nagli woźniki  
By w oceanńskie przepadłszy tonie  
Na wdzięczney Tety spoczywał łos-  
nie.

Porzuca zatym łowczę turnieie  
Y ulubione Elidy knieie  
Siostra Dyanna, a wgorne szlaki  
Jskrawych zerek wiedzie orszak;  
Już iey bladawe światelko żyżne  
Srebrzy bezmierną morza płaszczy-  
znę;

Już z spotniałego gorącem świata  
Mokrych hałastra dymow wylata,  
Cieszy się Flora, że uschłe dziatki  
Zwilżone rosą ożyją kwiatki.

Czas Celimeno z Atysem sfornym  
Pość się przywitać z chłodem wie-  
czornym

Patrz; a no ten palm na rodney błoni  
Za waszym przyściem sam się nakło-  
ni,

Aby was ukrył przy czystym zdroiu,  
Gdzie macie siedzieć w miłym po-  
koiu.

Jdą; a pozad żak gołobiodry  
Sypiąc z kolzyka fiołek modry

Płó-

Płochym domysłem łotrzyk się śmie-  
ie,

Ze ich ognistym ciosem zagrzeie.

Nie kasz się 'bożku, takie roboty

Uchodzą odal surowey cnoty;

Ta zaś niewinnych pastuszkow para,

Ponieważ affekt gruntuie wiara,

Jch charaktery nakreśla cnota;

A że ich gruntem sama prośtota,

Skromność więc życia iest ich prawi-  
dłem

A naturalność wabiącym fidłem.

Toć te uczucia, bez kalnych mętow

Są od twej żagwi dalekie śwętow.

Czas ie pomnaża w stopniach żywo-  
ści:

Rozum zaś gasząc zapał miłości,

Tak ią z przyjaźnią miłternie godzi,

Ze się z nich szczerą uprzejmość ro-  
dzi.

Czyli więc słońce w górę się krąży,

Czy na spoczynek noclegu dąży,

Miła swoboda iest zawsze z nami,

Ni się starzeiem umartwieniami.

W tym to zakoncie wolno myślemy,

Wolno mowiemy, wolno czyniemy;

Y trudne prace, y pokoy luby  
 Z naznaczoney się nie wyprze kluby,  
 Albowiem rozum pan chucio-władę  
 Pochwala cnoty, a karczy wady.  
 Nikt tu nie doznał iak bywa nudny  
 Przyjaciel worka, lub wrog obłudny.  
 Nie mamy swaru o głupie prymy,  
 Bo na wsi wszyscy są pobratymy.  
 Prawda, uczciwość, dobre zwyczaje  
 Za naygroźniejszy warunki staie,  
 U przyżytoyności iakieys balwana  
 Niewolniczego niegniem kolana:  
 Szczęście hetmani, pod iego znakiem  
 Każdy fortunnym chce bydź żołda-  
 kiem.

Zbytnia surowość, y głupie fochy  
 Te rownie z światem wylęgle kmo-  
 chy,  
 Co przelatuiąc wzdłuż y wszierz zie-  
 mię

Truią śmiertelnie człowiecze plemię  
 Na ieden nawet momencik czasu,  
 Nie wyiednaią u nas popasu.

O ukochany ty ieden z wielu  
 Dla zopolnego przybądź wesela;

Ro-



Rozbrać się na czas z miasłem ogromnym

Co tylko miłe jest nieprzytomnym,  
Y przyiedź na wieś: gdzie to czytaniem,

To przechadzkami, to zwierząt szczawaniem

Czas oszukamy, a potym troski  
Podług zwyczaju kochaney wioski  
Uspiemy winem; ia za mey Hanny  
A ty za zdrowie swey Maryanny,



---

POLIARCH (a)

E K L O G A

z publiczną radością równaiąca  
PASTERSKIE GODY,  
na dniu nayuroczyńszym imienia  
NAYJASNJEYSZEGO PANA.

z *Kollegium Nobilium Sch: Piarum*  
*X. Marc. Rylymonta.*

---

KORYL. AMINTAS.

---

A M I N T A S.

Korylu, trzod przedmiejskich pa-  
styrku, sąsiedzie!

Zdrowżeś? pasza, bydełko, czyć się  
dobrze wie dzie?

Od

---

[a] Poliarach, u Arkadow Imie Pa-  
sterskie; z Greckiego Poli-Archon, mno-  
stwa, lub współczności rządząca.

Od onych łąk, zoczywszy twą chru-  
stową budkę,

Na twe wrzofy przygnałem mą też lu-  
bą trzudkę.

Lecz się marzczysz? ach! dziśli  
wzrok nurzysz iak sowa?

Złys na moię chudobkę? .. podź,  
obacz że zdrowa,

Począwszy od staruszka włuczobrony  
wołka,

Aż do psiego, co matki pierś smo-  
kczę, koziołka.

Nieгнаlbym tu zarazy, broń mocny  
Jowiszu!

Ey Koryl! tu w miluchnym pod gru-  
szką zaciszu

Usiądźmy: coś ci powiem, tylko poy-  
rzyi śmiało,

Wiesz iak złote nam dzisiaj zorze za-  
iaśniało.

## K O R Y L.

Radcibym, moy Aminto, otrząsnął  
się z bidy,

Coż, gdy w sercu utkwione styrczą  
bolow dzidy,

Nie



Nie dziś mi się ten postrzał wielokro-  
tny zdarzył,

Ni mię czarny gniew otruł, ni mię sen  
rozmarzył;

Ni żadney od twych bydłąt wzdry-  
gam się zarazy.

Okropnieysze podobno, nas przytłu-  
kły głazy.

Duma nad stratą paşy, iuż mi  
poszła w narow:

Małoli nam odcięto slobod y ob-  
szarow?

Dzięki niebu, y bacznym POLIAR-  
CHA trudom!

Ze kęs więkşzy nie poszedł w korzyść  
obcym ludom.

Ktożkolwiek nas okrzesał, był to to-  
por płytki!

Tym czasem panow naszych w go-  
rę idą zbytki.

Mnieysza o gospodarstwo, co się wle-  
cze gnusno;

To grunt: by każdy ieździł od zło-  
ta poszusno.

Mow: zniszczały bez strawy wołki,  
y stadnina,

Nic to: w każdym ogniŃta, y sto-kon-  
na mina.

Takżeto, w starych wiekach dbali o  
bydelko

Możne Pany, Goworek, Firley, Swia-  
topelko?

Mniey kruszczow, lecz w dziedzinach  
mieli buyne plony!

Tak mi kiedyś rozprawiał Alfezyb  
uczony.

Gdzież on czas; co się niegdy w zło-  
tych deszczach pławił?

Dobroć rzeczy y ludzi, takli pręd-  
ko strawił?

### A M I N T A S.

Dałbyś pokoy tym szlochom Koryll  
nie dziś o tym!

Szanuy wyrok pisany Tworcy piorem  
złotym.

Skorom cię zdybał, ażeś wnet bo-  
brem płaczliwym:

Co gdy w własney budowli, w dom-  
ku osobliwym

Siedzi na drażku, mocząc ogon fre-  
brnołuski

Rożne nim stroi w wodzie igrzaski  
y pluśki,

A gdy

Agdy go w lesie chłopiek napotka  
na drodze,

Zerdź porzuci, y łzami zalewa się  
frodze. (\*)

Niech sobie, iak chcą, nasze uży-  
wają Pany,

Gdy tym osadom dobry Rządca z  
niebios dany,

Pokrzepi się bydełko, y nie próżno  
socha

Pruć będzie grunta, poki nas PO-  
LIARCH kocha.

Nic niewiesz: co sprawiły iego J-  
mieniny!

Z tymem śpieszno gnał bydło przez  
chaszczę, krzewiny,

Przez pagorki y pniaki, iż ładwiem  
zataił

Przed tobą: iakem spotniał, iakem  
się uział.

K O R Y L.

Mnie prawisz, że nic niewiem, co  
się dzisia y stało?

Wiedząc że pastuch mieyski, gadasz  
zbyt zuchwało. Wi-

---

[b] Praktyka pewna zwyczajui y na-  
tury bobrow, z kąd y pospolite przysto-  
wie.



Widziałem cuda, skarby, jeżdżące  
pałace,

Lecz, ach! wszystko to krwawe na-  
szych bydląt prace!

Słuchay: spał Tytyr, a ja zemkną-  
wszy ukradkiem

Biegłem w miasto, gdzie byłem dzi-  
wnych tworów świadkiem.

Po przedmieściach co żywo, myli ku-  
fle, dzbany;

Wszędzie z prochu trzepano świetley-  
sze fukmany.

Za mną, przedemną, obok, lecą różne  
stroje:

Kufi, długi, peruki, paiuckie zawoie,

Passamany, y szlefy, y pyszne ubiory;

Ten podobny do pawia, a ow do liko-  
ry,

Ten z opiętym kołnierzem, ow z po-  
dwoyną klapką,

Drugi z czubkiem, y ja też z mą nie-  
pyszną czapką

Trzymam się mniey pozornych. aż  
przyidę gdzie działa

Miotają huczny ogień, tak iż ziemia  
drżała.

Brzmia

Brzmia odgłosy: dar nieba POLI-  
ARCH kochany,

Niech żyje! toż powtarza Wiśła, mu-  
ry, ściany.

Ide chyłkiem, aż ci tu, iak ślada,  
Aminto,

Wala zgraie żołnierzy, każdy z iainą  
sintą,

Ci w żółtych blachach, drudzy z nie-  
dźwiedzią przyłbicą,

Każdy kapitan z złotą na pierśiach  
tablicą,

Każdy z piką y z srebrnym od bar-  
ku przepasem,

Huki bembnow, trąb, pisklow: ia stro-  
nię nawiasem.

Aż: na zwieczłych konikach sztafirne  
panięta,

Pryśka rumak, cienkiego bacząc ko-  
niec pręta;

Wrą podkow iskrobitnych po bruku  
łóskoty,

A tu, krętych na osi koł sztabiſtych  
grzmoty:

Wiśza z sprężyn złotawych, pudła ni-  
by szklanne,

W tym uyrzysz Ganimeda, a w dru-  
gim Dyannę;

W tych co raz poważnieysze różnych  
bogów wzory,

W tych bogiń, podobnieysza acz każ-  
da do Flory,

Bo y twarze, iak roże, y srozy same  
kwiatki

Lub mięte różnym kształtem pałac-  
kowe siatki.

Wszędy pełno po ludziach, po  
dzianetach złota,

Lecą pędem, w wyniosłe, gdzie PO-  
LIARCH, wrota.

Co się daley w tym gmachu działo,  
więcey niewiem,

Ba y na wszystko byłem zdumionym  
cietrzewiem;

Ledwiem się upamiętał, gdym iuż wy-  
brnął z miasta,

Miarkuy: iaki tam szelest, iaka radość  
wzraśta!

Wiem przeto, wiem Aminto! coś wię-  
cey od ciebie;

Boś ty dziś wylazł z lasu, ia byłem  
iak w niebie.

Ta tylko różność, że mam boki o-  
szturkane,

Y żem stracił dwie moje multanki ko-  
chane, Ach



Ach żałosna utrato! coż wezmę do  
ręki?

Czymże teraz grać będę Poliarcha  
wdzięki!

A M I N T A S.

Dobrze ci tak, masz za swe, nieba-  
czny Korylu!

I coż ci po twym niebie, po Dyan-  
nach tylu?

Jestem w domu! te to są, coć rażą  
postrzały:

Pół biedy ieszczę, gdyś się sam po-  
wrocil cały.

Wszakże słyszac twe cuda, nie dar-  
mom poziwał,

Milczże teraz, a słuchaj, gdyś swoje  
prześpiewał.

Lecz mi musisz co pierwey w zakła-  
dzie postawić:

Ze nie utrwasz na mieyscu, tak się  
zechcę sprawić,

Tak wyluszczyć drużyny mey ray-  
skie pieśzczoły.

## K O R Y L.

Jeżeli wygrasz, masz kubek Warszawskiej roboty.

Lecz gdy przegrasz, żegnaj się z koźlęciem frokatym,

Nie zpragnę więcej; zacznij.

## A M I N T A S.

Chcesz wiele! a zatym

I tak dotrzymam... wdzięczne od zachodu niwy,

Których brzegi podmywa Wisły nurt szczęśliwy!

O iak was piękney wiosny trawki przyodziały!

Iak się tam bliskie gory y lasy rozśmiały!

Widząc: iak wierne bierze Poliarch daniny,

Co mu znoszą, pastuszków y rolników gminy:

Ach gminy nie podchlebne, najmiłsza proftoto,

Zadne, ufam, ierc waszych tam nie drażni złoto!

Sama pierwszego szczerść y niewin-  
ność wieku

Milsza od pereł, y wod kryształowych  
ścieku !

Sam płomień szczerych chęci bardziey  
tam rwie oczy .

Na święto Poliarcha zewsząd lud  
roboczy

Cisnie się, oracz, kmiotek, ogrodnicy,  
cieśle,

W iakim tylko kto zdoła, chce słu-  
żyć rzemieśle .

Skwapliwie każdy coś mu lub niesie  
lub zbiera,

Rzekłbys, że się z nich serce ku Pa-  
nu wydiera .

Iuż, o! słodkie wspomnienie, wi-  
działem dziś rano:

Iak w podwoyny rząd, pod sznur, słu-  
py zakopano

Wite sośninką; także ie łączą kabłą-  
ki,

Z tych pęki roż uwisły, wpuszczane  
iak dzwonki

Miedzy podpięte bluszczu y chmielu  
kędziory.



Tu pomiędzy wyfokich kabląkow  
roztwory

Strzelaią cienkie drzewka: derenki y  
świrki,

Ktoremi wściaż swawolne kołyszą Ze-  
firki.

Coż spodem? gdzie masz w rowni fi-  
larow przewiązki

W buyne zioła, w rożkolzne z pącz-  
kami gałązki.

W każdym otwarcu wiencierz z pręci-  
kow pleciony,

Kończyły, dnem do ziemi każdy  
przewrocony;

W każdym inną milutką obaczysz pra-  
żynę,

Niedbającą o swego więzienia przy-  
czynę.

To się kąpie, to muszcze, to mienia  
szczębelki,

To gwizdże, inne dzwoni, to w tyśią-  
czne trelki

Pieśń zawodzi, tuż po niey skrzydlę-  
tami tarcha,

Zdaie się głosić, oraz witać Poliarcha.

Wnidz wewnątrz; o iak wdzięczna  
ulica zpadziła,

Trzę

Trzęsiona kwieciem, bramek zład y  
zowad trzysta!

Co staie: iednonogi pośag różney mi-  
ny,

Nie z kamienia, lecz z drobney zro-  
bion zieleniny;

Z bliska tułub, z daleka bożek, bez  
przygany:

Tu Pan (stroż wiossek) a tam Fauny  
y Sylwany;

Dość wspaniałą z nich każdy utrzy-  
muie porę,

Rozbierz bożka, obaczysz: sochę lub  
rozworę.

Coż dopiero w ostatnim uyrzysz  
czworogranie!

Gdzie widać Poliarcha obraz, na bu-  
kszpanie

Rznięty troskliwym dłutem wieśnia-  
ka Licydy;

Brzeg okrągły szkiełkami sadzon we  
trzy glidy;

Tam sto wieńcow rokosznych, a  
każdy rożany;

Tam znaydziesz laur y cyprys, acz  
naśladowany,

Znaydziesz z ziołek y z kwiatkow ro-  
żnobarwych, cuda!

O raju, o wieyfskiego cna pociecho  
luda!

Cały gmach święty sztuczne rzuca na  
dal cienie.

Zbiegłe od bliskich Młocin dziwią się  
ielenie.

Witaycie! oby trwałe na wieki świę-  
tnice!

Wdzięczne, choć was misterne nie  
strzygły nożyce.

K O R Y L.

Czekay miły Aminto! iuż po mym  
zakładzie:

Weź co twego; choćę prędzey bydź  
w tym rayfskim sadzie!

A M I N T A S.

Ciszey: nie dość żem nieme okryślił  
żywioty,

Coś miłszego tam znaczy gmin ludu  
wesoły,

Każda dusza, w niezwykley tam ra-  
dości tonie!

Każdy także z nich własne mirtem  
wiąże skronie;

Starzy, młodzi y same wrzeszczą  
niemowlęta:

Ach! miłszego nie znamy w całym  
roku święta.



Widać bokami wieyskiej działwy  
 grona gminne,  
 Zycia pracowitego pierwiaśki nie-  
 winne.  
 Moc igraшек .. tym wietrzne burczą  
 w ustach młynki,  
 Tym z kilow wiatr trzepocze iaskra-  
 we płacinki,  
 Ten hercuie na chruście, niby wiey-  
 skie domy  
 Boczkiem obieżdża, zmyśla ow, że  
 mu koń chromy;  
 Mniema się na prawdziwym bydź ka-  
 żdy żrzebięciu,  
 Chwilka minie, znaydziesz go w in-  
 nym przedsięwzięciu:  
 Już przelechał na kolkach; tu niby  
 potyczka,  
 Ow tryksa, iak się w domu nauczył od  
 byczka.  
 Tu .. ostrożnie! .. bo z płytkim pług  
 ciągną lemieszem  
 Dwunogie wołki z równym gospoda-  
 rzem pie szem;  
 Ten, woła, nuka; wolik zbyt kar-  
 ku nateża,

Pękło iarżmo! y już się rozstrzelila  
sprzęża.

Pilno pędzą do inney przed deszczem  
roboty,

Bić cepkami, lub grabić, lub wiązać  
okłoty,

Biedne niemowle przyszłych prac  
znoiom przygrywa;

Zadne nie milczy, oycy, matki to-  
nem śpiwa.

Ołobno uyrzysz, na wzor Nimf rol-  
nicze cory

Fillidy blade, albo czarniawe Liko-  
ry,

Nie w szkarłatach, lecz w miley z  
barwinkiem bieliźnie,

Zadna im się z ust słówek wada nie  
wyśliźnie,

Niechcą twarz pożyczanym rumienić  
obłokiem,

Ani przyrabiać włosów, ni ie skra-  
piać łokiem;

Wszystkie rade swej doli, już się  
czeszą, głaszczą,

Iuż nucą wieyskie dumy, y rękami  
klaszczą.

Z drugiey strony od brzegu, gdzie  
 poczworne tyki  
 Z wichami, a z tych białe płacht ob-  
 wiśłych szyki,  
 Masz lub czeladź, lub zgodne go-  
 spodarstwa stadła,  
 Jedna się część do chleba, y piwka  
 przyśiadła;  
 Drudzy znoszą naczynia, ci stawiają  
 stołnice,  
 Ucztę niby gotując na swe okoli-  
 ce;  
 Tu iągły, tu wyborny szczaw, y iar-  
 musz mnogi,  
 Daley strucle sążniſte, kołacze, pi-  
 rogi;  
 Tam maśła podoſtatkiem, tu tward-  
 sze iarzyńki,  
 A tam polcie y schaby y zawiędłe  
 ſzynki,  
 I pochrzepcizna, tudzież roſte z ſyrem  
 fały,  
 I opiekłe na rykach nie chude ku-  
 rały..  
 Tak naſza chce dziś ſobie używać  
 gromadka:  
 O ſmaki, o zapachy, o pociecho  
 rzadka!



Godnaś iey, rzefzo Pánu wierna y  
uśłużna!

Ciefzy się Wiśła, y ta od ludu nie  
prużna;

Krążą z nim maiokrafne baty y ga-  
lerki,

Wznieca rotman sfoneczne wioślem  
fajerwerki,

W liść przybrani czołnami fzybią  
rybacy,

Wzdłuż, w poprzeg, ten owego ści-  
gaiąc, iak pracy.

Ci nam uciech sfokrotnych nie za-  
zdroszczą niby:

Lecz chcą od nas wytudzać przyfma-  
czki za ryby.

Przeſtać muſzę, wieſz Koryl co me  
uſta wiąże?

Radość ludu, tey bowiem wyſpiewać  
nie zdążę.

Ach! żadnego tam znizkąd nie ſły-  
chać ſtrzelania,

Lecz za to dążą w niebo czci ferde-  
czney pienia?

Rąk za tron Poliarcha wzniefionych  
tyfiące,

Tyleż głoſow! lecz iedno pragnie-  
nie góracę:

By srodził Pańskie lata pokoy pożą-  
dany,

Bez żadney łzczęscia, chyba na trwał-  
sze, odmiany.

Przybądź już! ach co prędzey le-  
niwy wieczorze,

Otworz nam wieyskich uciech, kro-  
tofilow morze!

Gdy zewsząd smolnych ogniw blask  
otoczy boki

Swiātnicy, gdy się same pozłocą o-  
błoki;

Gdy pastercki, rolniczy, wodny lud  
zdaleka

Krzyknie: niech żyje, nasza Poliarch  
opieka!

Korylu! niemyś? mowże: dobrze  
tak albo źle?

Rzekniy śmieie: czyi kubek, czyie  
teraz koźle?

K O R Y L.

Nie moić, bierz coś wygrał, weź  
ieszcze przydatek:

Kosturczynę y chleba mieyskiego o-  
statek.

Nie

Nie wiem, tamli w czwał bieżęć,  
czy byś ielzcie spiewał,  
Mam prosić!

## A M I N T A S.

Znay Amintę! tegom się  
spodziewał.  
Chciałeś mię zbawić skoczka, mey  
drogiey pieszczoty!  
Wolałcibym: by go wziął moy Poli-  
arch złoty.  
Odbierz zakład, a więcej nie wyzy-  
way w pole;  
Z całym twym miastem, byłbyś fry-  
cem w naszej szkole.  
Grayże teraz piołneczki, dam ci pi-  
szczel krzywy,  
Byś się miał z czym popisać dziś u  
oocy niwy.

## K O R Y L.

Tambym leciał, lecz słucham; za-  
czniy, ia po tobie.

AMIN-



A M I N T A S.

Miła kraino, nie bądź podobną Nio-  
bie!

Przy oycu prawym, będziesz szczę-  
śliwszą y stałą;

Ciebie, y świat napelni swą Poliarch  
chwałą.

K O R Y L.

Łąki, pola, bydelko, gaie, wioski,  
mury,

I naycięższe doliny, y naywyższe gu-  
ry!

Troskliwe o was, mimo trwog, pie-  
czołowanie,

W Poliarchu, czcić nasza wdzięczność  
nie ustanie.

A M I N T A S.

Miła iedlinko! wszak się me oko nie  
zwiodło,

Znalazłem cię; ach, rośnij, kiedyś  
będziesz iodło!

Spor

Sporzszym w ten czas drażydiem, dam  
ci napis miły:  
Potomności! chwał z całej Poliar-  
cha siły!

## K O R Y L.

Kryniczny stoku, ongi zasnąłem przy  
tobie;  
Raziłeś mi świergotem różnym uszy  
obie.  
Nie budź mię więcej, gdy tam ztru-  
dzony zadrzymię:  
Chyba tylko, przez słodkie Poliar-  
cha imię.

## A M I N T A S.

Troskliwe pszczołki domu pamiętne  
gospoście!  
Słodycz miłą zbieracie po ziółkach,  
po roście.  
Raczej y mnie przypuścić do cu-  
krowej wody:  
Lecz niechcę w Poliarcha uścieceh  
milsze miody!

K O R Y L.

Wdzięcznaś polna liliyko niw na-  
szych kryształku!

Wdzięcznaś rozo, y ty też drobnia-  
chny fialku;

Kogoż zgodnie przystroić nie może-  
cie sobą?

Lecz większą nasz Poliarch narodu  
ozdobą.

A M I N T A S.

Idź mi z oczu, dość syty, brzękli-  
wy komarku,

Nie byway tu, y w całym niepostań  
folwarku.

Czas: by znalazł swobodnie tu Poli-  
arch cienie,

I wśród trudów oyczystych, miał  
milsze spocznienie.

K O R Y L.

Sliczny Maiu, cney wiosny nay-  
wdzięcznieysza poro!

Proszę, byś mi twych wdziękow nie  
umykał skoro:



Bądź owszem nieświertelny acz nie  
 ciebie skrycie  
 Mam w myśli, lecz drogiego Poliar-  
 cha życie!

A M I N T A S,

Koryl! nie nam obudwom; pienia  
 naszey Muzy  
 Uyść mogą dziś na brzegach nowey  
 Aretuzy,  
 Na brzegach miłzey niżli kiedyś  
 była Wissy;  
 Lecz wprzod mamy wykonać obo-  
 wiązek ściśly  
 W napoieniu bydelka, co trawki do-  
 iada;  
 Bo iuż dzień zmordowany za gorą  
 ośiada.

KONIEC TOMU IX.



